LE TEMPS QU'IL FERA
Généralement ensoleillé avec averses dans la soirée; devenant plus frais dans la soirée; vents légers. Minimum et maximum à Trois-Rivières, 50 et 65; à La Tuque, 45 et 60.
Bulletin plus complet en page 19.
Charbonnerie St-Laurent Ltée

Le Nouvelliste

PRIMEX PREMIUM FUEL OIL
Charbonnerie St-Laurent Ltée
TELEPHONE : FR. 4-6221

40e ANNEE — N° 274 TROIS-RIVIERES, VENDREDI, LE 23 SEPTEMBRE 1960 CINQ CENTS LE NUMERO

La session spéciale aura duré moins de 15 heures

La session régulière le 10 novembre

Les Montréalais jugeront de l'utilité de la classe C

QUEBEC — Le premier ministre de la province l'hon. Jean Lesage, a annoncé aux membres de l'Assemblée législative que les Chambres se réuniraient de nouveau le 10 novembre pour la tenue de la session régulière annuelle.

Au cours de la session spéciale qui se termina, hier soir, le bill no 1 sur le mode administratif de la cité de Montréal, ordonnant un référendum sur l'utilité de la classe C et la limitation du mandat pour une période de deux ans, a fait l'objet d'intéressantes discussions qui permettent de présager une session régulière fertile en incidents.

La session spéciale aura duré un peu moins de 15 heures et l'on peut dire que pas un seul instant le débat n'a cessé d'être animé.

Séance du matin

Hier matin, l'Assemblée législative, réunie en comité plenier, a poursuivi l'étude du bill No 1 sur la réforme du mode administratif de la cité de Montréal en le scrutant item par item.

L'hon. Paul Dozois, secondé par l'hon. Maurice Custeau, a proposé un amendement concernant la formation d'un conseil composé de 45 conseillers, la formation d'un comité exécutif homogène et la formation d'une commission consultative, avec élections municipales reportées au 12 décembre 1960.

La motion a été déclarée hors d'ordre par l'orateur, l'hon. Lucien-A. Cliche. L'opposition en a appelé de la décision de l'orateur et le vote a été de 49 à 38, maintenant la décision de l'orateur. Le député indépendant, Frank Hanley, a voté avec les ministériels.

Séance de l'après-midi

A la reprise des débats, l'hon. Gérard Thibeault a, à son tour, proposé un amendement, secondé par le député Lucien Tremblay. L'amendement était à l'effet que le référendum puisse porter sur le choix d'un maire et de 45 conseillers, d'une commission consultative et sur la formation d'un comité exécutif homogène, et que l'élection municipale ait lieu le 12 décembre.

L'hon. René Hamel

La ville de Montréal fait face à des difficultés qui durent depuis quelques années, a dit M. Hamel, en prenant la parole. Son système administratif est inadéquat. Au cours de ces années, nos amis d'en face avaient la responsabilité de résoudre ce problème. Qu'est-ce qu'ils ont fait ? Rien — sauf une espèce de conversion "in articulo mortis". Ca fait 60 jours que nous sommes au pouvoir et nous présentons une législation qui ne règle peut-être pas tout le problème, mais qui est quand même un commencement. Les députés d'en face, sur leur lit de mort, ont créé la commission Champagne. Tant que le rapport complet, c'est-à-dire la seconde partie qui sera remise en mars, ne sera pas déposé, nous ne pouvons régler le problème de la cité de Montréal.

M. Hamel a cité une longue liste d'organismes publics qui ont présenté des mémoires à la commission Champagne. Ces mémoires ont été synthétisés, dit-il. Au lieu de faire venir des associations représentatives, le gouvernement va au peuple et lui demande de se prononcer démocratiquement.

Le chef de l'opposition (M. Prévost) a voté contre le principe du référendum, alors qu'il déclare aujourd'hui qu'il est en faveur de ce principe. C'est un manque de logique. Le gouvernement prend ses responsabilités. En agissant comme nous le faisons, nous tentons d'éviter le "marchandage" qui découlerait inévitablement de l'exigence d'une majorité absolue.

Pour vivre en démocratie, dit M. Hamel, il faut prêter aux hommes un minimum de confiance. Ceux qui, aujourd'hui, nous font le reproche de ne pas hâter la solution du problème de Montréal, ont été 16 ans à faire les morts.

A la suite de quelques discours sur la motion Thibeault, celle-ci fut mise au vote et défaite par douze voix. (37 - 49). Après que le chef de l'opposition eut annoncé qu'il voterait contre le bill en troisième lecture, la discussion prit fin, et le Conseil législatif fut invité à se réunir.

Après la sanction officielle, l'Assemblée législative s'est réunie et la session a été prorogée vers six heures et trente. La session régulière s'ouvrira le 10 novembre.

Du nouveau dans l'affaire du tremplin de ski

L'hon. G.-E. Lapalme ne sait rien sur l'affaire du $80,000

QUEBEC — L'honorable Georges-Emile Lapalme, procureur général de la province de Québec, a déclaré, hier, qu'il ne possède, personnellement, aucun dossier sur l'affaire du $80,000 du tremplin de ski de Trois-Rivières.

L'honorable Lapalme a dit que tout ce qu'il sait sur l'affaire est ce qu'il a lu dans un journal de la métropole. "Si un dossier a été déposé au département du procureur général, dit-il, il n'est pas encore parvenu sur mon bureau".

L'affaire des $80,000 versés à un fonds spécial pour défrayer le coût de la construction d'un tremplin à Trois-Rivières fait l'objet de beaucoup de discussions, dans la cité de Laviolette, depuis quelque temps.

Les membres du comité spécialement formé pour mettre en oeuvre la réalisation du projet ont fait, récemment, une déclaration à l'effet que l'argent ne leur fut jamais remis mais fut plutôt versé pour aider les sinistrés de Rimouski qui perdirent leurs maisons et presque tous leurs biens personnels lorsqu'une conflagration rasa un secteur important de cette ville.



(Téléphoto UPI)

LE PRESIDENT EISENHOWER des Etats-Unis s'est adressé, hier, à l'Assemblée générale des Nations Unies pour demander à l'URSS de coopérer au progrès de l'humanité et pour éviter que la guerre froide s'étende aux nouveaux Etats africains.

Eisenhower devant les Nations Unies

L'URSS invitée à coopérer au progrès de l'humanité

par Joseph MACSWEEN
de la Presse Canadienne

Nations Unies (PC) — Le président Eisenhower a dit hier qu'il ne faut pas que la guerre froide s'étende aux nouveaux Etats africains et il a demandé à l'URSS de coopérer au progrès de l'humanité sous la bannière des Nations Unies.

Le premier citoyen des Etats-Unis parlait alors devant l'Assemblée générale de l'ONU.

M. Nikita Khrouchtchev a écouté attentivement le discours de M. Eisenhower. Cependant le président du conseil des ministres d'URSS n'a d'aucune façon fait connaître ses réactions.

Le président des Etats-Unis a dit qu'il faut que l'ONU ait un programme d'aide à l'Afrique et qu'il est nécessaire que reprennent les négociations sur le désarmement. Il a dit aussi qu'il doit y avoir une entente sur l'utilisation du cosmos à des fins qui ne soient que pacifiques et un accord sur le contrôle des armes nucléaires.

M. Eisenhower a prié instamment les pays de l'Afrique de prendre tous les moyens nécessaires pour ne pas être entraînés dans la course aux armements.

Ces pays, dit-il donneront une leçon au monde entier si, d'un commun accord, ils ne participent pas à la course aux armements.

M. Eisenhower parlait à la 15e session régulière de l'Assemblée générale en présence d'un très grand nombre de chefs d'Etat et de gouvernement, dont plusieurs leaders communistes.

Après avoir demandé à la Russie soviétique de participer à de nouvelles négociations sur le désarmement, il a rappelé qu'il est impossible de désarmer si au sujet du désarmement on ne recherche que la propagande. Il a rappelé aussi que le désarmement requiert un régime d'inspection auquel se soumettraient tous les pays.

Les Soviétiques ont rompu les pourparlers sur le désarmement, à Genève, il y a quelques mois.

M. J.-Edouard Simard décédé

Une grande figure du monde industriel de la province de Québec disparaît

SOREL (DNC) — M. J.-Edouard Simard, l'une des plus éminentes figures du monde des affaires de la province de Québec, est décédé, hier, à l'âge de 64 ans. L'un des pionniers de l'industrie maritime au Canada, M. Simard a succombé à une crise cardiaque qui l'a terrassé à son chalet d'été. Il est mort dans un hôpital de Montréal où il avait été transporté.

En compagnie de ses frères Joseph et Ludger, il a édifié une entreprise industrielle qui est devenue l'une des plus importantes et des plus florissantes du Canada. Le défunt était président et directeur de Sorel Industries Limited; vice-président et directeur de Marine Industries Limited et président du conseil d'administration de la Reynolds Aluminum Company of Canada qui a sa principale usine au Cap-de-la-Madeleine. Il était aussi directeur de plusieurs autres compagnies, dont Sicard Incorporated.

Né à Baie Saint-Paul, comté de Charlevoix, le 16 juin 1896, M. Simard commença sa carrière dans les affaires à l'âge de 17 ans. Il fut d'abord commis et apprenti-électricien. En 1916, il devint entrepreneur en



M. J.-Edouard Simard

électricité, à Sorel. En 1924, il fut élu président de la Compagnie de Navigation du Richelieu. En 1927, il s'associa à Manseau Shipyards Limited. Il devint président de cette compagnie et demeura à ce poste jusqu'à son acquisition par Marine Industries Limited, en 1937. Ce fut le début d'une étincelante carrière dans le monde des affaires.

N'ayant pas été à l'école longtemps, il se qualifiait souvent de "diplômé de l'école des coups durs". Il était cependant passionné de la lecture. Ses employés affirment qu'il était ferme et même dur, mais pardessus tout juste.

Parmi les nombreuses compagnies dont M. Simard était administrateur, mentionnons la Canadian Paper Company, Dominion Stores Limited, Donnacona Paper Company, Hilton of Canada Limited et Howard Smith Paper Mills.

Le défunt était l'époux de Mme Orise Brunelle qu'il avait épousée le 20 octobre 1931. Il laisse dans le deuil, outre son épouse, trois frères, quatre soeurs, deux fils et deux filles.

La dépouille est exposée à Sorel. Les funérailles auront lieu lundi, à 11 hres, à l'église St-Pierre de Sorel.

Le Nouvelliste offre ses condoléances à la famille.

Retard dans la distribution des soldes

Mobutu a de la difficulté avec ses propres soldats

LEOPOLDVILLE, Congo (Reuter) — "L'homme fort" de l'armée congolaise, le colonel Joseph Mobutu, a eu de la difficulté hier avec ses propres soldats.

Plusieurs centaines de soldats congolais non armés ont marché sur la résidence du colonel, dans les environs du camp Léopold, après s'être réunis afin de protester contre le retard apporté à la distribution de leurs soldes. Des gendarmes congolais ont fait feu au-dessus des militaires avant qu'ils ne s'approchent de la maison de leur commandant en chef. Les soldats se sont finalement dispersés en désordre. On ne rapporte aucun blessé.

Le dernier incident de la persistante crise congolaise a été la requête du colonel Mobutu, âgé de 30 ans, relative au retrait des effectifs ghanéens et guinéens de la Force des Nations Unies au Congo.

L'ONU ne peut agir

L'ONU ne peut officiellement accuser réception de la requête du colonel Mobutu à moins qu'elle ne soit contresignée par le président Joseph Kasavubu. Par ailleurs, le colonel Mobutu, qui a demandé à une commission administrative de gouverner le pays, a suspendu le président Kasavubu.

Le colonel Mobutu a exigé le départ des soldats de la Guinée et du Ghana mercredi soir dernier après la présumée découverte d'un complot tramé par ces deux pays en vue de réinstaller le premier ministre Lumumba.

Il s'est plaint que les soldats ghanéens empêchaient l'arrestation légale de M. Lumumba. Celui-ci est toujours réfugié à la résidence officielle du premier ministre malgré le fait que le colonel Mobutu l'ait suspendu lui-aussi.

Les Ghanéens, de leur côté ont toutefois contesté cette assertion.

"Nous sommes dans une position difficile ici, a relate un officier ghanéen, nous sommes des soldats et nous obéissons à des commandements ; nous sommes actuellement pris entre deux feux".

Anomalie

Nouvel essai de rapatriement de la constitution

OTTAWA (PC) — Une conférence fédérale-provinciale, qui se tiendra à Ottawa les 6 et 7 octobre prochain, constituera un nouvel essai de rapatriement de la constitution canadienne.

La nouvelle a été annoncée hier par le bureau du ministre de la Justice, M. Fulton. La réunion groupera M. Fulton et les dix procureurs généraux.

La convocation de cette réunion avait été acceptée au cours de la conférence fédérale-provinciale de juillet dernier, à la suite d'une proposition-surprise du premier ministre du Québec, M. Jean Lesage, qui avait demandé que la question soit remise à l'ordre du jour.

"Anomalie"

Le Canada doit encore recourir au Parlement britannique pour modifier sa propre constitution, dans les domaines relevant en même temps de la juridiction fédérale et de la juridiction provinciale.

Rompant avec la politique de l'ancien gouvernement de l'Union nationale, M. Lesage avait déclaré, à la conférence fédérale-provinciale, qu'un tel état de choses constituait "une anomalie et un vestige de colonialisme inacceptable".

Un médecin se préoccupe du sort des alcooliques

par Guy RONDEAU
de la Presse Canadienne

WINDSOR, Ont. (PC) — Un médecin, dévoué depuis plusieurs années à l'étude du problème de l'alcoolisme, se dit étonné que dans une société chrétienne comme la nôtre on ne se soit jamais préoccupé davantage du sort de l'alcoolique lui-même.

Le Dr André Boudreau, directeur de l'Office provincial de l'alcoolisme du Québec, a dit que depuis toujours on se limite à dénoncer l'alcool comme un poison, négligeant celui qui en est la victime et l'accablant même de tous les maux.

Il s'adressait aux délégués au 30e congrès annuel de l'Association des médecins de langue française du Canada qui se tient dans ce centre industriel du sud de l'Ontario.

L'alcoolique, a dit le Dr Boudreau, est sauvé lorsqu'il rencontre un bon samaritain, qui l'aime, l'aide à comprendre ses problèmes pour mieux reprendre son équilibre et lui procure les raisons de demeurer abstinent.

L'alcoolisme, a poursuivi le médecin, est une maladie réelle au même titre que le diabète, la tuberculose et l'influenza et tous les alcooliques sont réhabilitables.

Le Dr Boudreau a souligné que deux courants de pensée ont pendant longtemps éloigné le médecin de famille du traitement de l'alcoolique.

Les premiers, voyant dans l'abus de l'alcool la notion de péché et vice, prônaient la formule spiritualisante nommée panacée, les seconds, considérant les déséquilibrés mentaux qu'entraine l'excès de boissons, dirigeaient les alcooliques vers les psychiatres.

A moins de mettre fin aux abus flagrants

La caisse de l'assurance-chômage sera bientôt à sec

KITCHENER, Ont. (PC) — L'un des membres de la Commission d'Assurance chômage, M. C. A. L. Murchison, a donné l'avertissement hier que la caisse de l'assurance-chômage sera à sec à moins que le gouvernement ne mette fin "aux abus flagrants".

Lors d'une conférence de presse qu'il a donnée à Kitchener, Ont., hier, M. Murchison a fait observer que le gouvernement devra prendre une décision avant longtemps même si la chose est mauvaise au point de vue politique.

Il a souligné que la caisse de la Commission était de $926 millions le 1er décembre 1956 et qu'elle n'est plus maintenant qu'à $313 millions.

Il a noté que la Commission continuait de travailler en collaboration avec le gouvernement dans un effort pour mettre fin aux abus.

"Les abus"

Les abus les plus communs, de préciser le commissaire Murchison, sont commis par les ouvriers de l'industrie saisonnière, notamment les bûcherons, qui savent qu'ils seront sans emploi durant plusieurs mois de l'année, mais qui reçoivent des prestations durant cette période ainsi que les femmes mariées et les employés à leur retraite qui retirent des prestations mais ne désirent pas réellement travailler.

Conseil du président du Pacifique Canadien

Le Canada devrait se libérer de son idée de supériorité

QUEBEC (PC) — "Les Canadiens devraient bien se mettre dans la tête que le Canada a bien plus besoin du reste du monde que le reste du monde a besoin du Canada."

C'est ce que déclarait hier soir le président du Pacifique Canadien, M. N.R. Crump, dans une causerie qu'il prononçait au Château Frontenac de Québec, devant les délégués assistant au congrès des Administrateurs en valeurs de l'Amérique du Nord.

"Nous devons nous débarrasser de cette idée que notre pays avec les Etats-Unis, jouit d'une supériorité par rapport aux autres pays du monde libre, en matière d'efficience industrielle, de technologie et de science administrative", a-t-il affirmé.

"Nous devons nous débarrasser de cette dangereuse illusion de la montée incessante des prix et des salaires et bien plutôt concentrer notre attention sur la véritable croissance économique et le vrai progrès social, qui sont basés sur une productivité accrue non seulement des usines et des machines-outils mais aussi des hommes.

Situation différente

"La montée du chômage, la compression des investissements de capitaux, et les nombreux déficits commerciaux, aux proportions renversantes, ont ralenti, en cette première année de la décennie 1960, le spectaculaire développement économique que le Canada a connu au cours des années 1950.

"Maintenant que la reconstruction d'après-guerre est chose du passé et que de nouvelles industries ont surgi de terre en Angleterre et dans l'Europe de l'Ouest, le Canada, en matière d'échanges internationaux, doit faire face à des conditions très différentes de celles des années 1950."

Problèmes de l'exportation

Passant en revue divers problèmes économiques, M. Crump a déclaré que les emprunts du gouvernement ont eu pour effet immédiat de maintenir le dollar canadien à un taux d'échange artificiellement élevé, au grave détriment de l'industrie canadienne d'exportation.

"Chaque augmentation de l'échelle des prix et des salaires, a-t-il ajouté, a eu pour effet d'amoindrir notre capacité de concurrence sur les marchés mondiaux. C'est là un problème sérieux pour le Canada qui détient normalement le premier ou le second rang, per capita, parmi les nations commerçantes du monde, et qui dépend encore des marchés mondiaux pour absorber plus de 14 pour cent de sa production totale."

La solution de ces problèmes d'ordre économique ne relève pas de la responsabilité du Canada exclusivement, a affirmé M. Crump; c'est très certainement aussi la responsabilité des Etats-Unis, parce que, dit-il, ce qui se produit au Canada dépend dans une large mesure de ce qui se produit aux Etats-Unis.

Nouvelle dimension

M. Crump a affirmé que durant les années à venir, l'investissement de capitaux devra emprunter une nouvelle dimension.

"Les placements de capitaux seront nécessaires non seulement pour acheter de meilleures machines, mais aussi pour trouver de meilleures méthodes et de meilleurs hommes. De plus en plus, a-t-il dit, croissance et progrès dépendent plutôt de la qualité que de la quantité des usines et de l'outillage et de l'intelligence et de l'habileté de ceux qui les utilisent."

Il parlera lundi

L'hon. Diefenbaker se rendra à New York samedi

OTTAWA (PC) — Le premier ministre, M. John Diefenbaker, a annoncé tard hier qu'il se rendrait à New York samedi afin d'assister à la session de l'Assemblée générale de l'ONU.

Il a fait savoir à l'issue d'une réunion du cabinet qu'il prendrait la parole devant l'assemblée internationale lundi. Cette nouvelle a suivi de près une autre en provenance de Londres, annonçant que le premier ministre de Grande-Bretagne, M. Harold Macmillan, se rendrait en fin de semaine au siège social de l'ONU afin d'y prononcer un discours. Le chef d'Etat britannique doit aussi s'entretenir avec M. Eisenhower, qui a proposé hier la reprise immédiate des négociations sur le désarmement.

M. Diefenbaker est le troisième chef de gouvernement d'un pays du Commonwealth à faire connaître son intention d'aller à l'ONU. Sauf M. Eisenhower, les autres leaders occidentaux n'ont pas encore donné aucun signe susceptible de faire croire qu'à l'instar des chefs du bloc communiste, ils projettent de participer à la 15e réunion annuelle des Nations unies.

La décision des leaders du Commonwealth est considérée à Ottawa comme un indice permettant de croire que l'Ouest s'attend à une réaction favorable du premier ministre de l'URSS, M. Nikita Khrouchtchev devant la proposition de M. Eisenhower relative à la reprise immédiate des négociations sur le désarmement mondial.

La production des usines canadiennes a beaucoup fléchi

Ottawa (PC) — La production des usines canadiennes a beaucoup fléchi au cours du mois de juillet, a rapporté, hier, le Bureau fédéral de la Statistique. Toutefois, un grand nombre de commandes ont donné le gage d'une hausse qui ne saurait tarder.

Au cours du mois de juillet, la production manufacturière s'est approximativement chiffrée par $1,943,369,000, soit une baisse de sept pour cent comparativement à juin et de quatre pour cent comparativement à juillet 1959.

Au cours des sept premiers mois de l'année, la production manufacturière a atteint $13,739,622,000, soit une hausse de 0.4 pour cent comparativement à la même période l'an dernier.

L'hon. Hamel reçoit le ministre Grant de la Jamaïque

Québec (DNC) — Ce matin, à 9 hres 30, à son bureau, l'hon. M. René Hamel recevra la visite de l'hon. Jonathan Grant, ministre du Travail de la Jamaïque, qui sera accompagné du secrétaire permanent du ministère M. S. W. Mowatt.

M. Grant est en visite ici pour se renseigner sur notre législation ouvrière. Il vient de Montréal où il a visité notre centre d'apprentissage, notre clinique de réhabilitation et où il a aussi rencontré nos officiers des relations ouvrières.

Ces messieurs, après leur visite à M. Hamel visiteront la commission des accidents de travail où ils seront reçus par le juge Philippe Ferland, président de la commission.

Les hôtes du ministère seront reçus au cercle universitaire à l'heure du lunch.

AUJOURD'HUI

Annonces classées	18-19
Arts, sciences, lettres	12
Bandes illustrées	17
Carnet mondain	8
Cinéma	12
Convocations	2
Courrier de Mamie	8
Editoriaux	4
Feuilleton	17
Finance	13
Horaire Radio-TV	12
Mots croisés	19
Notices sociales	19
Plume et plumeau	8
Polichinelle	2
Shawinigan et Mauricie	5-6-7-10-20
Sports	14-15-16
Température	19

DÉCÈS

HIVON, M. Joseph Julien
PELLERIN, M. Paul
(Voir en page 19)



Le sourire du petit déjeuner

Un contribuable qui reçoit un troisième et dernier avis pour ses taxes. Je suis bien content . . . ils ne m'ennuieront plus . . .

Convocations

Vendredi

Trois-Rivières - Séminaire St-Joseph - 8h.30 - Première journée de la 37e semaine sociale du Canada.

Journées pédagogiques à Trois-Rivières, Cap-de-la-Madeleine, Sainte-Catherine-de-Sienne, à 3 hres, cet après-midi.

Samedi

Trois-Rivières - Séminaire Saint-Joseph, 2e journée de la 37e semaine sociale du Canada.

Trois-Rivières - Rencontre d'ouverture de la branche de la vallée du St-Maurice de l'Association Canadienne de la pulpe et du papier, section technique.

Evénements prochains

Dimanche 25 septembre - Ouverture de la semaine annuelle de propagande des cercles Lacordaire et Saint-Jeanne-d'Arc du diocèse de Trois-Rivières.

Mardi le 27 septembre - Trois-Rivières, congrès annuel de l'Association forestière mauricienne.

LOCATION DE MACHINE à ECRIRE
Gérald Martineau
1547 rue Notre-Dame
Téléphone FR. 5-1433

Vous n'en viendrez pas À BOUT si vous êtes À BOUT

La tension de la vie actuelle, le surmenage, les soucis peuvent ralentir le fonctionnement normal des reins. Les impuretés restent alors dans l'organisme. Il s'ensuit souvent un mal de dos et une sensation de fatigue. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's aident à stimuler les reins. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux—vous amusez mieux. Procurez-vous maintenant des Pilules Dodd's pour les Reins. Vous pouvez compter sur Dodd's. 71P

OIGNONS
SOULAGEMENT ULTRA-RAPIDE!
Les Dr. Scholl's Zinopads soulagent rapidement la pression douloureuse, car ils calment et coussinent l'endroit sensible. Comme des millions de personnes, obtenez un vrai soulagement grâce aux produits Dr. Scholl contre les oignons—les plus vendus dans le monde!
Dr Scholls Zino pads

La psychologie doit primer chez le vendeur

Par Louis CARON

La gérance d'une entreprise demande des qualités de caractère et de sociabilité qui sont indispensables à son succès. Chez certains, il semble même exister un don naturel qui les incite à entrer en relation avec les gens et à leur vendre quelque chose. C'est là qu'entre en ligne de compte la façon, la méthode de vendre. M. St-Jean semble en avoir une bonne, puisqu'il dirige une affaire qui brasse au-delà d'un million par année au détail, et que cette entreprise possède sept magasins dans cinq villes différentes de la province.



M. René St-Jean

Déménagement

"Dans l'ancien local que j'occupais, nous disait-il cette semaine, je ne pouvais donner satisfaction à ma clientèle, à cause de l'exiguité des lieux. En effet, à cause du genre de marchandise que j'offre à la population, il est absolument essentiel que j'aie beaucoup d'espace où, par exemple, je puisse étaler des tapis ou des prélarts. Ce manque d'espace était désagréable à ma clientèle qui ne pouvait voir qu'en échantillons ce qu'elle achetait. Je suis maintenant en mesure, avec les trois étages de mon nouveau magasin de la rue des Forges, d'avoir en stock tout ce dont le client peut avoir besoin et tout ce qu'il manifeste le désir de voir dans nos lignes".

"Si je n'ai pas hésité à placer $25,000 dans la rénovation de l'édifice que j'occupe maintenant et si j'y ai entreposé pour $60,000 de marchandise, c'est que j'ai confiance dans le développement économique de Trois-Rivières et du Coeur du Québec. Il y a maintenant deux mois que nous nous employons à refaire la façade, à redresser les planchers et à changer les entrées ainsi que tout le système électrique. Il ne reste plus qu'à recevoir la clientèle".

Psychologie

M. St-Jean, qui est dans le métier depuis trente ans, préconise une politique d'amitié avec le client. "Je n'ai nullement l'intention ni l'habitude de le forcer et ainsi, de le mécontenter. Il faut que je m'efforce de comprendre son problème de décoration, et que je le satisfasse. Je dois toujours me mettre au niveau du client, et ce, en toute honnêteté. Ce qui fait la personnalité d'un individu, c'est sa sincérité. Que cette sincérité se manifeste par des faits et tout le monde sera satisfait".

Que doit-on entendre par négligence criminelle ?

Que faut-il entendre par négligence criminelle? Doubler une file d'automobiles à plus de 50 milles à l'heure dans une courbe à double ligne blanche et par surcroit dans une zone à vitesse controlée à 30 milles à l'heure, est-ce là faire preuve de négligence criminelle?

Me Ludovic Laperrière, procureur de l'accusé, déclara que ce n'était pas le cas. Mais c'est pourtant ce que dit l'accusation et ce que soutient le procureur de la Couronne, Me Jacques Lacoursière. Me Laperrière invoque le texte de la loi qui dit qu'il y a négligence criminelle lorsque l'infraction commise nous porte à croire que la sécurité de l'Etat serait en danger entre les mains du coupable.

Or dans le cas présent, l'infraction commise selon le procureur de la défense ne permet pas d'en venir à une telle conclusion. Il plaça une motion de non-lieu. Le juge rendra sa décision le 27 septembre prochain.

Un certain Jean Barrette accusé d'avoir tenu une maison de jeu. Le monsieur était absent. On l'enverra chercher.

Un autre individu dans le même cas a avoué sa culpabilité. Il fut condamné à $50 d'amende ou à un mois de prison. De plus, le juge a ordonné la confiscation et la destruction des appareils saisis et la confiscation au profit de la Couronne de l'argent que contenaient les appareils.

—o—

Deux causes de la loi des véhicules automobiles ont été remises au 29 septembre. Le principal témoin de ces procès est l'agent Léandre Sirois, qui se remet d'un grave accident d'automobile et sera en mesure de servir de témoin à cette date.

—o—

Enfin un jeune homme accusé de complicité de vol a été condamné à 3 mois de prison. Il en était à sa première offense. Son procureur, Me Ludovic Laperrière, et le procureur de la Couronne, Me Lacoursière, ont déclaré qu'il avait été dévoilé au cours de l'enquête que l'accusé avait prêté sa voiture et accompagné l'auteur du vol sans savoir ce qu'il en était mais que par ailleurs il n'avait rien fait pour empêcher que l'offense criminelle soit commise.

Circulation maritime

EN DESCENDANT:

Cap St-Michel: 10.15-22, Elgin, 12.50-22, Dramis et grue, Rock General.
Sorel: 12.05-22, Jos Medill Patterson, 12.50-22, Highliner, 12.55-22, Knob Lake, 12.20-22, Gatum Locks, 11.55-22, Reinhart Lorenz Russ.
Trois-Rivières: Pass. 12.10-22, comté Charlevoix.
Batiscan: 12.55-22, St-Hilaire.
Grondines: 13.15-22, Coastal Creek.
Québec: dépt. 12.00-22, Normacmail.
St-Jean: 9.25-22, Eskimo, 11.30-22, R.A. McInnis 14.00-21, Amacita, 12.00-21, Santona, 6.00-21, Prins Willem V, 9.30-21, Kildale.
Pointe-au-Père: 9.30-22, Coniscliffe Hall.
Escoumains: 13.15-22, Cydonia Kea, 16.30-22, Doriefs, 00.30-23, Sunrose, 6.00-23, Bengazi, 1.00-24, Hinrich, 12.00-23, Sunima, 22.00-22.
St-Jean, 10: 13.00-22, Corinthiakos, 9.40-22, Vega.
Québec: Pass. 10.25-22, Tanais, 9.30-22, Annika.
St-Nicolas, 10.25-22, Howard L. Shaw, 12.05-22, Cape Breton, 12.55-22, Dundee, 11.45-22, Bilbao, 12.15-22, Birdwood, 12.00-22 Eugénie Livanos, 13.05-22, Canuk Port, 13.00-22 Novaport, 13.30-22, Nyland.
Trois-Rivières: Pass. 11.55-22, Fosdyle Trader, 12.35-22, D'Vora, 12.45-22, Suncliffe. Départ, 12.15-22 McAllister, 12.30-22, James Battle, 11.15-22, Makaweli, Sorel: 11.15-22, CMS Ernest Lapointe, 10.15-22, Champlain, 9.55-22, CMS Beauport.
Les Escoumains: 9.50-22, Hudson Point.
Pointe-au-Père: 11.25-22, Keystate.
Belle-Isle: 21.20-21, Pennyworth.

OUEST DE MONTREAL:

Port Colborne, 9.30-22, Artic.
Port Weller: 8.25-22, Oil Transport, 12.00-22, Manchester Faith.
Hornes Point: 10.45-22, Grindefjell, 12.00-22, Caribbean Shy.
Iroquois: 9.50-22, Métis, 11.20-22, Wave Transport, 12.40-22, Braheholm.
Eisenhower: 9.50-22, Martian, 11.10-22, T.R. McLagan, 11.50-22, Transtream, 11.55-22, Coalfax.
Côte Ste-Catherine: 11.35-22, Texaco Warrior, 12.25-22, Lachinedoc.
St-Lambert: 12.25-22, Leto.

EN MONTANT:

Belle Isle: 19.50-21, Empress of France, pass. 12.25-22, St-Léon C, 13.15-22, Greame Steward & Belle Isle, 11, 11.25-22, Fuel Transport. Départ. 13.00-22, Sinmac.
Cap St-Michel: 10.00-22, Notre-Dame-des-Neiges, 9.50-22, Dramis, 13.25-22, Peter, 12.20-22, Elmdale.
Montréal: 13.05-22, Rivière Portneuf, 11.35-22, Saskadoc.

Avis aux navigateurs:
Golfe St-Laurent, en aval de Québec, bouée no 6-B.
Circulaire no 119.

Avis est par la présente donné que la bouée électrique et la cloche no 6-B, est maintenant en bonne condition.

(Signé) Capt. G.-E. Gaudreau, Agent régional,
Services maritimes.

Angle Thibeau et Grandes Prairies

Les propriétaires de St-Odilon réclament des signaux lumineux

Dans une lettre qu'elle vient de faire parvenir au directeur de la police du Cap-de-la-Madeleine, M. H.-Raymond Lachance, l'Association des propriétaires de la paroisse St-Odilon du Cap-de-la-Madeleine réclame l'installation de signaux lumineux à l'intersection du boulevard des Grandes Prairies et de la rue Thibeau.

Le même organisme groupant les propriétaires de St-Odilon réclame le peinturage de flèches indicatrices à l'intersection Duplessis et Fusey afin d'éviter que deux rangées d'auto s'exposent à tourner dans le même sens.

Voici le texte intégral de la lettre adressée au directeur de la police de la ville-soeur:

M. le Directeur,

"Lors de la dernière assemblée de l'exécutif de l'Association des propriétaires de St-Odilon Inc., on m'a chargé de vous écrire à nouveau à propos du problème des signaux de trafic aux coins des rues Thibeau et boulevard Grandes Prairies.

Pourriez-vous nous communiquer le résultat des dernières enquêtes faites à ces intersections ? Il y aurait un autre facteur qui a été oublié et qui a son importance. Ce serait le fait que bon nombre de citoyens qui demeurent dans les rues transversales de Thibeau au sud du boulevard des Grandes Prairies, et qui désirent entrer sur la rue Thibeau, doivent attendre assez longtemps avant de pouvoir s'engager sans danger sur la rue Thibeau à cause du volume de circulation sur cette grande artère. Il va sans dire que si la circulation arrêtait une minute ou deux, ceci affecterait tous ceux qui veulent s'engager sur la rue Thibeau venant de rues transversales.

Nos membres se demandent également si aux coins du boulevard Duplessis et Fusey, du côté du magasin Steinberg, il n'y aurait pas moyen de faire peinturer des flèches indiquant que ceux qui sont sur le boulevard Duplessis et qui veulent tourner au coin du magasin Steinberg pour aller vers Trois-Rivières devraient rester du côté de la chaussée et ceux qui désirent soit tourner à gauche en allant sur la rue Fusey ou continuer tout droit pour se diriger ensuite vers Notre-Dame pourraient utiliser l'autre demi-section plus près de la ligne du centre toujours à droite de la ligne pleine au milieu de la rue. Ce qui se produit actuellement c'est que les automobilistes arrivent en rang double sur Duplessis vers Fusez, et deux rangés d'autos veulent tourner en même temps vers la droite sur les ponts.

Espérant cher M. Lachance que vous apporterez à cette lettre votre attention coutumière, veuillez nous croire".

Bien à vous,
L'Association des Propriétaires de St-Odilon Inc.,
par: Jean-Paul Courteau,
secrétaire.

Clinique CHIROPRATIQUE
DR J.J. HOULE
diplômé de Palmer
membre qualifié de l'A.C.C.
(reconnu également au Fédéral)
• TABLE A TRACTION
• RAYON-X
66 Fusey FR. 5-2795
Cap-de-la-Madeleine

S.V.P. PRENDRE NOTE QUE
NOTRE MAGASIN EST
FERME AUJOURD'HUI
JUSQU'A 6 h. 30 p.m.
RE-OUVERTURE
CE SOIR de 6 h. 30 à 9 h. 30 p.m.
OUVERT SAMEDI
TOUTE LA JOURNEE
Mozart
1500 NOTRE DAME

SERVICE
D'URGENCE
de 24 heures
770 HERTEL, Trois-Rivières
pour brûleurs à l'huile
Appelez FR. 4-4615
ALBERT H. LACHARITE INC.
Détaillant d'huile à chauffage SHELL

Veuillez prendre note du grand spécial
AYLMER
soupes aux tomates
9 btes 10 on. $1.00
LES EPICIERS Radisson

L'INSTITUT DE PAPETERIE DE LA PROVINCE DE QUEBEC
2250, rue St-Olivier, Trois-Rivières
COURS DU SOIR
Chimie - Dessin industriel - Essais des pâtes à papier
Instrumentation - Machines à papier - Mathématiques
Inscription: 26 septembre au 3 octobre
DEBUT DES COURS: 3 OCTOBRE
INSCRIVEZ-VOUS SANS TARDER
MINISTERE DE LA JEUNESSE
L'hon. Paul Gérin-Lajoie, ministre
Gustave Poisson, sous-ministre
N44P

ATTENTION
AMATEURS DE CHASSE
Demandons à acheter fusils et carabines usagés. Nous acceptons échange avec n'importe quel modèle de carabine ou fusil neuf.
Nous avons des PRIX TRES SPECIAUX sur MUNITIONS et ACCESSOIRES de CHASSE.
SPECIAUX DE LA SEMAINE
PANTALONS DE CHASSE, 100% laine, 1ère qualité $9.95
PANTALON AIR FORCE, neuf $5.95
PANTALON "MELTON", neuf $5.50
PANTALON, kaki de l'armée américaine, à l'état de neuf $4.95
JACKET de chasse, réversible, 100% laine rouge $12.95
JACKET de chasse, rouge, imperméable, neuf $5.95
CHEMISE DE CHASSE, rouge et jaune $2.95
SAC DE COUCHAGE, 100% nylon, 72" x 72". Spécial $8.50
COUVERTURES grises, neuves, 60" x 80". Spécial $2.95
GILET de marine, neuf, 36 à 44 $4.95
CASQUETTE de chasse, réversible 95¢
CHAPEAU de chasse, réversible, 100% nylon, doublé suède $2.69
BOTTES, rubber, semelles rouges $3.79
BOTTES DE CHASSE, housse en cuir, spécial $8.95
CARABINE 303 de l'armée, 10 coups garantie $14.95
AUSSI EN MAIN
30-30 Winchester, 32 spécial, 308 automatique, fusil: 12-16-20-410-28, de même que calibre 22.
Stock complet de munitions.
ESCOMPTE SPECIAL AUX COMMUNAUTES ET MAISONS D'EDUCATION
DEPOT SURPLUS INC
GROS et DETAIL
462, Des Forges Trois-Rivières FR. 5-5202
5 MAGASINS POUR VOUS SERVIR
Sherbrooke, Magog, Granby, Thetford-Mines, TROIS-RIVIERES.

AVEC L'ARRIVEE DE L'AUTOMNE, PROFITEZ DE NOTRE GRANDE
VENTE de SEPTEMBRE
pour ACQUERIR de nouveaux meubles et appareils électriques ou ECHANGER vos vieux mobiliers.

CONTINUANT SA POLITIQUE DE BAS PRIX
A. COURNOYER
VOUS OFFRE CE SPECIAL D'AUTOMNE
SECHEUSE THOR
Choix de température de séchage — sélecteur de la durée de séchage — chasse d'air — séchage en milieu peu humide — commutateur de sécurité sur la porte — chauffage efficace de l'air — thermostat automatique — source de chaleur isolée — conduite d'air profilée — régulateur de pression — capacité de 9 bonnes livres de linge pesé sec ou 18 à 20 livres de linge humide.
Régulier $249.
SPECIAL
Garantie complète.
Service gratuit par techniciens compétents
$159.



NOTRE TRES GRAND CHOIX VOUS PERMET UN MEILLEUR ACHAT AU PRIX QUE VOUS VOULEZ PAYER

MOBILIERS de CUISINE
Rég. $89.00 SPECIAL $59.00
Rég. $179.00 SPECIAL $129.00
Rég. $169.00 SPECIAL $124.95
DINETTE Rég. $149.00 SPECIAL $89.00

MOBILIERS de SALON
Rég. $359.95 SPECIAL $259.00
Rég. $159.00 SPECIAL $109.00
Rég. $199.00 SPECIAL $139.00
Rég. $249.00 SPECIAL $189.00

MOBILIERS DE CHAMBRE
Rég. $199.00 SPECIAL $139.00
Rég. $252.00 SPECIAL $179.00
Rég. $329.00 SPECIAL $219.00
Rég. $379.00 SPECIAL $249.00

REFRIGERATEURS
6 PIEDS CUBES, Rég. $199. VENTE $159.
9 PIEDS CUBES, Rég. $239. VENTE $169.
11 PIEDS CUBES, Rég. $339. VENTE $229.
13 PIEDS CUBES, automatique, Rég. $398. VENTE $219.
14 PIEDS CUBES, Rég. $415.50 VENTE $236.
13 PIEDS CUBES, 2 portes automatiques, zone zéro, Rég. $539. VENTE $369.

POELES ELECTRIQUES
24 POUCES "Moffat" Rég. $169. VENTE $139.
30 POUCES, automatique vitre dans le fourneau Rég. $349. VENTE $179.
30 POUCES automatique BAR B-Q. Rég. $399. VENTE $219.
30 POUCES, tête de luxe Rég. $384. VENTE $184.
30 POUCES, complètement automatique. Rég. $384. VENTE $249.
30 POUCES, complètement automatique. Rég. $459.00 VENTE $359.
Nous avons la gamme complète de tous les poêles MOFFAT disponibles.

Voyez aussi notre choix complet de lessiveuse automatiques à très bas prix.

• Toujours les meilleures marques.
• Toujours le plus vaste choix.
• Toujours la meilleure garantie.
• Toujours le meilleur service

Jusqu'à 36 mois pour payer
Cournoyer & FILS
Spécialistes en ameublement
Là où votre crédit est toujours bon
1554, NOTRE-DAME
PRES ST-GEORGES
FR. 5-7305

TELEVISIONS MARCONI
Rég. $329.
SPECIAL
$209.
21 POUCES, Console, 22 lampes. Régulier $399. VENTE $299.

CHLN LE PONT IL NOUS LE FAUT et NOUS L'AURONS 550

Le Nouvelliste

TROIS-RIVIERES, VENDREDI, LE 23 SEPTEMBRE 1960


Avant de magasiner, consultez
Le Nouvelliste
Vous épargnerez ainsi du temps et très souvent de l'argent.

La terre tremble à la Pointe-du-Lac

L'éruption de gaz prend des proportions inquiétantes



(Photo Le Nouvelliste)

PENDANT QUE l'officier Robert Lamy, de la Sûreté provinciale fait le guet, des ingénieurs tentent en vain de maîtriser l'échappée de gaz naturel à la Pointe du Lac. On voit à l'extrême gauche la colonne de gaz et à droite la maison de la Fraternité sacerdotale.

Débris de roc projetés dans les airs – Danger d'explosion

Par J.-René FERRON

POINTE-DU-LAC — Le plus profond mystère entoure aujourd'hui l'éruption de gaz, qui se produit depuis vendredi dernier sur les terrains de la Fraternité Sacerdotale de Pointe-du-Lac. Les agents de la Sûreté provinciales postés sur les lieux ont reçu des ordres très sévères de leurs supérieurs et, pour aucune considération, ils ne permettent que des personnes non-autorisées s'approchent du puits en question qui est situé à moins de 1,000 pieds de la route nationale no 2, à ce point, longe la rive nord du fleuve St-Laurent.

De la route on peut facilement se rendre compte que l'éruption est de plus en plus violente. Le gaz est projeté à plus de 200 pieds dans les airs, c'est donc à dire que la colonne de gaz qui s'échappe avec un sifflement aigu dépasse de beaucoup les grands pins qui l'entourent.

Hier, des techniciens qui seraient apparemment du ministère des Mines, étaient sur les lieux et semblaient particulièrement occupés. Selon les bribes de conversation que nous avons été à même d'entendre, il semblerait qu'ils se préparaient à bloquer le tuyau par lequel le gaz s'échappe depuis une semaine. Il nous a toutefois été impossible d'obtenir des précisions sur ce que l'on entendait faire.

Il semblerait que l'ordre de ne rien dire de ce qui se passe à Pointe-du-Lac viendrait du procureur général, du moins si l'on en croit certaines affirmations.

Sans doute, parce que l'éruption est une menace de danger extrême, on ne veut pas prendre de chance et c'est au moins quatre officiers provinciaux qui sont sur les lieux pour contenir les curieux qui tentent de s'approcher de plus près.

La terre tremble

Quand on affirme qu'il y a un réel danger, ce n'est sûrement pas exagéré. Au cours de la journée de mercredi, l'éruption s'est momentanément arrêtée pour environ 60 secondes et pendant ce temps la terre a tremblé dans le voisinage immédiat du puits en question. L'arrêt du geyser avait été provoqué par des morceaux de rocs et de glaise accumulés dans le tuyau.

Il arrive, d'ailleurs, assez souvent que des débris de roc sont projetés en l'air par la puissance du gaz.

Aussi avec un tel débit de gaz, comment ne pas craindre une explosion toujours possible advenant le cas où des fumeurs s'approcheraient trop près du puits.

L'acier ne peut résister

Même l'acier inoxydable (Stainless Steel) ne peut résister à la pression énorme qui pousse le gaz naturel. En effet, de sources non-officielles nous avons appris que l'on avait tenté par trois fois d'installer une valve d'acier et à chaque fois le métal fut rongé en l'espace de quelques minutes.

Il semble que l'on tente maintenant de trouver un métal qui pourrait résister à une telle pression. A l'aide de calculs très précis, il se pourrait que l'on trouve un moyen de maîtriser le geyser de Pointe-du-Lac.

Les tentatives en question sont apparemment faites par des ingénieurs du Département des mines qui auraient reçu le concours d'ingénieurs venus du Texas. Il nous a toutefois été impossible de savoir les noms de ces derniers.

Pendant ce temps, le gaz continu toujours de gicler dans les airs et cela ne semble pas avoir causé une baisse de pres-

(Suite à la page 17)



(Photo Le Nouvelliste)

AVEC PLUS de violence qu'aux premiers jours, le geyser de Pointe du Lac continue de cracher dans les airs une matière dangereusement inflammable. On remarquera que la colonne dépasse deux fois la longueur des arbres.



(Photo Le Nouvelliste)

LE CHEF suprême du gouvernement national des Tribus indiennes de l'Amérique du nord William Commanda s'adresse aux délégués de la 18e session nationale qui se tient présentement au Cap-de-la-Madeleine. On reconnait à ses côtés le secrétaire, M. Jules Sioui.

L'Ordre de St-Jean de Jérusalem a une longue histoire

Une pierre quatre fois séculaire, maintenant enchâssée dans la cour du Château Frontenac, à Québec, rappelle les débuts de l'Ambulance St-Jean au Canada. Cette pierre historique évoque le souvenir d'un hôpital de l'Ordre de St-Jean de Jérusalem établi en Nouvelle-France en 1647. Déjà à cette époque reculée, l'Ordre datait de plus de quatre siècles, ayant été fondé à Jérusalem en 1099, au temps des croisades.

Telle que nous la connaissons aujourd'hui, l'Ambulance Saint-Jean a été organisée au Canada en 1844, afin de prendre soin des malades et blessés et de soulager l'angoisse et les souffrances là où elles se trouveraient. Ici même, le premier noyau de cet organisme humanitaire se forme il y a une vingtaine d'années, et parmi les premières figures du corps médical trifluvien à aider à la fondation de cette succursale, nous retrouvons celle du docteur Adélard Tétreault. Par la suite, les docteurs Berlinguet, Malone et Racicot apportèrent leur concours au docteur Tétreault.

Les membres du corps de service, la Brigade Ambulancière St-Jean, apportent bénévolement leur concours et consacrent un grand nombre d'heures de loisirs au service du public. Ils ont suivi des cours en secourisme et en soins à domicile donnés par des instructeurs qualifiés et sous la surveillance de médecins consciencieux, et sont ainsi qualifiés pour apporter des secours compétents aux victimes d'accidents jusqu'à l'arrivée du médecin.

L'équipe locale de l'Ambulance St-Jean est reconnue pour l'excellence de ses services, et tout récemment une voix autorisée louait "l'excellent travail de la société ambulancière St-Jean

(Suite à la page 17)

Election du chef suprême aujourd'hui

Congrès des Tribus indiennes de l'Amérique du Nord au Cap

La dix-huitième session annuelle du Gouvernement National des Tribus indiennes de l'Amérique du Nord (The National Indian Nation Government North America) a débuté, hier, au Cap-de-la-Madeleine sous la présidence du chef suprême William Commanda, qui est aussi le chef de la tribu de Maniwaki.

C'est la première fois qu'une session annuelle de cet organisme national pour les Indiens se tient dans la ville du Cap-de-la-Madeleine et dans la région du Coeur du Québec. Une vingtaine d'Indiens des différentes réserves du pays sont groupés pour représenter leurs sujets à ces importantes assises nationales.

La session dure trois jours et c'est aujourd'hui qu'aura lieu l'élection du chef suprême. Les délégués devront donc se prononcer sur l'élection d'un nouveau chef ou sur la réélection du chef Commanda.

Les buts d'une telle session sont d'abord de grouper les divers représentants afin de discuter des besoins des Indiens pour ensuite permettre au gouvernement national de faire les représentations nécessaires auprès des autorités de chaque pays.

Le secrétaire Jules Sioui nous confiait, hier, qu'une demande de son organisme pour être reconnu comme nation libre était présentement devant le conseil de sécurité des Nations Unies.

Gilbert Gravel, centième boursier de la S.S.J.B.

Le jeune Gilbert Gravel, de Louiseville, étudiant en dernière année à l'école normale Maurice L. Duplessis de notre ville est devenu, hier le 100e étudiant à bénéficier du prêt d'honneur de la Société St-Jean-Baptiste régionale. Incidemment notre société diocésaine a accordé cette année un total de 40 bourses d'une valeur globale de $16,000.

Depuis 8 ans, la SSJB a prêté un total de $68,000 aux quelques 100 étudiants et étudiantes qui se sont prévalus de ces prêts. Pour l'année 1960-61, la Société a même été dans l'obligation de refuser le prêt à au moins 28 étudiants qui remplissaient les conditions.

Au cours d'une conférence de presse donnée à l'issue de la cérémonie de remise de la bourse à Gilbert Gravel, M. J.-Edouard Biron, président diocésain révélait que ces prêts étaient attribués à des étudiants dont les parents sont incapables de payer les cours, c'est à dire d'un revenu moyen de pas plus de $2,600, tandis que le nombre d'enfants dans ces familles est de 7.1 par famille. Les prêts sont également basés sur les talents des requérants.

C'est à un comité spécial qui est inconnu des membres de l'exécutif qu'incombe la tâche de faire le choix des étudiants méritants. Ces prêts ne sont toutefois accordés qu'au niveau universitaire.

La brume immobilise les traversiers pendant huit heures

Les brumes épaisses d'automne font le désespoir des navigateurs et aussi des automobilistes, surtout quand ces derniers doivent emprunter la Traverse locale. Le cas s'est produit, hier matin, quand les traversiers qui font la navette entre notre port et Ste-Angèle-de-Laval ont dû s'immobiliser à compter de 2 h. 30 du matin et ne purent reprendre leur service qu'à 10 h. 30.

L'abondance de voyageurs et de véhicules était telle que le tout n'est rentré dans l'ordre qu'à une heure de l'après-midi. Du côté de la rive sud, il y avait des autos jusque dans le village de Ste-Angèle.

Malgré tout on ne déplore aucun incident regrettable.

Ecole Ste-Ursule

L'architecte prié de reviser ses plans

Concernant la construction de l'école secondaire Ste-Ursule, dont la mise en chantier a été retardée, le surintendant du conseil de l'Instruction publique, M. Omer-Jules Desaulniers a déclaré au courriériste parlementaire du Nouvelliste que l'architecte avait été prié de reviser ses plans.

Actuellement, le coût prévu pour cette école serait singulièrement plus élevé que celui d'une école de même cubage, d'un même nombre de classes et avec des matériaux semblables, construite dans la région de Montréal récemment. Depuis qu'il a fait cette demande, M. Desaulniers n'a pas encore reçu de réponse de l'architecte concerné.

LA PLUS MODERNE
AU COEUR DU QUEBEC
IMPRIMERIE IDF DES FORGES
865 Ste-Marguerite
Trois-Rivières
FR 5-4911



(Photo Le Nouvelliste)

GILBERT GRAVEL, de Louiseville, a été le 100e étudiant à bénéficier du prêt d'honneur de la SSJB. On reconnait, de gauche à droite, l'abbé Louis Massicotte, MM. J.-E. Biron, président diocésain, Gilbert Gravel et M. Georges Meyers, secrétaire.



(Photo Le Nouvelliste)

M. MAURICE FORGET, directeur général adjoint de The Royal Trust Company, annonçait hier aux journalistes l'ouverture d'un bureau de sa compagnie à Trois-Rivières. A ses côtés, on reconnait M. Irénée Rochefort.

Gage de confiance en l'avenir de la ville

The Royal Trust Company ouvre une filiale à Trois-Rivières

"L'ouverture d'une filiale d'une société de Trust dans une ville est un gage de confiance dans l'avenir de cette ville et de la région environnante". C'est ce que nous déclarait, hier après-midi, au cours d'une conférence de presse M. Maurice Forget, directeur général adjoint de The Royal Trust Company.

M. Forget, accompagné du directeur de l'Office de Publiciste de la ville, M. Irénée Rochefort, avait réuni les représentants des média d'information de la région, dans la salle de commission permanente de l'hôtel de ville, pour leur apprendre l'ouverture prochaine d'un bureau de la Royal Trust à Trois-Rivières.

Ce bureau sera le quatrième de la province, après Montréal Québec et plus récemment (1957) Sherbrooke et le 21e au pays. La Royal Trust entre dans sa 61e année d'activités fructueuses et elle administrait l'an dernier des biens d'une valeur de plus de deux billions et quart de dollars. Elle est depuis plusieurs années au premier rang des sociétés de trust canadiennes. On pourra mieux juger de son importance si l'on sait qu'à elle seule, cette compagnie fait environ 25% du chiffre d'affaires total des 40 et quelques sociétés de trust du Canada.

Depuis 25 ans, la Royal Trust a des clients à Trois-Rivières, Shawinigan, Grand'Mère, La Tuque et les environs. En ouvrant un bureau à Trois-Rivières, la Royal Trust ne pourra que mieux servir ses anciens clients et en augmenter le nombre. La Royal Trust peut rendre d'innombrables services aux individus, compagnies et associations et elle espère en s'établissant ici contribuer et participer à la prodigieuse expansion que connait et connaîtra notre région.

Le bureau local verra son gérant nommé d'ici une quinzaine et trois personnes travailleront sous ses ordres.

Dans l'ordre des services que la Royal Trust peut rendre aux individus, mentionnons: exécuteur testamentaire, fiduciaire, administrateur de placements, agents d'immeubles, agent pour préparation des déclarations d'impôt sur le revenu, dépositaire d'argent à court terme, etc . . .

La campagne du prêt d'honneur débutera le 25 septembre

La campagne de souscription en faveur du prêt d'honneur de la Société St-Jean-Baptiste de la région de Trois-Rivières débutera le 25 septembre prochain pour se terminer le 2 octobre. L'objectif à atteindre est de $16,000 puisque c'est la somme qui est déjà dépensée par la Société pour venir en aide aux étudiants qui en avaient fait la demande.

La campagne éclair a été fixée au 29 septembre. Les responsables ont expliqué que la date de la campagne avait été avancée afin qu'elle n'arrive pas au même moment que certaines autres campagnes et ainsi ceux qui ont l'habitude de se dévouer pour ce genre de travail, pourront trouver le temps nécessaire à la préparation de cette souscription d'une semaine.

OPPORTUNITE

Personne ambitieuse peut faire revenu additionnel imposant si intéressé à gérer distribution locale à temps partiel. Quelques heures par semaines suffisent pour faire la tournée d'une série de vendeuses automatiques sensationnelles, maintenant disponibles et placées par la compagnie dans des hôtels, magasins, marchés, restaurants, etc... Capital de $1,495.00 comptant requis pour inventaires et équipements. Faire application par lettre en incluant téléphone à :

CASIER 7742
LE NOUVELLISTE
TROIS-RIVIERES

L'affaire Duchaine-Gabias

Jugement sera rendu au début d'octobre

Son honneur le juge Joseph Bilodeau, juge en chef de la cour du Magistrat, a promis hier matin de rendre, dans l'affaire qui oppose les deux ex-candidats à la députation provinciale de Trois-Rivières, dont l'un fut élu avec une faible majorité, jugement vers le trois ou quatre octobre, et que les procédures subséquentes seront rendues en Cour de Magistrat le 11, alors que les deux parties en cause devront se présenter à nouveau. Cette décision fut prise sur une proposition de Me H.-Jules Biron, procureur de Fernand Duchaine, pendant que Me Ludovic Laperrière, agissant au nom de Me Yves Gabias, semblait désirer que l'affaire soit retardée.

On se rappelle comment s'était présentée cette affaire Duchaine-Gabias, dans des procédures de contestation d'élection. Ce qui se produit actuellement dans cette histoire se résume à ceci: ni l'une ni l'autre des deux parties n'avait fait timbrer dûment et selon la loi les procédures ou pièces en rapport avec cette contestation, selon les déclarations des deux procureurs. Pendant que Me Biron acceptait que l'apposition des timbres soit faite sur les documents de Me Gabias, en vertu d'un article de la loi qui permet telle apposition après présentation, s'il est prouvé que l'omission a été faite de bonne foi, Me Laperrière, au nom du député de Trois-Rivières, logeait une objection à l'apposition de tels timbres sur les papiers et documents de Me Biron. Il allègue que l'omission n'a pas été faite de bonne foi, et présente plusieurs cas de causes identiques ou semblables.

Me Paperrière: "La loi a-t-elle été violée sciemment et volontairement? Si rien dans la pétition, demandant l'apposition subséquente des timbres, ne prouve que la loi n'a pas été violée sciemment et délibérement, cette pétition est nulle."

Me Biron: " Il y a un paragraphe dans cette demande, qui dit que nous ne voulons aller en rien à l'entrave de la bonne marche de la justice."

Me Laperrière se plaint de plus que Me Groleau ait consi-

(Suite à la page 17)

PRETS
de $100 à $5000
accordés en un jour contre votre signature
Période de remboursement de 36 mois pour les prêts importés.
Protection d'assurance-vie disponible. Pour tous renseignements appeler :
Maurice Terroux
Frontenac 5-4976
315 rue des Forges
COMMUNITY FINANCE CORP
Compagnie entièrement canadienne

Le Nouvelliste

Journal quotidien publié aux Trois-Rivières par le Nouvelliste Incorporé

FONDE LE 20 OCTOBRE 1920

TROIS-RIVIERES, 500 rue St-Georges — Téléphone : FR 6-3581
SHAWINIGAN, 622, 4e Rue — Téléphone : LE 7-1801
GRAND'MERE, 389, 4e Avenue — Téléphone : LE 8-3347
LA TUQUE, 514, rue Commerciale — Téléphone : LA 3-4547
LOUISEVILLE, 73-A, rue St-Laurent — Téléphone : CA 8-4032
NICOLET, rue Léon X.III — Téléphone : 512

AGENCES DE PRESSE: United Press International (UPI), Canadian Press, Associated Press, Reuter, Service de photo fac-simile United Press International.

Le Canadian Press est seule autorisée à faire emploi pour la publication de toutes dépêches attribuées à la Canadian Press, à l'Associated Press ou à l'agence Reuter, ainsi que de toutes informations qui originent de la salle de rédaction du Nouvelliste. Tous droits de reproduction des dépêches, y compris celles de notre salle de rédaction, sont réservés.

Autorisé comme envoi postal de deuxième classe
Ministère des Postes, Ottawa

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
Coût de l'abonnement par poste rural ou Coeur du Québec. LA OU IL N'Y A PAS de livraison par camelot.	6.50	3.00	2.00	1.50
Coût de l'abonnement par poste au Coeur du Québec. LA OU IL Y A livraison par camelot.	15.00	8.00	4.50	2.00
Coût de l'abonnement par poste EN DEHORS du Coeur du Québec.	15.00	8.00	4.50	2.00

Par dépôt et par camelot 0.05 la copie du lundi au vendredi
0.10 " " le samedi

TROIS-RIVIERES, VENDREDI, LE 23 SEPTEMBRE 1960

Une réunion d'urgence s'impose pour lutter contre le chômage

Les membres du nouveau conseil municipal ont déclaré, le soir même de l'élection, que le chômage était à l'heure actuelle le problème qui requérait les solutions les plus urgentes. Son Honneur le maire J.-A. Mongrain s'est déclaré prêt à se mettre à la tâche immédiatement et à demander l'appui de tous ses collègues ainsi que de toute la population afin de trouver des moyens de mettre fin aux difficultés présentes.

Cette question exige de ceux qui veulent lui apporter une réponse efficace une attitude bien positive en prenant soin d'éviter les extrêmes. Entre un alarmisme dangereux qui détruit à l'origine tous nos moyens d'action et une indifférence coupable, il est possible de mener à une action bienfaisante.

Avant de quitter la mairie qu'il a occupée pendant cinq ans, M. Laurent Paradis a fait une suggestion qui devrait recevoir l'appui des citoyens comme des administrateurs : "On me permettra, dit-il en substance, d'être préoccupé particulièrement par la sérieuse crise de chômage qui sévit actuellement chez nous et qui empêche de trop nombreuses familles de se procurer le nécessaire." Le maire sortant se demande s'il ne serait pas possible de réunir les employeurs et les représentants de la Commission d'assurance-chômage afin que chacun soit plus conscient de la coopération que l'on peut attendre les uns des autres et que l'on trouve les moyens de venir en aide à ceux qui souffrent des conditions actuelles.

Voilà une idée intéressante et qui pourrait être mise en pratique sans difficultés. D'abord les représentants de la Commission de l'assurance-chômage ou du Service national de placement peuvent fournir un tableau réaliste de la situation actuelle. Sans éviter de noircir les choses inutilement, car cette façon d'agir ne pourrait que nuire, il faut savoir exactement à quoi s'en tenir. Les mêmes spécialistes de l'emploi peuvent aussi dire comment on pourrait apporter un remède efficace.

Quant aux employeurs, ils sont en mesure de révéler leurs projets et peut-être d'apporter des nouvelles rassurantes dans la situation où nous sommes. Il est possible que tous unissent leurs forces afin de prier les organismes qui ont des projets à réaliser de se mettre à la tâche rapidement. Une collaboration de ce genre peut de toute évidence apporter des résultats intéressants. Que l'on considère seulement l'effet produit par les appels du Service national de placement en faveur de l'emploi d'hiver. Des dizaines de chantiers de construction ont été ouverts et maintenus en activité durant tout l'hiver dernier, grâce à cette initiative.

On peut être assuré qu'une réunion comme celle qui a été suggérée par le maire sortant, M. Laurent Paradis, aurait un effet bienfaisant. On n'a peut-être pas agi avec autant d'énergie chez nous depuis que les effets du chômage se font sentir. Il est vrai que la ville des Trois-Rivières a été gâtée dans le passé, que depuis la dernière guerre nous n'avons jamais souffert des nombreuses périodes de ralentissement des affaires qui se sont abattues sur d'autres villes. Aussi, peut-être sommes-nous moins aguerris, moins empressés à réclamer l'aide qui nous est due tout autant qu'aux autres municipalités de la province et du Canada. Nous nous sommes jusqu'ici débrouillés assez bien tout seuls, mais ce n'est pas une raison pour ne pas avoir recours aux pouvoirs supérieurs du moment que les difficultés nous atteignent.

Lorsque nous demandons à la municipalité de s'affairer pour combattre le chômage, nous ne prétendons pas qu'elle doive tout faire à elle seule. Au contraire, ses ressources sont limitées: ce serait l'entraîner dans des extravagances et des pièges financiers que prétendre la forcer de dépenser tous ses fonds et emprunter au-delà de ses moyens pour donner du travail aux chômeurs. Mais rien ne l'empêche d'intervenir auprès des gouvernements pour leur rappeler leurs obligations. Et cette démarche sera d'autant plus efficace que nos administrateurs seront appuyés par tout ce que la ville compte de notabilités, d'hommes d'affaires et d'industriels influents. Créons l'unanimité et efforçons-nous de rétablir sans retard la prospérité chez nous.

Les Canadiens abusent-ils des tranquillisants et des sédatifs ?

Par GUY RONDEAU
de la Presse Canadienne

WINDSOR, Ont. (PC) — Le Dr Roger Dufresne, professeur de thérapeutique à la faculté de médecine de l'Université de Montréal, a déclaré, hier, qu'il y a définitivement un abus dans l'emploi des tranquillisants et des sédatifs au Canada.

Président du comité scientifique de l'Association des médecins de langue française du Canada, qui tient son 30e congrès annuel ici, il s'est déclaré d'avis que le public réclame beaucoup trop de ces médicaments dont le but est de diminuer l'anxiété.

Les gens, a-t-il dit, au cours d'une entrevue, désirent vivement de ces pilules qui les placeront dans une espèce d'euphorie.

Le Dr Dufresne a dit que si l'attitude du public est grandement responsable de la situation présente, on ne peut tout de même pas lui en faire porter tout le blâme.

Certains médecins, a-t-il dit, ne se montrent peut-être pas assez fermes devant ceux qui les réclament. Souvent on ne se préoccupera pas de rechercher la cause des troubles véritables qui affligent les patients.

Le tranquillisant n'apporte aucune solution aux problèmes qui peuvent exister.

D'autre part, a fait remarquer le Dr Dufresne, l'anxiété est un phénomène absolument normal chez l'adulte. L'anxiété maladive ne se trouve généralement que chez les malades mentaux et les névrosés.

En grandes quantités

Si l'anxiété normale, a-t-il dit, n'existait pas, comment aurait-on le goût du travail et des choses de la vie ?

La quantité des tranquillisants vendus au Canada et aux Etats-Unis atteint des proportions considérables, a dit le Dr Dufresne.

Il a fait remarquer que les tranquillisants ont beaucoup moins de vogue en Europe, bien que ce fût en France, il y a une dizaine d'années que le premier médicament du genre fit son apparition. Les Européens, a-t-il noté, se montrent de façon générale plus stoïque devant les difficultés.

La majorité des tranquillisants sur le marché canadien à l'heure présente, sont fabriqués aux Etats-Unis.

Il ne se passe pratiquement pas un mois sans que l'on ne puisse trouver un nouveau tranquillisant sur le marché.

Un peu plus tôt, devant les délégués, le Dr Dufresne avait parlé du rôle et de la responsabilité de celui qui doit juger de la valeur des analgésiques, médicaments qui ont pour but de soulager la douleur sans perte de conscience.

Lui même appelé constamment à juger de la valeur des nouveaux analgésiques que l'industrie pharmaceutique projette de mettre sur le marché, il a dit qu'être un observateur impartial et objectif dans ce domaine est extrêmement difficile.

Au cours de l'entrevue, il a précisé que les expériences sur les nouveaux médicaments, qu'il conduit à l'hôpital Notre-Dame de Montréal, peuvent durer de six mois à un an.

Répondant à une question d'un journaliste, le Dr Dufresne a dit qu'il n'existe pas de contrôle absolu sur la fabrication des produits pharmaceutiques au Canada.

Contrôle fédéral

Toutefois, a-t-il dit, il faut noter que nos grandes compagnies pharmaceutiques assument bien leurs responsabilités et se gardent de fabriquer des produits de qualité inférieure.

Par ailleurs, a-t-il souligné, le gouvernement fédéral exerce un contrôle efficace sur la mise en vente.

Le Dr Dufresne a incité les médecins à se renseigner à toutes les sources possibles et de façon constante sur les analgésiques et les tranquillisants, tellement les nouveautés sont nombreuses dans ces deux domaines.

Un éminent médecin de France, le Dr Stanislas de Seze a fait part aux délégués, hier, du résultat de longues recherches sur une maladie rhumatismale qui amène l'immobilisation de l'épaule.

D'autres travaux seront soumis à l'attention des participants aujourd'hui alors que le congrès entrera dans son avant-dernière journée.

Le problème de la surdité et le médecin de famille en face du problème de l'alcoolisme sont deux des sujets qui doivent être abordés durant la journée.

Les assises réunissent quelque 400 délégués venant de toutes les parties du pays.

On devrait davantage se servir de nos facilités portuaires

MONTREAL, (PC).—Le ministre fédéral des Transports a réclamé des importateurs et exportateurs une plus grande utilisation des facilités portuaires du Canada.

M. Hees, qui adressait la parole aux délégués du congrès annuel de l'Association américaine des autorités portuaires, a déclaré qu'il fallait canaliser les produits d'importation et d'exportation vers les ports du pays et les systèmes de transport du Canada.

Selon lui, le développement des opérations portuaires est l'une des activités essentielles d'un port, laquelle nécessite une attention et une revision constantes alors que les conditions changent d'année en année.

A ce sujet, M. Hees a déclaré qu'il appuyait le Conseil des ports nationaux et son programme de visites plus fréquentes aux importateurs et expéditeurs du Canada, visites au cours desquelles les autorités du Conseil suggèrent de mieux apprécier les avantages que comporte l'utilisation des installations portuaires canadiennes.

M. Hees a ajouté que des comités régionaux pourraient promouvoir davantage les activités de leurs ports en invitant avec plus d'instance les expéditeurs et les entreprises maritimes à utiliser les installations portuaires de leur milieu.



Travaux Que Vous Pouvez Faire Vous-Même:

REMPLIR ET NIVELER de FACON PERMANENTE

LES JOINTS de PLANCHES MURALES

REPARER de FACON PERMANENTE

LES MURS et les PLAFONDS CRAQUELES OU BRISES

Facilement-Rapidement-Unisment

AVEC RESURFO



Une réparation avec du Resurfo ne peut rétrécir, ni s'écailler. Elle sèche en un fini dense qui peut être sablé uniformément à la surface, prêt à la peinture ou au papier-peint. Répare aussi bois, brique, béton, tuile, métal, canevas mural. Gardez Resurfo à la main.



Choisissez!

PÂTE OU POUDRE

PRÊT À EMPLOYER
Resurfo au latex vinyle, à triple étanchéité. ¼ cho. 40¢ Pte. $1.65 1 gal. $5.50 Prix approx.

PRÊT À MÉLANGER
Resurfo en poudre pour mélange à l'eau. Paq. 1 lb. 30¢ Paq. 5 lbs. $1.29 Sac de 25 lbs. $4.98 Prix approx.

Gratis! Obtenez votre dépliant Resurfo des bons quincailliers, marchands de matériaux de construction, marchands de peinture ou magasins à rayons.

THE REARDON COMPANY LTD., MONTREAL 1

Fabricants de
Bondex Cement Paint, Bondex Heavy Duty, Bondex Silicone Waterproofing, Bondex Quick Plug, Bondex Concrete Patch

Empiètements fortement dénoncés

Deux spécialistes, un professeur de droit de Toronto et un ministre dans un cabinet d'état, en Australie, viennent de dénoncer les empiètements des gouvernements fédéraux dans les affaires réservées aux provinces ou aux états. Cette prise de position de deux participants à la conférence du droit du Commonwealth et de l'Empire démontre que le mal déploré au Canada par les autonomistes n'est pas unique à notre pays.

Il semble même que les empiètement commis en Australie soient pires, ou du moins tout aussi graves, que dans notre pays. M. A.-G. Rylah, procureur-général de l'état de Victoria, a déclaré que l'attitude actuelle du gouvernement central de l'Australie peut conduire à "la destruction des états". "A moins que les relations financières entre le Commonwealth (le gouvernement central) et les gouvernements d'états ne deviennent des corps distincts puissants et capables de se suffire à eux-mêmes, une menace constante et croissante pèsera sur l'existence du fédéralisme en Australie".

Il est facile d'imaginer que le processus utilisé en Australie a été le même qu'au Canada. Le gouvernement central assume des obligations qui ne lui appartiennent pas, sous prétexte que les autres gouvernements n'ont pas les moyens de les remplir, puis il prélève des revenus dans une mesure telle que l'opération ressemble à une confiscation, de sorte que les autorités provinciales sont tout simplement repoussées en dehors du domaine qui leur appartenait. Il ne leur reste plus qu'à réclamer et protester, ce qui n'est guère efficace devant les agissements du pouvoir central.

Ces voix du bon sens seront-elles entendues? Il se peut fort que ceux qui se sont creusé de confortables retraites à l'intérieur de ces moëlleux fromages que sont les impôts demeurent dans cette situation avantageuse. Rien ne vaut l'état de possession. Même s'ils n'y ont pas droit, les gouvernements centraux exercent certaines fonctions qu'il est difficile de leur enlever. Mais luttons quand même pour empêcher au moins le mal de s'étendre.



Une pêche miraculeuse en Nouvelle-Ecosse

Trois-Rivières aura sa série de concerts

Trois-Rivières connaîtra cette année une saison musicale particulièrement féconde. On vient en effet d'annoncer une série de quatre programmes et de matinées symphoniques que l'Orchestre symphonique de Québec donnera dans notre ville d'ici le printemps prochain. C'est sans aucun doute l'entreprise artistique la plus importante dont nous ayons jamais bénéficié. Tous les amateurs de musique de la région s'empresseront de retenir immédiatement des billets de saison.

On pourrait croire au premier abord que c'est là un programme trop ambitieux pour une population comme la nôtre. Mais ce serait ne pas tenir compte du besoin pressant que nous éprouvons tous de nous retremper aux sources de la beauté. Nous avons connu jusqu'ici de nombreuses initiatives qui n'ont connu malheureusement qu'un succès passager. La cause de ces échecs partiels doit être attribuée à l'indifférence d'un trop grand nombre de ceux qui auraient dû être les plus empressés à soutenir de tels mouvements.

Mais il est toujours temps de se racheter. Nous en avons une occasion excellente avec cette série de concerts d'une tenue exceptionnelle. On sait que l'Orchestre symphonique de Québec est justement renommé. Il a obtenu, il y a quelques mois, une subvention du Conseil des Arts du Canada, ce qui constitue un témoignage irrécusable. Le bon renom des Trois-Rivières exige que chacun de ces quatre concerts fasse salle comble. Pour la première fois, nous aurons l'avantage d'entendre un orchestre symphonique professionnel dirigé par des maîtres reconnus, dont Frédéric Pelletier. Le succès de ces soirées et de ces matinées musicales permettra à notre ville et à la région de reprendre le rang qui leur revient dans la vie artistique au Canada français. Pour que nous puissions de nouveau profiter de la venue chez nous de tous les grands artistes qui visitent les grandes villes, il faut que nous démontrions que nous sommes prêts à les accueillir. L'occasion nous en est fournie avec la venue de ces artistes dont la valeur est solidement établie.

Montrons que la belle musique compte toujours chez nous un grand nombre d'adeptes. Empressons-nous de retenir nos billets de saison. Nous n'aurons qu'à nous louer d'un tel geste.

Une riposte effective de l'Amérique

Quand la petite automobile européenne fit son apparition sur notre marché nord-américain, on l'accueillit plutôt avec des gorges chaudes, estimant qu'elle ne comportait pas un élément sérieux de concurrence et qu'elle ne saurait affecter défavorablement le marché.

Sans doute, tout en étant d'excellente fabrication, offrait-elle l'avantage d'un prix de vente inférieur et d'une utilisation à moindre coût, mais cela ne saurait prévaloir contre le goût et les habitudes des automobilistes américains, friands d'une belle voiture, aux modèles changeant chaque année, et peu soucieux de la dépense qu'elle imposait.

Les fabricants américains et canadiens observaient les réactions de la clientèle en face de l'automobile importée. Or celle-ci s'avérait de plus en plus favorable à l'auto aux dimensions réduites avec tout ce que cela comportait d'économie tant dans le prix d'achat que dans le coût du fonctionnement. L'auto européenne grugeait le marché nord-américain pour s'en assurer d'année en année une part plus importante. Les fabricants de notre continent en vinrent donc à la conclusion que le seul remède à la concurrence européenne consistait à lancer sur le marché de petites automobiles.

Celles-ci n'ont pas tardé à devenir populaires et elles ont déjà imposé aux producteurs étrangers de freiner leur production. La diminution des exportations d'autos étrangères aux Etats-Unis a déjà entraîné en Europe une baisse de la production et de nombreuses mises à pied bien que le marché européen devienne de jour en jour un meilleur débouché.

Cette réaction du changement américain sur l'industrie automobile européenne se constate en Grande-Bretagne, en France, en Allemagne de l'Ouest et même en Italie. Un porte-parole de l'Association nationale des manufacturiers d'Italie admet que si l'industrie européenne exporte moins, c'est que l'Américain peut aujourd'hui se procurer de petites autos de fabrication nationale.

Moyenne d'âge des narcomanes diminuée

SHERBROOKE (PC) — Le nombre des narcomanes n'a pas augmenté au Canada au cours des dernières années, mais il semble que la moyenne d'âge de ceux qui font usage de narcotiques ait diminué durant cette même période. Cette dernière constatation est inquiétante.

Cette conclusion est l'une de celles qui peuvent être tirées à la suite d'un débat sur les narcotiques mené hier par les membres de l'Association canadienne des chefs de police.

Le débat était dirigé par le chef R. C. Hammond, en charge du département des narcotiques à Ottawa; il était assisté par le chef C. W. Mitchell, d'Halifax, le chef J. A. Robert, de Hull, et le sous-commissaire de la Gendarmerie royale, M. Wilson Brady.

L'expérience a prouvé que le problème des narcotiques en était bien un de trafic international, car la proportion de drogues qui sont vendues par les pharmacies est presque insignifiante. En effet, ces dernières sont obligées de se justifier pour chaque unité de drogue qui est vendue.

Toute l'héroïne qui est utilisée dans les hôpitaux canadiens depuis 1955 est fabriquée au Canada même, c'est dire que l'héroïne qui provient de l'extérieur est entrée au pays par le marché noir.

LOUEZ UNE MACHINE A ECRIRE
A un taux spécial pour les étudiants
3 MOIS POUR $15.
Employez notre "Plan de Location"
JEAN BANVILLE INC.
1605 Notre-Dame
FR. 5-4771

Vendeur autorisé P. A. GOUIN LTEE, 71 Des Forges Trois-Rivières, Tél.: FR. 6-2591, Succ. 910, rue St-Maurice, Tél.: FR. 4-6259

Vendeur autorisé FRANÇOIS ROUETTE Inc., 1594 Royale Trois-Rivières, Tél.: FR. 4-4661

Vendeur autorisé J. A. ST-PIERRE LTEE, 926 St-Maurice, Trois-Rivières, Tél.: FR. 4-3541

Vendeur autorisé J. B. LORANGER LTEE, 300 Des Forges Trois-Rivières, Tél.: FR. 4-2491

Vendeur autorisé S. MATTE INC., Quincaillerie, 1000 St-Maurice Trois-Rivières, Tél.: FR. 6-3520, 227 N.-Dame St-Tite Tél. 3

Vendeur autorisé LORANGER & MOLESWORTH LTD, 1097 St-Roch Trois-Rivières, Tél.: FR. 4-4693

Vendeur autorisé MORIN & FRERES INC., Succursale 54 Fusey, Cap-de-la-Madeleine, Tél. FR. 5-7731, 65 Boul. Ste-Madeleine Cap, Tél.: FR. 5-7751

Vendeur autorisé EMPIRE WALLPAPER & PAINT LTD, 511 Des Forges Trois-Rivières, Tél.: FR. 4-1764

Vendeur autorisé GEORGES TRUDEL, 1264, 5e Rue Shawinigan, Tél.: LE. 6-3851

Veto du maire sur la résolution du conseil

Trophées remis aux meilleurs kiosques

SHAWINIGAN — Des trophées ont été remis aux détenteurs des plus beaux kiosques, à l'exposition commerciale, industrielle et artisanale de cette année. Le premier prix a été mérité par la maison Richard Lemay, le second par la compagnie Laurentide Chemicals, propriété de M. Gabriel Buisson, et le troisième par la maison Maurice Bernier.

La remise des trophées s'est faite à l'issue de cette 19e exposition annuelle.

AUDITORIUM Aujourd'hui
"THE ADVENTURE OF HUCKLEBERRY FINN"
(Technicolor - Cinémascope)
Avec : Tony Randall, Patty McCormack
AUSSI
"PLATINUM HIGH SCHOOL"
Avec : Mickey Rooney, Terry Moore.
N.B. Matinée à 2 heures tous les mercredis après-midi.

CARTIER Aujourd'hui
"LES PLAISIRS DE L'ENFER"
(Couleurs de luxe - Cinémascope)
Avec : Lana Turner, Hope Lange.
AUSSI
"REDOUTABLE HOMME DES NEIGES"
(Cinémascope)
Avec : Forest Tucker, Peter Cushing.

ROXY Aujourd'hui
"RESURRECTION"
(En couleurs)
Avec : Myriam Bru, Horst Buckholz.
AUSSI
"MENACE SUR LA JUNGLE"
Avec : Buster Crabbe, Gloria Dea.

CAPITOL Aujourd'hui
"LE BOSSU"
(Eastman-Color - Cinémascope)
Avec : Jean Marais, Bourvil.
AUSSI
"JUSQU'AU DERNIER"
Avec : Raymond Pellegrin, Jeanne Moreau.

AVIS
Pour informations concernant les programmes et horaires des cinémas, S.V.P. appeler:
LE 6-5466

Lancement dimanche de la semaine du Jeune Travailleur

SHAWINIGAN — La Fédération jociste de Shawinigan organise un déjeuner-causerie pour lancer la Semaine Nationale des Jeunes Travailleurs qui doit se tenir du 25 septembre au 2 octobre.

Ce déjeuner-causerie aura lieu à 11h.15 dimanche, le 25 septembre, dans la salle de la Caisse populaire Mauricienne, 5e rue. Mgr Maurice Patry, vicaire forain et curé de la paroisse St-Pierre, ainsi que l'honorable René Hamel ont accepté d'être les patrons d'honneur de ce déjeuner et de la semaine.

M. J.-A. Foucher, maire de Shawinigan, M. J.-A. Therrien, maire de Grand'Mère et les maires de la région seront présents. Me Léon Lamothe, président de la Commission scolaire de Shawinigan et les gérants de caisses populaires seront également au nombre des invités.

Au cours de cette réunion, les membres de la J.O.C. donneront le résultat des différentes enquêtes qui furent faites par ce mouvement.

Le thème de la semaine est : "Jeune travailleur", en toutes circonstances, sers-toi de ta tête".



Mgr Maurice Patry



L'honorable René Hamel

HOTEL Manoir Beaumont
LOTUS LOUNGE
SPECTACLE TOUS LES SOIRS
de 9 heures à 12 heures p.m.
EN VEDETTE CETTE SEMAINE
BRAD LEEDS
Chanteur vedette du disque Colombia
RUDY DE CARO
Rudy se fera un plaisir de jouer vos pièces favorites sur demande
Tous les dimanches souper à la chandelle.
Venez déguster nos spécialités roast-beefs, steak.
PLACE DU MARCHE SHAWINIGAN

Aucun remboursement dû par la compagnie Royale

Shawinigan — S. H. le maire J.-Armand Foucher a frappé de son veto la résolution adoptée par le conseil de ville, lors de la séance régulière du conseil, lundi soir, à l'effet de demander à la compagnie d'assurance Royale Limitée un remboursement de prime pour couvrir les chevaux de la cité. Le conseil avait fait remarquer que la cité ne possédait plus de chevaux depuis cinq ans, et qu'un remboursement était juste. La proposition avait été adoptée sur proposition de l'échevin Ephrem Lacerte, secondé par l'échevin Camille Beaulieu.

Dans une déclaration remise au greffier de la cité, M. Jos Buisson, le maire explique le pourquoi de son veto et donne les raisons pour lesquelles il ne peut signer la résolution.

"Vous m'avez présenté aujourd'hui (21 septembre), pour signature, une résolution adoptée par le conseil de ville lors de sa séance du 19 septembre courant laquelle se lit comme suit: Il est proposé par M. l'échevin Ephrem Lacerte, appuyé par M. l'échevin Camille Beaulieu, que ce conseil demande à la Compagnie d'Assurance Royale Limitée de remettre à la ville les primes qui ont été payées depuis les cinq dernières années relativement à la responsabilité civile (attelages).

"Je me vois dans l'obligation de refuser de signer la dite résolution pour différentes raisons: aucune prime n'aurait été payée à la Compagnie d'Assurance Royale Limitée pour responsabilité civile (attelages) pour les années pendant lesquelles la cité n'avait pas besoin d'une telle protection. Une telle réclamation ne doit pas être faite alors que nous devons savoir qu'elle n'est pas justifiable.

"Il s'agissait d'une formule utilisée dans la police d'assurance pour laquelle la Cité faisait un dépôt d'un certain montant en attendant le calcul qui doit être fait chaque année pour établir le montant réel du coût des assurances.

"La Cité doit à la fin de l'année payer la différence due en raison de la cédule qui sert de base à l'établissement de la prime finale pour les différents item sur la police d'assurance.

"Le montant du dépôt ainsi fait ne représente pas une très grande importance parce qu'il est crédité sur le coût réel des assurances. Le montant attribué à la protection (attelages) ou chevaux nous a toujours été crédité depuis que nous n'avons pas de chevaux.

"J'ai rencontré, ce matin, M. McIntosh qui fait actuellement à l'hôtel de ville la révision des salaires payés pour établir les primes finales pour l'année se terminant le 18 septembre 1960. D'après les renseignements qu'il m'a fournis, je prétends que nous devons conserver dans nos polices d'assurances une clause qui nous protège dans le cas de travail exécuté pour la Cité avec des chevaux. Car nous pourrions peut-être louer des chevaux de cultivateurs aux extrémités de la cité, à certaines occasions, pour un travail spécial.

"Si nous n'utilisons pas de chevaux au cours de l'année, cela ne nous coûte absolument rien.

"Je n'appris qu'en comité, le 12 septembre, qu'il était question de changer d'assureurs, alors que les polices devenaient échues six jours plus tard.

"La majorité du conseil semblait être assez au courant de l'affaire et paraissait en avoir fait une étude sérieuse. Tenant compte du délai trop court qui nous séparait de l'échéance, et croyant que même, à mon insu, la plupart des membres du conseil en avaient fait une étude sérieuse, j'ai pensé que les mesures nécessaires avaient été prises pour la meilleure protection de la Cité.

"La résolution que je refuse de signer a fait naître en moi des doutes relativement à l'étude approfondie qui aurait été faite avant le 12 septembre. Je ne suis pas un expert en assurance, par conséquent, je suis prêt à concéder à d'autres les qualités requises dans ce domaine.

"Je crois que nos polices d'assurances devraient être soumises à des experts indépendants le plus tôt possible pour étude et rapport, au lieu d'attendre à la veille du renouvellement.

"Si j'appose mon veto, sur la dite résolution, ce n'est pas dans le but de causer des ennuis. C'est plutôt pour éviter qu'une telle résolution non fondée sur les faits parvienne à la compagnie et crée une opinion défavorable à notre sujet.

"Veuillez, s'il vous plaît, M. le greffier, signifier au conseil de ville, lors de sa prochaine séance, mon refus de signer la résolution ci-haut mentionnée. J'espère que le conseil voudra bien maintenir mon veto afin d'éviter que le maintien de la dite résolution ne se traduise par une opinion défavorable concernant nos décisions."



(Photo Le Nouvelliste)

LE CLUB ROTARY de Shawinigan a procédé, hier midi à la remise d'un chèque en faveur du Centre de Réhabilitation des Trois-Rivières, par l'entremise de son président. Nous voyons ici, MM. Alkiviadis Karnis, qui était conférencier, le président Gus Boudreault et M. Roger Audet, promoteur du Centre de Réhabilitation.

M. F. Proulx sera au congrès des Chambres de Commerce

SHAWINIGAN — Le président de la Chambre de Commerce locale, M. François Proulx, sera le délégué officiel de l'organisme lors du prochain congrès provincial qui se tiendra à Québec, les 13, 14 et 15 octobre. Le thème du congrès portera sur "Protectionnisme visite Libre échange". Les assises seront présidées par le président provincial, Me Georges-A. Meloche, de Valleyfield, et l'organisation en a été confiée au Dr Gérard Letendre, de Québec.

Actuellement, 180 Chambres sont affiliées à la Chambre provinciale.

Le thème du congrès de cette année a été choisi en face de la crise du chômage et des difficultés de nos industries du textile, de la chaussure, de produits chimiques, d'appareils électriques, de matériaux de construction, etc., où des mises à pied ont été faites sur des niveaux plus ou moins considérables.

Des panélistes de choix éclaireront les congressistes sur les divers aspects de l'économie québecoise, soit MM. François Cleyn, président de Spinners Ltd., Robert Clark, représentant de Consolidated Paper, Jacques Parizeau, économiste et Maurice Lamontagne, économiste.

Le premier ministre de la province, l'honorable Jean Lesage, sera le conférencier invité au banquet du vendredi 14 octobre, à 7 hres, au Château Frontenac.

Saint Michel fêté chez les policiers

SHAWINIGAN — Les policiers de notre ville célébreront jeudi prochain la fête de leur saint patron, Saint Michel-Archange, en assistant à la messe, à la chapelle du collège Sacré-Coeur. L'office sera célébré par l'aumônier des policiers, M. l'abbé Jean-Guy Hamelin et débutera à 9h.30 du soir. Tous les membres de la force constabulaire locale sont priés d'être présents à la cérémonie.

PALACE GRAND MERE
JUSQU'A SAMEDI
TUNNEL OF LOVE
Cinémascope avec Richard Widmark, Doris Day
En plus
RIDE LONESOME
Cinémascope et couleurs avec: Randolph Scott, Karen Steele

NATIONAL GRAND MERE
JUSQU'A SAMEDI
LA LOI, C'EST LA LOI
Avec FERNANDEL & TOTO
en plus
LA REVANCHE D'ALI BABA
Couleurs avec Paul Henreid, Jeff Donald

GRANDE SOIREE BAZAR

$10,000. DE VALEURS EN PRIX

ARENA SHAWINIGAN SAMEDI 24 SEPTEMBRE à 8.00 hres P.M.

Au profit de la Villa Familiale du lac McLaren et de l'Amicale du Sacré-Coeur. - Venez nombreux. - Gagnez un prix.

BINGO 15 TOURS $1.50

Les participants pour la POULE AUX OEUFS D'OR seront choisis parmi l'assistance.

• PRIX DE PRESENCE •

PLYMOUTH 1960 FOURNIE PAR VINCENT AUTOMOBILES ENR. 663, Viger SHAWINIGAN LE 7-1808



VENEZ EN FOULE

DEMAIN SOIR ET GAGNEZ DE NOMBREUX PRIX

BILLETS EN VENTE AUX ENDROITS SUIVANTS :

ODILON SAUVAGEAU, Shawinigan
PHARMACIE MARIER, Shawinigan-Sud
PHARMACIE PAPILLON, St-Marc, Shawinigan
ARMAND CHAMPOUX, Trois-Rivières
RESTAURANT GENDRON, Trois-Rivières
HOTEL ST-MAURICE, Grand'Mère
RESTAURANT PETITE MADELEINE, Cap-de-la-Madeleine.



ROGER BAULU

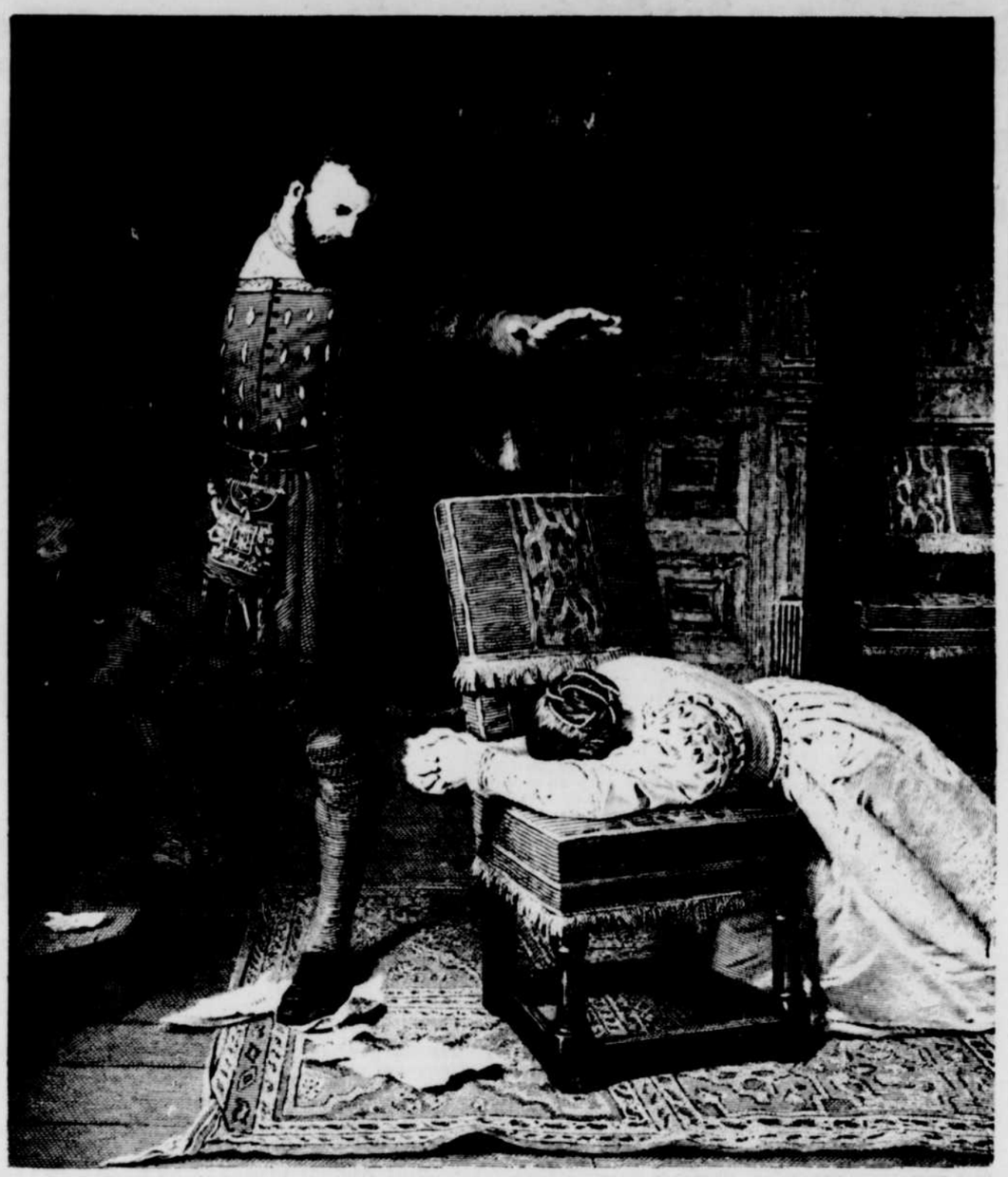
AU MEME PROGRAMME EN PRIMEUR A SHAWINIGAN
avec ROGER BAULU m.c.

LA POULE AUX OEUFS D'OR

GROS LOT $1000. EN ARGENT

ou $1,500.00 de valeurs en marchandises

B. LIMOGES MEUBLES LE. 9-4616 — SET DE CUISINE RADIO DE TABLE UNE VALEUR DE $200.	ARMAND RIOUX BIJOUTIER — 1 SET DE MALLES DE VOYAGE 1 MONTRE BULOVA UNE VALEUR DE $175.	DOYON VETEMENTS — 1 HABIT Society Brand UNNE VALEUR DE $100.	LOUIS ROUSSEAU ENR FERRONNERIE — 1 BICYCLE 1 MALAXEUR UNE VALEUR DE $110.
HERVE DUFRESNE FOURRURES — MANCHON EN VISON BLEU CAPE ETOLE EN ECUREUIL DE RUSSIE UNE VALEUR DE $225.	VOS MAGASINS TRANS-KEBEC de la région — PANIER de PROVISIONS UNE VALEUR DE $100.	JOS ST-ARNAUD DRAPERIES & DECORATIONS — INTERIEURES UNE VALEUR DE $100.	LUCIEN BELANGER MEUBLES LAZY-BOY — FAUTEUIL BERCANT UNE VALEUR DE $125.
COMPTOIR MUSICAL FILION "Tout en musique" — STEREO ET DISQUES UNE VALEUR DE $175.	NAP. BOISVERT MEUBLES — SET DE SALON UNE VALEUR DE $175.	HOULE & FILS MEUBLES — 1 POLISSEUR - 1 ASPIRATEUR MARQUE G E UNE VALEUR DE $150.	Une gracieuseté de H.-P. CHEVALIER Agent MOLSON



LUI: *"Vous avez gagné, madame... cessez de pleurer et de vous lamenter. Je vous le promets; je vous achèterai, chez le marchand voisin, une nouvelle TV Philco à châssis ventilé!"*

ELLE: *"C'est le moment aussi... des prix si raisonnables... à partir de $259.95, quel choix admirable!"*

. . . Et ils vécurent heureux à tout jamais avec leur nouvelle télévision Philco 1961! Châssis ventilé, grand champ visuel de 19" et 23" . . . lignes nouvelles sensationnelles . . . et tout cela aux prix les plus intéressants jamais pratiqués en télévision. *N'avez-vous* pas envie de téléphoner à votre fournisseur Philco?

PHILCO CONSOLE 23": Grande puissance donnant une image plus lumineuse; son net et vrai; syntonisateur le plus sensible de toutes les TV, plus un châssis ventilé et nouveau meuble très élégant! Choix de modèles et de "finis", à partir de $319.95*.

PHILCO BRIEFCASE 19" PORTATIF: Posséder un Philco, c'est en apprécier toutes les qualités! Il pèse seulement 34 lbs. C'est l'appareil le plus léger et l'image la plus claire jamais vue en TV. Poignée exclusive Scan-Tina. Choix de couleurs et de modèles, à partir de $259.95*.

PHILCO COMPACT 19": Peut se placer n'importe où dans votre maison! Châssis ventilé, contrôle du son au moyen d'un bouton-tirette. 4 modèles, choix de couleurs, à partir de $259.95*. (Support de TV en plus).



PHILCO CONSOLE 23"
(Modèle 4818)
Acajou ou noyer



PHILCO BRIEFCASE 19" PORTATIF
(Modèle 3210)
Choix de couleurs



PHILCO COMPACT 19"
(Modèle 3706)
Avec le support

TV PHILCO

avec l'extraordinaire châssis ventilé Mark II qui refoule la chaleur, cause principale de toutes les pannes de TV

Montage exclusif Air-Flo—"Coupe-chaleur"—Construction Perma-Circuit —Pas de pièces exposées à la chaleur—pas d'ennuis. Vous prolongez de 76% LA DURÉE DE VOTRE APPAREIL et de votre plaisir!



Tenez une allumette au-dessous de votre main. Vous sentez la chaleur. L'accumulation de la chaleur détruit les pièces de TV!

Tenez une allumette au-dessus de votre main. Pas de chaleur. Le châssis ventilé a été conçu pour répondre à ce principe!

PHILCO
Célèbre pour sa qualité dans le monde entier

*Liste des prix suggérés; un peu plus élevés pour l'Ouest et les Maritimes.

VENDEUR PHILCO
Beauchemin Meubles
505 Station
Shawinigan
Tél.: LE 6-5541

VENDEUR PHILCO
J.L. Fortin Ltée
Trois-Rivières

VENDEUR PHILCO
Cyrille Labelle et Cie
Angle Des Forges et Royale
Trois-Rivières
Tél.: FR 5-9661

VENDEUR PHILCO
Mozart Ltée
MAGASIN A RAYONS
1500 rue Notre-Dame
Trois-Rivières
Tél.: FR 6-3728

VENDEUR PHILCO
Chez Bennett
1452 rue Notre-Dame
Trois-Rivières
Tél.: FR 5-4717

VENDEUR PHILCO
Aimé Breton
MEUBLES
313 rue Loranger
Cap-de-la-Madeleine
Tél.: FR 4-6074

Le matin, en dégustant votre café, quoi de mieux que de consulter les pages de votre quotidien préféré au Coeur du Québec

LE NOUVELLISTE

Le médium de publicité le plus puissant qui vous guide partout dans vos achats.

Cours du soir le 3 octobre

Shawinigan — Les cours du soir débuteront très probablement le 3 octobre prochain à l'Institut de Technologie de Shawinigan. C'est ce que nous a appris M. Albert Landry, directeur de cette institution.

Les personnes intéressées à suivre les différents cours qui y sont donnés pourront s'inscrire à compter de lundi le 26 septembre prochain en se rendant au bureau de l'école.

Ils pourront le faire de 9 hres à 11 h. 30, de 1 h. 30 à 4 h. 30 et de 7 hres à 9 hres. Il faut cependant noter que ce bureau sera fermé toute la journée le samedi.

Les cours seront les mêmes que l'an dernier. M. Albert Landry encourage fortement tous ceux qui désirent se perfectionner dans leur métier, de le faire en suivant ces cours du soir.

Cambodgien inscrit au Technologie

Shawinigan — Un cambodgien est actuellement inscrit à l'Institut, de Technologie de Shawinigan, dans la classe de métal en feuilles et d'anglais.

M. Cean Ell est boursier d'un organisme américain. Ils sont 7 ou 9 de ce pays qui suivent des cours dans les Instituts de Technologie de la province de Québec. Les autres sont à Montréal et à Québec.

Il étudiera un an au Canada et l'an prochain, il s'inscrira dans une école des Etats-Unis. Il parle très bien français et son professeur nous affirmait qu'il avait de très bons amis parmi ses compagnons de classe.

Il y a actuellement 507 élèves qui suivent des cours du jour à cette école comparativement à 471 pour l'année dernière.

Des finissants de l'an dernier, il y en a présentement 12 qui fréquentent diverses universités. Pour ce qui est de la présente année, 98 élèves sont en troisième spécialisation.

M. C. Lafrenière réélu président chez les Lutins

Grand'Mère. — M. Cyrille Lafrenière a été réélu président de l'équipe de folklore Les Lutins du Rocher, pour la troisième année consécutive, lors des élections qui ont eu lieu récemment. On sait que M. Lafrenière est le fondateur de cette excellente troupe qui fait tant honneur à la cité de Grand'Mère.

Plusieurs personnes ont été confirmées dans leurs fonctions à cette élection: Mme Cyrille Lafrenière demeure la directrice des danses, et Mlle Claire Marineau, directrice des recherches; Mlle Lisette Lamarre, est toujours la trésorière, et M. Réjean Déziel continue de s'occuper de la publicité; Mlle Venize Romanoff et M. Raymond Milot ont été maintenus dans leur fonction respective de copiste et machiniste.

Par contre, Mlle Marie-Marthe Berthiaume a succédé à M. Marcel Lafrenière, comme secrétaire des Lutins. Mlles Nicole Bellemare et Jeannine Lemay sont les modistes du groupe, tandis que M. Jean-Paul Deschesnes a été nommé gardien des traditions.



M. Cyrille Lafrenière

En plus du poste de publiciste, M. Regent Déziel a été nommé agent de liaison; M. Claude Tessier est toujours le responsable des sorties. M. Marcel Bournival et Mlle Marie-Anne Tessier ont été élus respectivement recruteurs chez les garçons et chez les filles.

Le comité exécutif est complété par Mlle Renée et M. Raymond Bouffard, aides-moniteurs des danses récréatives et par M. Cyrille Lafrenière qui cumule les fonctions de président des Lutins et de directeur du comité d'études.

La direction nous signale également que cinq nouveaux membres ont officiellement été acceptés. Il s'agit de Mlles Jeannine Lemay et Marie-Anne Tessier et MM. Jean-Paul Deschênes, Marcel Bournival et Raymond Bouffard.



(Photo Le Nouvelliste)

LE LIEUTENANT-COLONEL Gérard Dufresne CD. ED., officier-comandant du 62e régiment LAA de Shawinigan, a procédé dernièrement à l'inspection du corps des Grenadiers de Shawinigan. Il était assisté dans sa fonction par le chef de police de Shawinigan-Sud, M. Emilien Bonenfant. Nous l'apercevons ci-haut passant dans les rangs du corps accompagné du tambour-major Yvon Gélinas. Les parents des Grenadiers assistaient à la cérémonie. Il s'ensuivit une réunion permettant aux dirigeants du corps de rencontrer les parents. Cette inspection clôturait les activités du corps des Grenadiers pour l'année 1960.

Un surplus de $1,323.74 dans les opérations financières de la Cité

Shawinigan — Le rapport financier publié par le gérant municipal, M. Robert Dorion, pour le mois de juillet, et couvrant les sept premiers mois de l'année, indique un surplus de $1,323.74 dans les opérations financières de la cité. Les crédits se sont chiffrés, à date, à $1,395,335.10 et les débits à $1,394,011.36.

Ces crédits sont ainsi répartis: taxes municipales $792,827.07; taxe spéciale $339,229.31; taxes d'affaires $36,166.66; taxes d'eau $154,583.31; taxes diverses $5,250; revenus de caisse et marchés $17,500; sou du pauvre $4,666.666; loyers hôtel de ville $13,561.66; loyers garage municipal $3 716.78; intérêts à date $822.65; intérêts sur taxes consolidées $10.28; intérêts sur trottoirs $11.91; intérêts sur dépôts $2,851.73; parcomètres $11,666.66; loyer terrain chemin de la Fonderie $500; et eau brute à l'Aluminum Co. $8,970.22.

Les débits sont les suivants: service des finances $579,296.57; service de la voirie $387,708.59; service de l'aqueduc $200,489.93; services de police et feu $75,862.07; service de santé et assistance publique $55,021.15; service des pauvres et du bien-être $26,509.84 et service des parcs et marchés $69,123.21.

CENTRAL-RADIO
TAXI
Coin St-Marc et Frigon
LE 9-5804
prop. R. et A. Boisvert

Mouvements de jeunes

Journée diocésaine: Les Scouts du diocese des Trois-Rivières ont tenu leur journée diocésaine, dimanche dernier, au camp de St-Louis-de-France, pour permettre aux chefs des trois branches—louveteau, éclaireur et routier—de prendre connaissance du programme de l'année. Le programme de cette année portera sur la discipline, la pénitence et le plein air.

Trophée Ortona: Le trophée Ortona, consistant en une boussole donnée par S. Ex. Mgr Maurice Roy et accordée, chaque année, à la meilleure troupe du diocèse, a été octroyée, dimanche, à la troupe Jogues du séminaire Sainte-Marie de Shawinigan, qui a livré une chaude lutte à la troupe Jacques Buteux du séminaire St-Joseph.

Nouveau commissaire: Me Ludovic Laperrière a été nommé commissaire diocésain à la branche éclaireur en remplacement de M. Jérôme Jacob, qui devient assistant commissaire diocésain aux trois branches. Me Laperrière a été présenté aux chefs lors de la journée diocésaine, dimanche.

Commandos-Routiers: Le nom de Commandos-Routiers a été officiellement accepté par la Fédération des Scouts Catholiques pour désigner les scouts ainés auparavant désignés sous le nom de Raiders, du moins dans le diocèse. Il a été de plus décidé que les Commandos-Routiers relèvent de la branche route, et non plus de la branche éclaireur.

J.O.C.: Les sections de J.O.C. de la région se préparent fébrilement à la grande Semaine Nationale des Jeunes

(Suite à la page 7)

ARCHITECTE
Claude Bolduc, B. Arch.
(Edifice Trahan)
450, 6e AVE LE 8-8911
GRAND'MERE

VENTE et REPARATION
• MOTEURS HORS BOARD SCOTT
• SCIES MECANIQUES Mc CULLOCH
TONDEUSES A GAZON
EMILIEUS ROSA
LE. 9-5481
2013 La Montagne
Shawinigan-Nord

M. ROBERT VINCENT A L'AVANT- PREMIERE DE LA PLYMOUTH '61



M. Robert Vincent, secrétaire-trésorier de Vincent Auto Ltée, de même que MM. Arthur Charest, Joe Deschesnes, vendeurs assistaient le 19 septembre dernier à la présentation des nouvelles voitures PLYMOUTH 1961, au Salon du Commerce de l'Hôtel Reine-Elizabeth. M. Robert Vincent anticipe pour les 12 prochains mois, un succès sans précédent dans la vente des nouvelles Plymouth tellement elles sont révolutionnaires tant par leur qualité que par leur puissance. Il vous invite à venir les voir et les essayer dès mercredi prochain le 28 septembre chez Vincent AUTO LTEE 294, 6e Avenue, Grand'Mère. (R)

Nous brûlons du désir de vendre nos
PLYMOUTH 1960



Semaine prochaine les Plymouth '61 seront en vente

Achetez maintenant
VINCENT AUTOMOBILE Ltée
100 - 20 pour cent de satisfaction chez 20 - 100
Payez plus tard

Vendeur Chrysler — Plymouth — Valiant — Fiat — Camions Fargo

663, rue Viger Shawinigan LE 7-1808
294, 6e Avenue Grand'Mère LE 8-3319

Electricien
DEMANDE
Ayant de la compétence dans la grosse construction.
Références exigées.
Assurance-groupe, emploi à l'année. Toute demande gardée confidentielle.
Ecrire Casier 136
Le Nouvelliste
GRAND'MERE



(Photo Le Nouvelliste)

POUR LA DEUXIEME FOIS, les employés du gouvernement qui travaillent à la préparation de la 3e avenue pour l'asphaltage, à Shawinigan-Sud ont crevé une entrée d'eau. Mercredi avant-midi, ce fut une conduite de 8 pouces qui fut arrachée et, hier après-midi, c'est une conduite de 6 pouces qui fut endommagée. Sur cette photo on peut voir une mare d'eau qui est le résultat de la première crevaison.

Amende de $400 pour possession et transport illégal de boisson

Grand'Mère — Un individu de St-Tite a été condamné à une amende de $400, aux frais de la cause ou à 60 jours de prison après s'être reconnu coupable de possession et transport illégal de liqueurs alcooliques. Sa sentence lui fut imposée par S.H. le juge Maurice Langlois qui présidait la Cour des Sessions de la Paix, jeudi, à Grand'Mère.

A sa comparution, l'inculpé avait protesté de son innocence, mais jeudi, il a fait volteface et reconnu sa culpabilité. Une forte quantité de liqueurs fut saisie lors de la descente de la police, et S.H. le juge en a ordonné la confiscation.

o O o

Pour avoir vendu des liqueurs alcooliques sans permis, une dame du Lac-à-la-Tortue comparaissait en Cour. Elle a avoué sa culpabilité et fut condamnée à $50 d'amende, aux frais de la cause, ou à 30 jours de prison. De plus, les 279 bouteilles de bière saisies ont été confisquées.

o O o

Yvon St-Pierre s'est reconnu coupable de voies de faits sur la personne de Normand Lahaie et il a écopé d'une amende de $25, des frais de la cause. A défaut de paiement, il fera 15 jours de prison. Il devra aussi signer un engagement personnel de $200 à l'effet de garder la paix pendant les 6 prochains mois.

o O o

Accusé de méfaits pour avoir endommagé un carrosse de bébé appartenant à M. Robert Arvisais, Michel Blouin a plaidé coupable. Avant que la sentence ne soit prononcée, Me Paul-Emile Marchand, qui représentait la poursuite, a dit qu'il s'agissait d'un jeune matamore qu'il faut mettre à sa place.

S.H. le juge Langlois lui a ordonné de rembourser la somme de $35 à M. Arvisais, son beau-frère, coût des dommages au carrosse, et lui a ensuite infligé une amende de $5 ou 15 jours d'emprisonnement. En plus, il devra acquitter les frais de la cause et souscrire un engagement personnel de $200 comme quoi il gardera la paix pendant un an.

o O o

Un automobiliste a vu son permis de conduire suspendu pour 3 mois après avoir avoué sa culpabilité à l'accusation de conduite d'un véhicule-moteur avec des facultés affaiblies. Il avait aussi le choix entre séjourner un mois en prison ou acquitter une amende de $50 et les frais de la cause.

o O o

Le prononcé de deux jugements a été remis à quinze jours, les procès s'étant déroulés devant S.H. le juge Léon Girard. Une plainte concerne les facultés affaiblies au volant d'une auto et l'autre met en cause Roland Marineau, accusé de voies de faits sur la personne de Roger Desaulniers.

M. R. Lamothe assiste à l'avant-première des voitures Dodge



M. Rémi Lamothe, propriétaire du garage R. Lamothe et Marcel Gélinas, ont assisté à l'avant-première spéciale des voitures modèle 1961.

Ce grand déploiement a eu lieu le 19 septembre dernier au Palais du Commerce à Montréal. Des centaines de vendeurs et gérants de vente ont assisté à ce lancement de toutes les voitures et camions des usines Chrysler du Canada.

M. Rémi Lamothe s'est montré très optimiste au sujet de la Dodge Dart 1961 et de ses succès auprès des automobilistes. Pour ce qui est de la région de Shawinigan, il prévoit que le volume des ventes augmentera comme jamais dans le passé.

Ces nouvelles voitures pourront être vues du public à compter du 29 septembre prochain au garage R. Lamothe sur la 4e Rue. (R)

Au conseil de Saint-Tite

MM. André Robitaille et Roméo Beaupré ont présenté des soumissions pour la construction du tronçon d'aqueduc de la rue Du Couvent, en se prolongeant dans les limites de la paroisse, alimentera le Centre d'Accueil Ducharme. Après étude, la soumission de M. André Robitaille a été acceptée au prix de $1.10 du pied linéaire. Celle de M. Beaupré s'élevait à $1.25 du pied linéaire.

—o—

Pour remplacer la résolution passée le 6 juin 1960, il a été décidé que les trottoirs devant être construits sur le boulevard Saint-Joseph le seront de la manière suivante: sur les deux côtés de la rue les trottoirs devront avoir deux pieds de largeur sur la propriété privée et deux pieds de largeur dans la rue.

—o—

L'huile à chauffage pour l'hôtel de ville sera achetée au prix du marché, dans une proportion égale, de MM. Jean-Charles Trottier et Maurice Lafontaine.

Les communications suivantes ont été lues:

1— Remerciements reçus de la part de la famille de M. l'échevin Louis St-Amant pour la sympathie témoignée lors du décès de son fils René.

2— Ministère de la Voirie accusant réception des résolutions adoptées à la séance du 6 septembre, et aussi concernant un montant dû par la ville à ce ministère ainsi que l'octroi de $508 pour l'entretien des rues pour l'hiver 1959-60 retenu en paiement du compte précédent.

3— M. Adrien Auger mettant la ville en garde pour les dommages qui pourraient résulter du creusage de la rue Saint-Gabriel.

4— Lamothe & Sanschagrin, avocats, donnant une consultation concernant la construction des trottoirs de la rue Saint-Gabriel par les propriétaires. Selon l'article 429, 3e paragraphe de la loi des cités et villes et suivant le règlement no 279 de la ville, seulement la ville est autorisée à faire les trottoirs et à en charger le coût par répartion aux propriétaires d'après la largeur.

M. l'abbé M. Héroux aumônier à l'Institut de Technologie

Shawinigan — De nombreux changements ont eu lieu au sein du personnel enseignant de l'Institut de Technologie de Shawinigan.

L'abbé Marcel Héroux a été nommé aumônier de l'Institut et professeur de sociologie. Il remplace l'abbé Lucien Dion qui a été nommé vicaire à Louiseville.



L'abbé Marcel Héroux

L'abbé Gérard Brunelle l'assistera dans ses fonctions.

M. Jean-Guy Farrier remplace M. Marcel Pratte comme professeur de français.

Le nouveau professeur de français est bachelier ès-arts du séminaire de Trois-Rivières. Il a étudié le droit à l'université Laval de Québec avant d'obtenir son brevet A pour l'enseignement.

Il a également fait des études pour obtenir sa licence en pédagogie. Il s'est également perfectionné en mathématique à l'université de Montréal.

M. Farrier a deux ans d'expérience dans l'enseignement. Il était à l'emploi de la Commission scolaire de Trois-Rivières.

M. Gérald Blouin sera affecté à l'enseignement des sciences. C'est un gradué de l'Institut de Technologie local. Il est de plus diplômé en génie de l'université St-François-Xavier d'Antigonish.

M. Landry nous apprend qu'on engagera sous peu deux ou trois autres professeurs pour combler les postes vacants.

Mouvements...

(Suite de la page 6)

Travailleurs qui aura lieu du 25 septembre au 2 octobre.

Un déjeuner-causerie lancera cette campagne, dimanche matin, à 11h.15, à la salle de la Caisse Populaire Mauricienne. Elle se clôturera à Montréal le 2 octobre par une messe à l'oratoire St-Joseph suivie d'une réunion monstre au Plateau.

Pour ce qui est de la section St-Bernard, une ligue de quilles mixte débutera samedi soir. Une autre ligue pour les filles seulement commencera vendredi soir.

Cours d'art oratoire à compter du 4 octobre

GRAND'MERE — Contrairement à l'an dernier, les cours d'art oratoire donnés par le Jeune Commerce de Grand'Mère ne seront pas mixtes, nous apprend M. André Latour, président de ces cours. On sait que le premier cours de cette série aura lieu le 4 octobre prochain, à 7h.30, à l'Ecole de Métiers.

Ils seront donnés chaque mardi au même endroit à l'intention des personnes qui désirent faire ressortir leurs qualités ou améliorer leur personnalité.

Pour atteindre son but dans la vie, il faut de la persévérance et c'est pourquoi le président des cours fait appel à tous ceux qui le peuvent de venir nombreux à ces cours qui leur seront sûrement profitables. Pour s'enregistrer, il faut entrer en communication avec M. André Latour ou avec le secrétariat du Jeune Commerce de Grand'Mère.

Rapport du Dr Philippe Demers au club Richelieu

SHAWINIGAN — Les membres du club Richelieu de notre ville ont eu leur déjeuner hebdomadaire à l'hôtel Shawinigan jeudi midi.

Ce déjeuner a été présidé par le Dr Jean Barette, vice-président du club.

Le Dr Philippe Demers a donné un court rapport du congrès international qui s'est tenu à Manchester en fin de semaine dernière.

Ce fut le plus gros congrès de cette société. Comme par les années passées, la plus forte délégation venait de Shawinigan et le président local, M. Fernand Bilodeau, s'est vu remettre un magnifique maillet.

Dans son rapport, le Dr Demers a souligné qu'à la fin de la messe du dimanche, la chorale a entonné le "O Canada" et toute l'assistance a suivi.

Il fut décidé d'envoyer une motion de félicitations aux organisateurs de ce congrès.

Huile à moteur
Première QUALITÉ
4 pintes scellées $1.30
Caisse de 24 ptes. scellées $7.00
"HEAVY DUTY"
4 pintes scellées $1.40
Caisse de 24 ptes. scellées $7.60



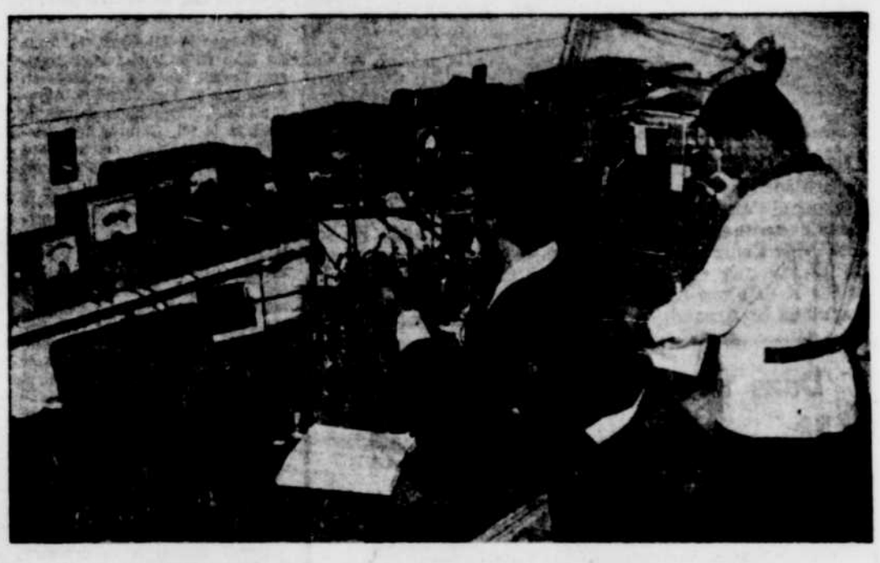
MAINTENANT 2 ENDROITS
LOUISEVILLE
ET SHAWINIGAN
FOUCHER INC.
En face de l'Aluminium No 2
Tél. LE 9-5433 Shawinigan

NOUVEAU LOCAL



Le centre de l'électronique
A GRAND'MERE
ECLAIR
RADIO TV

Comme vous pouvez le constater sur la photo ci-haut, vous trouverez au nouveau magasin ECLAIR TV le dernier cri en fait d'appareils électroniques tels que: Radio, TV, Hi-Fi, Stéréo, Tourne-disques, transistors, etc.



Le service est d'importance primordiale dans l'achat d'une TV ou de tout appareil électronique. Alors ECLAIR RADIO TV a résolu ce problème en installant un département de réparations et de pièces pour le service, le plus moderne de la région.

ACHETEZ en toute SECURITE chez ECLAIR RADIO TV



Ci-haut M. André Laforme, technicien diplômé en électronique de l'Institut Teccart et propriétaire du nouvel établissement. Il est bon de noter que M. Laforme dessert la population de Grand'Mère et des environs en électronique depuis déjà 5 ans. Il tient en outre à remercier sa nombreuse clientèle à l'occasion de son ouverture de la confiance apportée depuis ses débuts.



A l'occasion de l'ouverture de son magasin, Eclair TV vous offre un certain nombre de TV

MARCONI

★ A UN PRIX TRES SPECIAL ★

CES APPAREILS ONT UNE VALEUR REGULIERE DE $339.95

SPECIAL D'OUVERTURE $219.95

IMAGINEZ L'ECONOMIE AINSI REALISEE ... $120.

758, 6e AVENUE GRAND'MERE TEL.: LE 8-2688

VOYEZ -Y!



CAMIONS CHEVROLET
1960 ½ à 5 tonnes.

Ces nouveaux camions Chevrolet allant du pick-up au gigantesque camion sont les plus robustes de tous! Ils ont une construction de "char d'assaut", les châssis sont plus forts, les cabines plus rigides. Les roues et les pneus avant sont équilibrés avec précision. Et cette nouvelle suspension protège contre les chocs qui, autrefois ébranlaient les carrosseries.



GROS ESCOMPTES
à ce temps-ci de l'année

Disponible maintenant au:

GARAGE AIMÉ BOURASSA

Vendeur Corvair - Envoy - Chevrolet - Oldsmobile - Cadillac - Camions Chevrolet

1397, 6e Avenue Grand'Mère Tél.: LE 8-3707

La plume et le plumeau

C'est la loi

Je causais, l'autre jour, avec une femme avocat de Montréal et, bien entendu, je l'interrogeais sur cette partie du code civil qui traite des droits de la femme. Après avoir convenu que certaines lois qui concernent la femme mariée sont devenues désuètes et peu en accord avec notre époque—lois qui seront changées un jour pas trop lointain—mon interlocutrice continua, en souriant, pour me dire : "Au fond, si l'on y pense bien, les lois sont assez bonnes. Le malheur, c'est que les femmes ne les connaissent pas et ne savent pas s'en servir. Plutôt que de se renseigner, elles s'imaginent toutes sortes de choses et parlent de leur esclavage et de leur statut de mineures. Il y a de grands progrès depuis le début du siècle : la femme peut acheter et vendre ce qu'elle veut, sauf lorsqu'il s'agit de biens immobiliers, elle peut utiliser son salaire à son gré, etc."

Ces paroles m'ont portée à réfléchir sur nos lois en général. En interrogeant à droite et à gauche, en fouillant dans les textes, je me suis aperçue que nos lois sont meilleures que je ne l'imaginais et qu'elles embrassent la plupart des situations possibles. Et pourtant, tout ne va pas pour le mieux, non seulement dans le meilleur des mondes, mais chez nous, dans notre petit monde. La raison en est bien simple : les lois ne sont pas observées.

Comment se fait-il que tant d'adolescentes et de jeunes garçons fréquentent en liberté nos cinémas, quand les films qui y sont présentés ne conviennent pas à des enfants de moins de seize ans et que la loi leur en interdit l'entrée ? Pourquoi des garçons et des filles de moins de vingt ans fréquentent-ils les salles de danse et les endroits où le spectacle est accompagné d'un verre de liqueur enivrante ? Pourquoi des petites filles qui devraient encore être à l'école ont-elles commencé à travailler quand leur développement physique, moral et intellectuel est en pleine croissance ? Parents, je vous pose la question.

Mamie



(Photo Studio Notre-Dame)

CES DIX JEUNES FILLES qui appartiennent à l'Institut séculier des Oblates Missionnaires de Marie Immaculée, partiront bientôt pour différents pays de l'Amérique Latine. Nous les voyons ici consacrant leur apostolat à leur céleste Protectrice aux pieds de la Madone miraculeuse de Notre-Dame du Cap dans le vénéré sanctuaire du Cap-de-la-Madeleine, après quelques mois d'études à l'école d'initiation missionnaire de Deschambault. De gauche à droite: Mlles Colette Benoit, Madeleine Tremblay, Michèle Séguin, Denise Lanouette, Atenas Carmona, Rollande Brault, Rita Dumont, Jeannine Lefrançois, Adela Alcantara, Georgette Lachaine.



Le baccalauréat est nécessaire pour étudier la médecine

DEMANDE :— *Mon rêve à moi serait de devenir un jour médecin. Pensez-vous que je pourrais un jour le réaliser vu que mes parents ont des revenus modestes ? Je suis une petite fille de douze ans et je suis en septième année. J'aimerais suivre un cours d'infirmière et ensuite je pourrais étudier la médecine. Quelle préparation me faut-il ?*

J'AI PITIE DES MALADES

Réponse:- Si vous avez réellement l'intention d'étudier la médecine, plus tard, il faut immédiatement vous orienter vers le cours classique, car le baccalauréat est exigé pour entrer à la faculté de médecine. Cela veut dire huit ans d'études classiques, des éléments latins à la philosophie. Mais ce genre d'études coûte très cher. Il en coûte environ quinze cents dollars par année pour maintenir un étudiant à l'université. Cette somme comprend les cours, les livres et la pension à Montréal ou à Québec. Puis les collèges féminins où vous feriez vos études classiques n'en sont pas à l'enseignement gratuit. Il est bien entendu que si vous faites montre de dispositions spéciales, il est possible de décrocher quelques bourses, au niveau universitaire, mais rien qui ne comprenne tous les frais. Vous pourriez aussi travailler durant les vacances. Mais tout cela ne représente qu'une petite partie des dépenses.

Vous ne pouvez passer du cours d'infirmière à la faculté de médecine. Il vous faudra étudier trois ou quatre ans après votre cours d'infirmière avant de pouvoir vous inscrire à l'université. Et il vous serait très difficile de vous préparer au baccalauréat tout en travaillant car vous négligeriez soit votre profession, soit vos études. On ne peut poursuivre en même temps des entreprises de cette importance.

Si vous ne voyez aucun moyen de commencer dès maintenant votre cours classique, il vaut mieux vous orienter vers le cours d'infirmière. Pour pouvoir le suivre, il vous faut un diplôme de onzième année, soit du cours général, soit du cours lettres-sciences, ce qui est encore mieux. La profession d'infirmière vous apportera l'occasion de vous dévouer envers les malades, elle comporte un réel prestige et le travail ne manque jamais.

—o—

Demande:- Je désire suivre le cours de technicienne en radiographie mais, l'an dernier, au cours de mon année de versification j'ai dû quitter le collège pour cause de maladie. Je réussissais bien dans mes études et j'obtenais d'excellentes moyennes. Après un repos prolongé et pour ne pas perdre mon temps, j'ai suivi durant quelques mois un cours commercial en anglais, où j'ai également très bien réussi. Cette année, je terminerai mon cours commercial anglais et je désire prendre des leçons de chimie et de physique. Croyez-vous que mes études seront assez avancées pour remplir mon désir ?

Où m'adresser pour recevoir des leçons particulières en chimie et physique ?

UNE TRIFLUVIENNE.

Réponse:- Pour devenir technicienne en radiologie il faut certaines aptitudes et, dans votre cas du moins, un examen d'inscription est exigé de l'université. Pourquoi n'écrivez-vous pas directement au secrétaire de la faculté des sciences des universités de Montréal et de Québec ? On vous dirait exactement le degré de connaissances qu'on exige des étudiantes dans cette branche. Pour ce qui est des leçons particulières, en sciences, informez-vous au Séminaire St-Joseph où l'on donne la première année de sciences. A l'Institut de Papeterie on donne aussi des cours du soir en chimie. Quand on veut étudier l'une ou l'autre des techniques scientifiques, le cours lettres-sciences est plus pratique que les études qui se terminent en versification et qui ne sont que la moitié du cours classique.

—o—

Aux lectrices:- Confiez vos problèmes à Mamie qui vous répondra dans ces colonnes et non par lettre personnelle. Veuillez ne pas poser plus de deux questions à la fois, ne signer que d'un pseudonyme et adresser:

Le Courrier de Mamie, Le Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.

Les dames au congrès de l'Association forestière

Au dix-huitième congrès de l'Association Forestière Mauricienne, qui aura lieu mardi prochain, le 27 septembre, aux Trois-Rivières, un programme spécial a été préparé pour les dames qui accompagneront leur mari.

Après l'inscription et l'ouverture du congrès, à l'hôtel Saint-Maurice, les dames se rendront à pied à l'édifice du Nouvelliste, situé à une distance de quelques minutes de marche, où elles sont attendues vers dix heures et demie.

Sous la conduite de guides, elles auront l'avantage de visiter de bas en haut l'édifice moderne où est conçu, rédigé et imprimé le quotidien du coeur du Québec, de la salle de rédaction aux presses, en passant par la photogravure, l'atelier, les presses et les bureaux.

A deux heures de l'après-midi, elles prendront place dans un autobus spécialement nolisé qui les conduiront au Chalet du Club de golf Métabéroutain. Sous la présidence de Mme Paul Dufresne, Mamie, rédactrice au Nouvelliste, les entretiendra du récit de deux voyages dans le golfe Saint-Laurent. Cette causerie sera illustrée par des photos en couleur projetées sur l'écran, photos prises par Mme Dufresne au cours de ces voyages.

Le retour à l'hôtel Saint-Maurice sera marqué par une réception. Les dames assisteront ensuite au banquet qui sera suivi du spectacle présenté par l'hôtel.

Voulez-vous passer une bonne journée? Le déjeuner y verra

La meilleure façon de commencer une journée consiste à se lever assez de bonne heure pour avoir le temps de prendre un bon déjeuner. L'élément du temps compte presqu'autant que la nourriture absorbée; d'ailleurs vous l'avez sans doute déjà expérimenté une fois dans votre vie. . . et alors vous avez probablement constaté que tout n'allait pas bien au cours de la journée.

Alors, surtout avec les petits qui sont retournés à l'école, songez, Madame, à offrir un bon déjeuner à votre famille, dans une atmosphère de tranquilité et de joie. Si vous voulez commencer avec quelque chose de nouveau, voici une suggestion: un bol de céréales sur lequel vous aurez déposé de bons fruits frais ou congelés. Et pour ajouter de la gaité et de l'intérêt pour les petits qui sont friands de pâtisseries, offrez-leur des petits muffins aux raisins et au miel. Ils peuvent être servis chauds ou froids. Voici la façon de les préparer:

Muffins renversés aux raisins et au miel

2 tasses de All-Bran;
¾ tasse de miel;
1¼ tasse de lait;
½ tasse de raisins de Corinthe;
1 oeuf légèrement battu;
1 tasse de farine tamisée;
1 cuil. à thé de soda à pâte;
½ cuil. à thé de sel.

Mélangez le All-Bran, ½ tasse du miel et le lait; laissez reposer jusqu'à ce que le All-Bran fasse une pâte quelconque. Ajoutez l'oeuf. Tamisez la farine, le soda et le sel. Ajoutez à la première préparation, en brassant jusqu'à ce que cela fasse un tout bien mélangé. Mettez 1 cuil. à thé du miel, qui reste, dans le fond des petits moules à muffins ayant été graissés au préalable; saupoudrez 1 cuil. à thé de raisins de Corinthe. Remplissez jusqu'aux trois-quarts des moules avec la préparation. Faites cuire à four modéré (400 degrés F.) environ 25 minutes. Laissez dans les moules environ cinq minutes, une fois que vous les aurez sortis du four. Sortez-les des moules et servez sens dessus dessous. Vous obtiendrez environ douze à quinze muffins de 2¼ pouces de diamètre.





LES DEUX SOEURS Monique et Claire Saint-Arnaud sont de brillantes étudiantes. Ainsi, Mlle Monique St-Arnaud, à gauche, s'est mérité un pourcentage de 95.8% aux examens de technologie médicale de l'Université Laval. De son côté, Mlle Claire St-Arnaud, à droite, a obtenu une moyenne de 97.2% aux examens du brevet C de l'Ecole Normale St-Pie X de Shawinigan. Elles sont les filles de M. et Mme Raymond St-Arnaud, de la 116e rue, Shawinigan-Sud.

Apparition des poupées japonaises embrassantes

VANCOUVER — Les fameuses poupées japonaises embrassantes, qui font présentement fureur dans tout le pays du soleil levant, feront enfin leur apparition au Canada. En effet, plus de 12,000 de ces poupées aux yeux mobiles, qui lancent des clins d'oeil aux passants, arriveront à Vancouver ce soir, à bord de l'avion de Canadian Pacific Airlines venant de Tokyo.

C'est un importateur de Vancouver, Arthur Sereth, qui a conçu l'idée d'importer au Canada ces célèbres poupées de 12 pouces dont les bras ont la faculté de saisir les objets ou de s'agripper aux personnes. Il a l'intention d'en importer 120,000 d'ici au 1er décembre.

Au Japon, ces poupées appelées "dakkochan", ce qui signifie qui embrassent, sont l'objet d'une demande phénoménale depuis leur apparition il y a quelques semaines. C'est le jouet qui fait le plus fureur depuis le cerceau "hula hoop", aujourd'hui oublié. Il en sort 7,000 par jour des fabriques japonaises et les gens font la queue aux magasins pour s'en procurer quand arrivent les livraisons.

Ces poupées peuvent saisir un bras, une jambe, un sac à main, etc. Leurs yeux semblent clignoter quand la poupée bouge ou quand la personne qui les regarde se déplace.



M. ET MME DAMIEN LEVASSEUR, de notre ville, ont fêté dernièrement leurs noces d'or. Un grand banquet et une réception ont eu lieu en leur honneur à l'hôtel St-Maurice. Une bourse et une gerbe de roses furent offertes aux jubilaires.

Ouverture de la semaine nationale de la J.O.C.

Dimanche débute dans tout le Canada, la Semaine Nationale des Jeunes Travailleurs et Travailleuses.

A cette occasion, lundi soir, il y aura une messe à 9 **hres** à la **Chapelle du Sacré-Coeur de la Cathédrale.** Cette messe dialoguée par les jeunes travailleurs et travailleuses, sera célébrée spécialement à leurs intentions. Ceux-ci sont donc invités à s'y rendre en grand nombre.

Mardi soir, le 27, se tiendra une **grande soirée populaire** à **l'école St-Paul, à 8 hres.**

Le programme de cette soirée, comportera un **concours oratoire** et sera suivi du **"SPECTACLE 1960"**, lequel promet d'être des plus attrayants. Ce spectacle mettra en vedette des jeunes talents de la région.

Tous les jeunes gens et jeunes filles désireux de **mieux connaitre et de parfaire leur situation,** auront avantage à participer à cette soirée qui leur permettra de **découvrir des moyens de mettre sur pied des activités capables d'introduire la réflexion dans leur vie et d'amener ainsi la vraie culture dont notre monde manque tant !**

Quoique cette soirée soit organisée pour les jeunes et par les jeunes, tous les gens y sont cordialement invités. Cependant les enfants ne seront pas admis.

Dimanche matin les jocistes de la paroisse offrent leurs papillons à la porte de l'église. Que tous et chacun le portent fièrement en guise de la belle fraternité qui doit exister entre tous les travailleurs !

Pour clôturer la semaine, un grand ralliement aura lieu à **Montréal** dimanche le 2 octo. Tous les jeunes de la paroisse sont invités.

Il y aura une **messe à l'Oratoire St-Joseph,** suivie d'un dîner-champêtre au parc Lafontaine. Pour faire suite, un grand gala des jeunes travailleurs aura lieu à l'Auditorium du Plateau.

Les intéressés pourront avoir de plus amples informations en communiquant avec Mlle Louise Hamelin ou avec les membres de la J. O. C., ou lors de la soirée populaire à l'Ecole St-Paul, mardi prochain.

Carnet Mondain

Samedi dernier à la demeure de M. et Mme Claude Allard, de Trois-Rivières se réunissaient plusieurs parents et amis à l'occasion des noces d'argent de M. et Mme Rod Allard. Etaient présents; M. et Mme A. Courtois, M. et Mme Roger Allard M. et Mme Marcel Allard, M. et Mme Rod Garceau, M. et Mme Philippe Chrétien, M. et Mme Frank Rivard, M. et Mme Georges Chrétien, M. et Mme Gérard Jacques, M. et Mme Jacques Levasseur, M. et Mme Marcel Garceau, M. Claude Comeau, Mlle Thérèse Allard, et MM. J.-Paul et Pierre Allard.



LES DAMES S'INTERESSENT à la mode vestimentaire, mais la ligne des automobiles de la prochaine saison ne les laisse pas non plus indifférentes. La nouvelle conception de la Plymouth se caractérise par le contour bas et profilé des panneaux latéraux arrière. Toute la carrosserie a été transformée grâce surtout à une grille et à un motif avant tout à fait différents. La Plymouth 1961 représente l'ultime raffinement du dessin et du fonctionnement des voitures modernes. Cette refonte du style de la Plymouth a donné une silhouette svelte et profilée qui s'impose à l'attention. Si le changement des lignes constitue la majeure amélioration dans la Plymouth '61, on n'a pas négligé pour autant le capitonnage et l'aménagement intérieurs de la voiture. On assure un rendement encore plus économique avec le moteur 6 incliné et de V8. Toutes ces améliorations donnent à ce produit Chrysler of Canada l'empreinte de qualité supérieure en 1961. Plus haut, la Plymouth Fury, toit rigide, à deux portes.

Quels articles de cuir satisfont davantage ?

Par EDNA BLAKELEY
de la Presse Canadienne

TIRONTO (PC) — L'industrie des articles de cuir utilise naturellement de nombreuses sortes de cuir, mais le cuir de chèvre et le cuir de vache sont probablement ceux qui, pour votre argent, vous donneront le plus de satisfaction a déclaré Al Spanton, directeur d'une firme canadienne d'articles de cuir.

La peau de chèvre est reine dans les chaussures, les gants et les articles personnels, alors que la peau de vache est à l'honneur dans les bagages, valises, sacs à main et dans les souliers également.

Le cuir de veau est d'une qualité plus fine, il s'utilise pour les articles personnels, les souliers et les gants. Il existe la même différence entre un cuir de vache et de veau que celle qu'on trouve entre la peau d'un enfant de trois ans et celle d'un adulte de 40 ans, a-t-il expliqué.

Prix variés

La peau de phoque sert aussi à la fabrication d'articles personnels. Quelquefois le phoque se fait rare et les prix grimpent, aussi préfère-t-on acheter de la peau de chèvre ou de vache qui est plus avantageuse.

La peau de mouton est utilisée pour l'industrie du vêtement, pour des manteaux et des vestes. On en fait aussi des souliers et des articles personnels.

Le cuir de cheval sert à la fabrication de ceintures d'articles personnels et quelquefois de souliers de grand luxe.

Peu importe la sorte de cuir, un entretien soigné prolongera toujours sa durée.

Nettoyage quotidien

Les souliers devraient être polis tous les jours et nettoyés soigneusement au moins une fois par mois avec du savon pour cuir . . . et éviter les flaques d'eau, a conseillé M. Spanton.

Si l'un de vos articles en cuir a été mouillé, faites le sécher lentement, ensuite passez-le au savon à cuir et traitez-le avec un liquide approprié. Les souliers, les sacs à main et les valises peuvent être imperméabilisés par des produits commerciaux contenant de la lanoline et de la silicone.

Des valises, même si elles ne sont pas utilisées souvent, devraient être traitées avec un liquide pour l'entretien du cuir au moins une fois par mois.

"Les valises ont besoin de ce traitement pour conserver leur 16 pour cent d'humidité, si l'on descend au-dessous, le cuir se craquellera quand il sera tendu.

Dans notre édition de demain

Perspectives *en raccourci*

AU MOIS DE JUILLET DERNIER, un enfant de sept ans était emporté par les chutes du Niagara et s'en tirait indemne. Vous pourrez lire cette semaine, dans **Perspectives,** le premier de deux articles sur la terrifiante aventure du jeune Roger Woodward.

★

LA CONFÉRENCE CONSTITUTIONNELLE qui aura lieu bientôt aura pour but de rapatrier la constitution canadienne. Ne manquez pas de lire cette semaine, dans **Perspectives,** un article qui vous renseignera sur l'évolution de notre constitution et les divers projets d'amendements soumis.

★

SUR LE MARCHÉ MONDIAL de la fourrure, l'ocelot et le léopard sont les grandes vedettes de la saison. Les modèles que présente **Perspectives,** cette semaine, plairont sûrement à toutes nos élégantes.

★

SI, JUSQU'ICI, un candidat à la présidence des Etats-Unis restait libre d'exposer ou non sa famille sur les estrades, il n'en est plus de même aujourd'hui. Tenir sa famille à l'écart risquerait de lui faire perdre de nombreux votes, surtout auprès de l'élément féminin. Cette semaine, **Perspectives** vous présente un article très intéressant sur la campagne électorale des deux candidats à la présidence des Etats-Unis.

★

LES PLATS faits à base de crème aux oeufs sont tout simplement délicieux. La tarte à la noix de coco, par exemple, est un dessert de choix et la compote de bananes, servie avec de la crème, est digne des plus fins gourmets. Toutes les ménagères avisées voudront consulter les recettes que présente **Perspectives,** cette semaine.

★

APRÈS AVOIR OBTENU le championnat du Canada, Robert Cléroux est devenu un boxeur de classe internationale et l'un des dix aspirants logiques au titre mondial. Sera-t-il champion du monde dans cinq ans? Lisez ce reportage, cette semaine, dans **Perspectives.**

No 39 de Perspectives — 24 septembre 1960



En Europe, où l'on s'y *connaît* en fait de boissons, tout le monde est d'accord sur un point: le vermouth avec de la glace est à son mieux quand le vermouth est du CinZano.

Dégustez CinZano avec de la glace, nature ou avec du soda . . . il est meilleur aussi pour les cocktails.

CINZANO

Vermouth Français et Italien



(Photo de la Défense nationale)

OUI COUPERA LE GATEAU? — Des aviateurs de l'ARC sont tout heureux d'entendre les exclamations de joie que lancent les enfants à la vue de cet énorme gâteau gaiement décoré avec les ailes de pilote. Le sergent Paul Desjardins (à gauche), et le sergent d'aviation E. F. MacDonald, aviateurs canadiens affectés à la Division aérienne, à Metz (France), ont présenté ce gâteau à la Maison du Sacré-Coeur, foyer pour enfants handicapés situé tout près de Pépinville. Plus de 60 fillettes n'ont pas tardé à s'en délecter et, d'après les aviateurs de l'ARC présents, elles le trouvèrent toutes très bon, y compris les ailes de pilote.

De tout temps, la casaque est appréciée par les élégantes !

par Edith GUILBERT

Jeune ou moins jeune, vous serez très bien avec une casaque, pour les mois à venir ! On parle partout de la tunique casaque, de la chemise, du gilet ou de la blouse casaque comme étant une nouveauté de cet automne; mais ce genre de vêtement tire son origine des tuniques des mousquetaires russes appelés Cosaques.

En effet, ce sont les Cosaques qui ont créé ce genre de tunique portée par les soldats en tout premier lieu. Plus tard, la casaque est devenue un vêtement féminin droit plus ou moins long selon les caprices des élégantes.

En 1925, ce genre de tunique ou de blouse était très en vogue: il donnait une allure très troublante. Pourtant, avec les milles détails qu'ont apportés les couturiers, cette toilette vous rendra typiquement "1961". D'ailleurs, ce vêtement s'adapte à toutes les tailles : vous n'avez qu'à choisir... Si vous êtes petite, portez de préférence les gilets ou les chemises; si vous êtes, au contraire, assez grande, la tunique vous ira parfaitement.

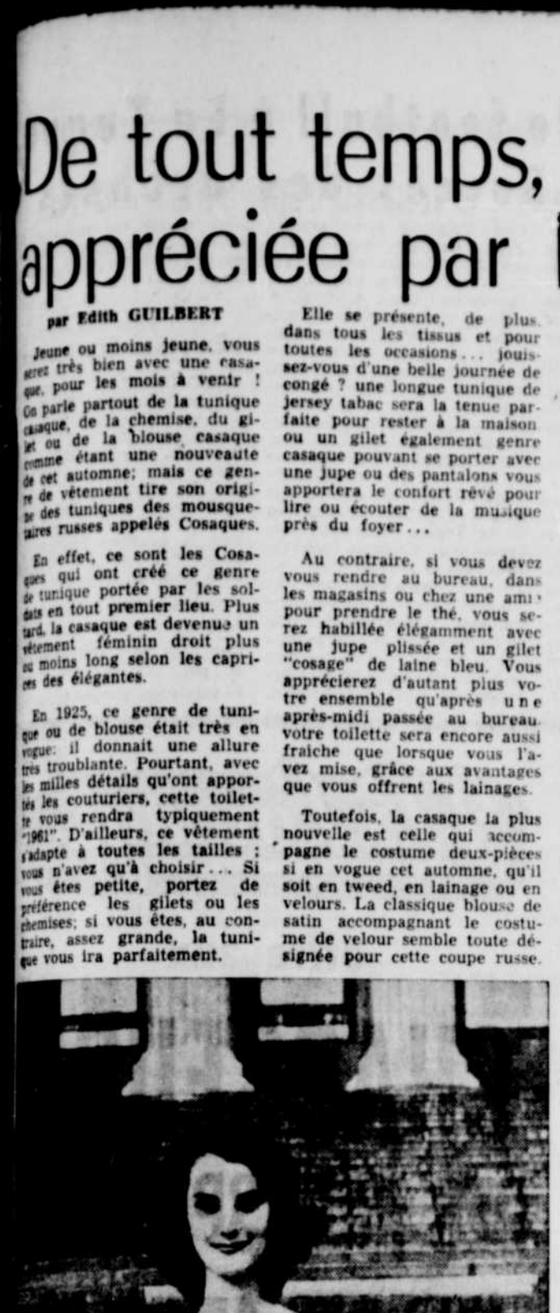
Elle se présente, de plus, dans tous les tissus et pour toutes les occasions... jouissez-vous d'une belle journée de congé ? une longue tunique de jersey tabac sera la tenue parfaite pour rester à la maison ou un gilet également genre casaque pouvant se porter avec une jupe ou des pantalons vous apportera le confort rêvé pour lire ou écouter de la musique près du foyer...

Au contraire, si vous devez vous rendre au bureau, dans les magasins ou chez une amie pour prendre le thé, vous serez habillée élégamment avec une jupe plissée et un gilet "cosage" de laine bleu. Vous apprécierez d'autant plus votre ensemble qu'après une après-midi passée au bureau votre toilette sera encore aussi fraiche que lorsque vous l'avez mise, grâce aux avantages que vous offrent les lainages.

Toutefois, la casaque la plus nouvelle est celle qui accompagne le costume deux-pièces si en vogue cet automne, qu'il soit en tweed, en lainage ou en velours. La classique blouse de satin accompagnant le costume de velour semble toute désignée pour cette coupe russe.



UN MELANGE DE LAINAGE ET D'ALPACA a servi pour la confection de cet ensemble que vous apprécierez surtout pour le voyage.



DE RETOUR AU COLLEGE, cette jeune étudiante fera sensation avec son ensemble tout nouveau comprenant une robe et une tunique.



AVEC SES LIGNES TRES SIMPLES, ce manteau de lainage riche et chaud offre quand même un cachet original. De couleur chameau, il s'harmonise très bien avec des accessoires de toutes sortes.



(Téléphoto UPI)

CETTE FEMME est une élégante. Elle pourrait figurer dans les collections de la mode d'automne. Mais c'est également une ballerine remarquable. Lynn Seymour, 20 ans, est née à Vancouver et soliste avec la Compagnie du Ballet Royal de Londres, actuellement en tournée au Canada et aux Etats-Unis. Elle est la première Canadienne engagée par la réputée troupe britannique. Elle doit faire son début au Metropolitan Opera de New-York, le 27 septembre, dans le "Baiser de la Fée".



CET ENSEMBLE ELEGANT fera la joie de plus d'une jeune fille. Il se compose d'une jupe à plis ronds et d'une jaquette offrant un col bateau et des pompons comme boutons.

Avec plus d'imagination que d'argent...

par Peggy MASSIN

PARIS (Reuters) — Les femmes qui possèdent un peu plus d'imagination que d'argent pourront donner à beaucoup de leurs robes de l'année dernière une nouvelle apparence, avec des garnitures, des modifications et autres détails inspirés des nouvelles collections de la Haute-Couture française.

Tous les couturiers parisiens pour le moment mettent en valeur la silhouette. Il y a des cols de fourrure, des bandes contrastantes, évasements, jupes à godets volants, franges et des garnitures de galon. Des ourlets tranchants comme des rasoirs et très plats ont pris le pas sur les lignes arrondies, plissées ou bouffantes.

Vous pourrez adapter une silhouette Dior avec une large bordure à volant, ou arranger une jupe bouffante de tissu contrastant en une jupe étroite, en modifiant la ligne des hanches. Vous pouvez festonner le bas de la veste et de la jupe d'un tailleur avec une bordure large de deux pouces, dans le style Cardin.

Garnitures de fourrure

L'une des façons les plus délicieuses de transformer une petite robe d'après-midi est d'y ajouter une bordure de fourrure.

Dans le domaine des innovations, une nouveauté très remarquée est certainement les modèles de pantalons de Jacques Heim et de Madeleine de Rauch, modèles pour le sport ou le cocktail. Voici comment utiliser une robe ou une jupe que vous ne voulez plus porter: les coutures, sur les côtés, de la robe ou de la jupe pourront être ouvertes jusqu'à la taille, et vous pourrez porter ce pantalon d'un nouveau genre, à la hauteur des genoux, par dessus des collants.

Les couleurs des pantalons doivent être vives.

Yves St-Laurent, le couturier par excellence de la maison Dior utilise, avec beaucoup d'imagination, des garnitures de tricot, ce qui ne manquera pas de donner des idées à toute femme qui sait manier les aiguilles à tricoter.

Manches tricotées

Les manches, les cols roulés, et les bonnets assortis seront tricotés dans un fil épais et lourd, dans des modèles à grosses côtes. Ce qui donne le plus bel effet sur des robes "jumper" en tweed, d'allure sportive, et même, ce qu'il y a de plus nouveau, quand M. St-Laurent combine des manches tricotées avec des vestes en vison et en léopard.

Cette dernière idée est une excellente solution pour l'emploi de vieux manteaux ou jacquettes de fourrure qui deviennent frippés et défraichis aux coudes, aux poignets et autour des cols. On fixe les manches tricotées à la jacquette, qui est encore rehaussée par une longue écharpe faite de même tricot.

Une broche fantaisie, ou des fleurs artificielles peuvent mettre une note gaie sur un costume uni. Lanvin utilise des broches en forme de cygne qu'il place au haut de l'épaule gauche. Ricci elle, regardant vers Noël, fixe une branche de guy artificiel à la boutonnière ou aux garnitures de ses manteaux.

Le Canada prendra part au championnat de la coiffure.

par Edith GUILBERT

Toutes les canadiennes bien coiffées seront contentes de savoir qu'une délégation canadienne prendra part au festival international de la coiffure à Paris, le 16 novembre prochain.

M. Jean-Claude Zago, directeur de l'Académie de la coiffure Zago, de Montréal s'est occupé de choisir cinq coiffeurs qui représenteront le Canada au championnat mondial. Il dirigera d'ailleurs le voyage en Europe.

Ce grand coiffeur s'occupe de la coiffure au Canada depuis déjà une dizaine d'années. Pour lui, le coiffeur doit continuellement chercher des techniques nouvelles; et c'est pour cette raison plus spécialement qu'il a accepté d'amener en Europe les coiffeurs canadiens pour qu'ils soient mis au courant des dernières nouveautés. On veut faire revivre le côté artistique de la coiffure.

FILMS
Développement et finition
Service rapide par malle

Economie de 50%

Films NOIRS et BLANCS
• Service du jour •
8 POSES 3½ x 3½ 35c
12 POSES 3½ x 3½ 60c
20 POSES 3¼ x 4½ $1.00
Impressions individuelles 5c

N.B. A ces prix, il faut toujours ajouter 5¢ pour la malle de retour, et la taxe de vente de 2 ou 6%.

Economie de 20%

Films en COULEURS KODACOLOR
Roul. de 8 POSES 3½ x 3½ $3.56
Roul. de 12 POSES 3½ x 3½ $4.84
Impressions individuelles 32c

Pour films Ektachrome et Anscochrome ou tout autre prix, demandez notre liste de prix. Enveloppes de retour gratuites.

Satisfaction garantie ou argent remis sans discussion
Envoyez vos photos à:
PHOTO POSTE, Inc. CASE POSTALE [illegible]

Les écoliers les plus chics s'habillent chez



Diamond Inc. TROIS-RIVIERES
AU P'TIT MESSIEU
LA OU LES JEUNES S'HABILLENT MIEUX

★ BLAZERS
★ PANTALONS
★ HABITS
★ CHEMISES
★ GILETS
★ BAS – SOULIERS
★ CRAVATES

ZELLER'S
DETAILLANTS AUX CANADIENS ECONOMES



CHAUDS ET CHARMANTS MANTEAUX D'HIVER
A PRIX D'EPARGNE

• Grandeurs: 7 à 14
• Valeur de: $16.95

12.99

Ce charmant manteau d'hiver plaira certainement à la jeune demoiselle. Confection fibre de laine, ce manteau est idéal en hiver et présenté dans le bleu, vert ou brun. Ce manteau est doublé très chaudement et paré d'un collet de fourrure. Profitez de cette aubaine exceptionnelle. Modèle tel qu'illustré. Aussi modèle ample.

ZELLER'S LIMITED
230 Des Forges Tél.: FR. 4-6281
Trois-Rivières

La convention est prête, mais...

Les institutrices ne signeront que s'il y a accord avec les professeurs

LA TUQUE — Les institutrices de la municipalité scolaire de La Tuque ne peuvent signer leur nouveau contrat d'engagement avec l'échelle de salaires augmentés, approuvée par nos commissaires en raison d'une question légale.

En effet, à la suite de renseignements pris auprès de M. Victor Dallaire, agent négociateur pour l'Association des institutrices diocésaines, il est impossible pour les institutrices de signer leur nouveau contrat tant que le salaire des instituteurs ne sera pas réglé avec les commissaires. Ceci dû au fait que les instituteurs et institutrices de notre ville font partie du même syndicat local et que le nombre des instituteurs, qui est de neuf, est peu élevé.

C'est alors que la présidente du syndicat, Mlle Monique Houle, a fait parvenir une lettre dont les commissaires ont pris connaissance lors de leur dernière réunion et dans laquelle une rencontre était demandée afin que le salaire des professeurs soit fixé. Cette rencontre aura lieu mardi prochain.

Cependant les commissaires n'entendent pas régler le cas du salaire des instituteurs avant que les autres municipalités plus importantes, sinon égales en importance, aient pris une décision en ce sens. On sait que les instituteurs de Trois-Rivières sont actuellement en arbitrage sur cette question.

Le problème des senteurs autour de l'écurie de la laiterie est résolu ?

LA TUQUE — Une solution préconisée par M. Adonias Marchand, devrait résoudre le problème des senteurs dans l'arrondissement de l'écurie de la Laiterie La Tuque de notre ville. C'est ce qui ressort d'une réunion qui se tenait à la suite de la réunion du conseil de ville, avec les membres du conseil.

M Adonias Marchand exposait alors devant le maire, le gérant et les échevins son projet, après qu'une délégation de cinq citoyens des rues St-Antoine et St-Louis eurent rencontré les membres du conseil également après la réunion pour souligner qu'ils attendaient toujours l'amélioration du système de la Laiterie Marchand afin que les senteurs de fumier disparaissent. Ils soulignaient que depuis leur plainte du 11 juillet dernier, aucune amélioration n'avait été faite. Après avoir cité le no de l'article de loi de la police concernant les senteurs provenant de la garde d'animaux et exposé en détail leurs griefs, ils se retiraient et c'est alors que M. Marchand venait devant les représentants du peuple.

Rapport du gérant

Tout comme il l'avait présenté devant la délégation, M. Léo Archambault, gérant municipal, fit part à M. Adonias Marchand de son enquête. C'est ainsi qu'il souligna que depuis trois ans il n'avait reçu aucune plainte, ce qui ne voulait pas dire nécessairement que le problème n'existait pas depuis ce temps. Il y a trois ans la situation était alors intenable.

La police municipale s'est rendue sur les lieux pour constater sept fois qu'il y avait des odeurs au cours de 35 visites faites sans qu'il y ait eu plainte. Mais sur quatre appels, il a été constaté quatre fois qu'il y avait senteur.

Une solution

M. Adonias Marchand a exposé aux membres du conseil qu'il avait préconisé un projet qui pourrait apporter une solution aux senteurs de fumier dans l'arrondissement.

Ce projet consiste en un produit chimique spécial qui effacerait les senteurs dans la proportion de 90 pour cent et plus. Ce produit porterait une garantie de la compagnie C.I.L. De plus M. Marchand remplacerait le ciment du premier plancher des stalles d'écurie ainsi que le deuxième plancher en bois afin que les vieilles senteurs ne demeurent pas. Une fois les deux planchers remplacés, un système de tuyauterie nettoiera régulièrement à l'eau courante les planchers de ciment et celui de bois surélevé. Une poudre spéciale sera jetée sur le fumier afin de neutraliser l'odeur, car le fumier est transporté au début et à la fin de chaque semaine.

Cependant les échevins ont suggéré qu'une voiture spéciale soit continuellement dans l'écurie où le fumier serait emmagasiné et qu'ainsi le transport se fasse sans manutention ce qui éliminerait probablement la source du mal.

M. Marchand a également soulevé la question d'un broyeur puissant qui acheminerait ensuite le fumier dans les égouts, mais le gérant municipal a précisé qu'en ce cas il faudrait absolument avoir la garantie de la compagnie vendeuse que rien ne bloquera.

De toute façon, M. Marchand fera l'essai du nouveau produit et dans deux semaines il reverra le conseil afin que l'on juge de l'amélioration.

Des explications seront fournies

La Tuque — Vingt-trois personnes du quartier Bel-Air seront convoquées par lettre par le secrétaire de la Commission scolaire, M. Henri Légaré, à venir rencontrer les commissaires à une date de leur choix. Les commissaires désirent ainsi répondre de vive voix aux questions que ces personnes ont posées aux commissaires dans une pétition signée de vingt-trois pères et mères de familles de ce quartier.

Ceux-ci expriment dans la lettre leur mécontentement devant l'absence encore cette année d'une classe au quartier Bel-Air pour les jeunes qui font leur première année. Ils stipulent que l'an dernier le nombre n'était pas suffisant pour établir une classe, mais que cette année les vingt-six étudiants sont assez nombreux pour avoir la jouissance d'une classe dans leur arrondissement.

On sait que les commissaires ont cherché un local, il y a quelques mois, et qu'ils n'ont pas voulu louer les sous-sol qu'on leur offrait. Les signataires de la lettre soulignent que la Commission scolaire use de sous-sol à l'église Marie-Médiatrice et à l'Ecole Centrale.

D'autres explications sont également exigées par ces contribuables qui pourront avoir les réponses à leurs questions lors de la rencontre que les commissaires leur proposent.

Les présidents des comités du Jeune Commerce

LOUISEVILLE — Lors de la première assemblée du Jeune Commerce de Louiseville, on a ratifié le choix des présidents ou responsables des divers comités. En voici la nomenclature:

Recrutement: Emile Mineau. Affaires Publiques: Raymond Gagnon; Université Populaire: Benoit Bussières. Visites industrielles: Roger Contré. Sports: Marcel St-Pierre. Art oratoire: Léopold Comtois. Réceptions: Laurent Lambert. Illumination: Gilles Jourdain. Sécurité routière: Denis Benoit. Entraînement des officiers: Marcel Bertrand.

Clinique de football à La Tuque Samedi—Succès des archers

LA TUQUE — Les jeunes sportifs de notre ville et tous ceux qui s'intéressent au football bénéficieront, au cours de la journée de samedi, d'une clinique de football qui leur sera donnée par des représentants de l'équipe des Braves de Trois-Rivières.

A compter de 10 h.30 a.m. se tiendra la section théorique de la clinique. Un film sur le football sera présenté et ensuite des explications seront données au tableau par les membres du club.

Dans l'après-midi, à 2 hres, nous assisterons à la partie pratique qui se déroulera au terrain St-François où se disputent habituellement les parties de balle-molle. Les amateurs de football pourront voir les étoiles du club les Braves de Trois-Rivières évoluer dans une série de leçons pratiques. Les membres du club des Braves qui participeront à cette clinique sont MM. Oscar Trépanier, gérant général, Frank Gauthier, quart-arrière, Jean Benoit, Pierre Lemire, Jean-Guy Cormier, Yvon Lamarche et l'instructeur Louis Arsenault.

Tous ceux qui désirent pratiquer, ce sport, selon les règlements ou se documenter d'une façon sérieuse, sont cordialement invités à cette clinique de football qui a été rendue possible grâce à la collaboration des sportifs bien connus John Lacasse et René Lebel et à la bienveillance de MM. Jean-Paul Bertrand de Trois-Rivières et Adélard et Régent Tremblay, agents Dow de La Tuque. Les joueurs des Braves sont d'ailleurs leurs invités pour la journée.

Tir à l'arc

Robert Mongrain, qui avec Guy Théberge, représentait la ville de La Tuque au tournoi provincial de l'Association des Archers de la province qui se tenait à St-Joseph de Sorel dernièrement, s'est mérité une médaille de bronze. Il s'est classé troisième de la classe 250 en conservant un total de 1143.

Exiguïté des locaux

BERTHIERVILLE — Il semble que l'exiguité des locaux soit un sérieux problème à la Commission scolaire de Berthierville. Certains de ces locaux sont inadéquats et bien que la gratuité des manuels scolaires allège le fardeau des parents, il n'en reste pas moins que la question cruciale demeure le manque d'espace dans plusieurs classes.

Mais on devrait être en mesure de résoudre ces problèmes dans un avenir rapproché ou, pour être plus précis, vers le printemps prochain.

Prochainement

Les employés municipaux signeront un nouveau contrat

LA TUQUE — Le syndicat des employés municipaux de notre ville, signera un nouveau contrat de travail prochainement. Le gérant municipal, M. Léo Archambault mettait les membres du conseil au courant des exigences de ce syndicat, au cours de la séance de comité qui a précédé la dernière réunion du conseil.

Les demandes du syndicat ont été acceptées par les conseillers. Elles consistent en la diminution du nombre d'heures de travail par semaine de 44 à 42 heures, sans toutefois que le salaire en soit affecté, ce qui occasionnera une augmentation du salaire horaire des employés qui sont rémunérés à l'heure. Ils sont environ une quinzaine, alors que cinq employés travaillent à la semaine.

Après dix années de service, les employés municipaux bénéficieront de trois semaines de vacances par année alors que présentement ils ont droit à trois semaines après quinze ans. Le Vendredi Saint sera également chômé par les employés municipaux.

Ils bénéficieront également d'une permanence de travail après cinq années, c'est-à-dire qu'un employé qui travaille un certain temps comme finisseur de ciment et en d'autres occasions comme camionneur et qui est payé à l'heure, selon le salaire exigé pour ces emplois, après cinq ans de services, indépendamment du travail, sera payé au salaire le plus élevé à l'heure, du métier qu'il peut exercer.

En novembre prochain, les employés bénéficieront également d'une légère augmentation de salaire, alors que ceux de la C.I.P. toucheront également une augmentation. On sait qu'une entente existe entre les employés et les conseillers afin que les premiers touchent les mêmes augmentations que les employés de la C.I.P. Ainsi nos journaliers sont traités équitablement.

Mme H.-P. Paquet ne pourra ouvrir une classe à domicile

SAINT-TITE — A sa réunion du 20 septembre, la Commission scolaire de la ville a refusé carrément de permettre à Mme Henri-Paul Paquet d'organiser, chez elle, une classe de 1ère année pour les enfants qui n'ont pas atteint l'âge scolaire. De plus, les commissaires ont avisé Mme Paquet que des démarches nécessaires seront entreprises auprès du Surintendant de l'Instruction publique afin qu'il refuse toute demande en ce sens.

La résolution qui motive ce refus catégorique fait ressortir qu'à chaque année, les commissaires d'écoles s'efforcent de faire bénéficier des écoles au plus grand nombre possible d'élèves, au tout début de leurs études; que le nombre de la population ne permet pas l'ouverture de deux classes de garçons et de filles à chaque année et qu'il en résulte inévitablement un certain retardement pour quelques-uns, de temps à autre, mais jamais pour des enfants qui ont atteint l'âge scolaire au début de l'année. Elle souligne qu'à chaque année, les commissaires complètent chaque classe de 1ère avec un nombre suffisant d'élèves pour l'espace disponible, et qu'ils ne peuvent faire l'impossible en la circons-

(Suite à la page 17)

Ce local ne convient pas

La Tuque — L'école St-Eugène n'est pas un local qui répondait aux exigences d'une Ecole d'Arts et Métiers. C'est ce qui ressort d'une lettre émanant du sous-ministre de la Jeunesse M. J.-Antonio Pelletier, dont les commissaires ont pris connaissance lors de leur réunion.

M. Pelletier répondait ainsi à une lettre des commissaires dans laquelle ceux-ci offraient au ministre de la Jeunesse l'achat de l'école St-Eugène aux fins d'une Ecole des Arts et Métiers. Un plan de l'école ainsi que celui de la cité étaient inclus.

Cependant le ministre de la Jeunesse souligne que cette école dont la construction remonte à huit années et qui abrite neuf classes, n'est pas avantageuse pour une Ecole d'Arts et Métiers". Actuellement l'Ecole d'Arts et Métiers loge dans une partie du collège St-Zéphirin et, dès septembre prochain, la Commission scolaire aura besoin de ces locaux. Le ministre en a été informé. Par ailleurs en septembre prochain également, les commissaires devront songer à l'agrandissement de l'école St-Eugène et le terrain ne répondrait pas aux exigences d'agrandissement.

Local du Cercle des jeunes terminé vers la fin du mois

SAINT-TITE — Le local du Cercle des Jeunes de Saint-Tite qui est en voie d'aménagement au sous-sol de l'église, sera complètement terminé vers la fin du mois et permettra à la jeunesse de la paroisse de se réunir dans des travaux culturels et dans des compétitions sportives d'intérieur. La bénédiction du local aura lieu prochainement.

Actuellement ce mouvement de jeunesse prépare en collaboration avec la J.O.C.F. la semaine du Jeune Travailleur. Une soirée d'amateurs sera présentée à la salle du couvent, mardi le 27 septembre. Une pièce comique: La Main Leste, d'Eugène Labiche et Edmond Martin sera au programme. Elle sera interprétée par les acteurs locaux: Michel Lafontaine, Carlo Christoni, Micheline Trottier, Rita Trudel et Ginette Rémillard. Les chanteurs Mario Révi, Henri Lacoursière, Mme Normand Baillargeon interpréteront plusieurs pièces de leur répertoire accompagnés au piano par Céline Paquette. Un numéro tout à fait inédit d'acrobatie sera présenté par les frères Fortin. Le commentateur en sera Me Ernest Goulet. Plusieurs autres amateurs locaux prêteront leur concours tels que Diane Marchand, accordéoniste, Laurent Richard, guitariste, Aline Frigon pianiste, Jean-Claude Lachance, joueur de musique à bouche et Jean-Guy Veillette et Roland Bureau, accordéoniste et guitariste.

Le programme religieux de la Semaine du Jeune Travailleur consistera dans une heure sainte qui aura lieu, jeudi soir le 29 septembre et qui sera prêchée par M. l'abbé Gilles Boulet, professeur au Séminaire Sainte-Marie. Après l'heure sainte, une messe sera célébrée à neuf heures par M. l'abbé Paul Létourneau.

Une autre activité populaire clôturera cette semaine. Il y aura vendredi le 30 septembre à huit heures du soir sur le terrain de l'O.T.J. un immense feu de camp qui réunira toute la jeunesse et tous ceux qui sont demeurés jeunes. Tous les profits de ces organisations populaires seront employés pour l'organisation des jeux pour la jeunesse.

Problème soumis à l'hon. Lévesque

La Tuque — Le problème des éboulis du printemps de la rive du St-Maurice au site du quartier domiciliaire Bel-Air, en notre ville, est porté à l'attention du ministre des Travaux publics de la province, l'hon. René Lévesque.

En effet, une délégation formée de S.H. le maire J.-O. Dallaire, du gérant municipal, M. Léo Archambault et de Me Rodolphe Roy, avocat de notre ville et résidant du quartier, se rendait, hier, dans la Vieille Capitale, rencontrer le ministre et lui exposer la situation.

On sait que des éboulis considérables de terrain sont occasionnés à chaque printemps lors de la crue des eaux de la rivière St-Maurice. Au printemps dernier, certains résidants ont craint pour la sécurité de leur maison.

Organisation des loisirs

LOUISEVILLE — Les étudiants de notre Ecole de Métiers sont actifs et les jeux, tout autant que les cours, sont bien suivis.

Une assemblée a déjà été tenue pour élire le bureau de direction de l'Association des élèves pour le terme 1960-61 et une autre réunion groupera tous les intéressés ce soir ou demain.

Dès que l'élection sera un fait accompli, les différents responsables des Comités des Jeux seront choisis et les activités reprendront de plus belle. Des équipes de hockey, de badminton, de billard, de ping pong et une foule d'autres jeux sont offerts aux jeunes qui fréquentent cette institution qui entre dans sa quatrième année d'existence.



(Photo Gérard Marchand)

LE LOCAL du Cercle des Jeunes de Saint-Tite sera bientôt terminé. Cet appartement situé au sous-sol de l'église a été complètement reaménagé et servira, d'ici la fin du mois, aux réunions d'études et sportives de la jeunesse. Ce local mesure environ 40 x 30 pieds et logera aussi des jeux intérieurs. Les travaux de rénovation ont débuté il y a deux semaines et cette photo nous montre quelques responsables du cercle en train de fixer une porte d'armoire. Ce sont de gauche à droite: MM. André Barbeau, secrétaire-trésorier, Marcel Rheault directeur, Raymond Trépanier, président et l'abbé Paul Létourneau, aumônier.



J.B. Loranger Ltée

offre aux

CHASSEURS

DES PRIX SPECIAUX

SUR DES ARTICLES INDISPENSABLES

POUR UNE CHASSE FRUCTUEUSE



CARABINES "COOEY"

CALIBRE "22" A 1 COUP — SPECIAL $11.95

FUSIL CALIBRE 12 - 16, MODELE 84 ..... SPECIAL $19.95

CARABINES "WINCHESTER"

30/30 MODELE 94

PRIX TRES SPECIAL $64.49

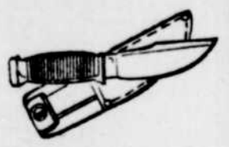




"COLEMAN"

POELES ET FANAUX

PRIX SPECIAUX



COUTEAUX

DE CHASSE TRES BEAU CHOIX

PRIX ASSORTIS



HAVRE-SACS

GRANDEURS ASSORTIS TRES BONNE QUALITE

PRIX SPECIAL



SIFFLET

D'APPEL POUR CHEVREUILS, CANARD, ETC.



CARTOUCHES

ET BALLES C-I-L CALIBRE ASSORTI

20% D'ESCOMPTE



NECESSAIRES A NETTOYER FUSILS, CARABINES, AVEC OU SANS KIT CALIBRE ASSORTIS

PRIX A PARTIR DE $4.25



ETUIS

A FUSILS OU CARABINES

PRIX A PARTIR DE

$4.19



SACS DE COUCHAGE

Matériel solide. Facile à transporter

TRES CHAUD

$21.95

CARABINES marques "LEE ENFIELD" de l'armée reconditionnées modèle "Mark 4"

avec boite de balles GRATIS

SPECIAL $19.95

Nous émettons LES PERMIS DE CHASSE

J.B. Loranger Ltée

GROS ET DETAIL

300, rue DES FORGES Tél: FR. 4-2491

Une fête populaire couronnera la Journée de la Pulpe et du Papier

Une fête populaire dans la tradition typiquement trifluvienne, avec un grand spectacle et danses de folklore, clôturera de brillante façon la série de manifestations qui marqueront dans notre ville la **Journée nationale de la Pulpe et du Papier**, grâce à une initiative du Jeune Commerce de Trois-Rivières. La soirée populaire aura lieu à la bâtisse industrielle du parc de l'Exposition, le 28 septembre.

Trois-Rivières soulignera donc avec beaucoup d'éclat le rôle des fabricants de pulpe et de papier qui ont si largement contribué au progrès de notre ville et de la Mauricie.

Une idée originale

Pour l'occasion, le Jeune Commerce a décidé d'organiser un concours de costumes de papier, qui sera jugé au cours de la soirée populaire. Les Trifluviens et Trifluviennes pourront donner libre cours à leur imagination en prenant part à cet intéressant travesti. Avec du papier de toute sorte, à leur goût, ils pourront se confectionner un costume pour personnifier un personnage ou illustrer une scène de notre histoire ou de la vie trifluvienne et régionale. Des prix seront attribués aux trois principaux gagnants du concours, soit un premier prix de $75, un deuxième prix de $50 et un troisième prix de $25. Ce concours de costumes de papier donnera beaucoup de pittoresque et de couleur à la soirée populaire.

Les Lutins du Rocher

Les Lutins du Rocher qui groupent vingt danseurs et un bel ensemble de six musiciens feront les frais du spectacle, en exécutant des danses puisées au répertoire folklorique canadien, polonais, russe, etc. Ils invitent le public à prendre part à des danses du folklore canadien.

Artiste invité

Le spectacle présentera aussi à titre d'artiste invité, M. Michel Cartier, fantaisiste bien apprécié des foules.

Les manifestations de la journée de la Pulpe et du Papier attireront chez nous des visiteurs de marque, dont l'hon. André Rousseau, ministre de l'Industrie et du Commerce et les principaux dirigeants de notre grande industrie papetière. La cité offrira un banquet au Château de Blois, à la suite d'une réception et d'un vin d'honneur à l'hôtel de ville et de la visite de l'Institut de Papeterie de la province de Québec.

Une dure collision fait pour $900 de dommages au Cap

Une collision survenue vers 10h.20, hier soir, sur la rue Thibeau, au Cap, a occasionné pour environ $900 de dommages aux deux véhicules conduits par M. René Trudel, 1831 St-Philippe, à Trois-Rivières, et M. André Dumas, 1549, 6e Avenue, à Grand'Mère.

Les constatations furent effectuées par les constables Hilarion Chiasson et Roch Boudreault.



(Photo Le Nouvelliste)

L'OUVERTURE OFFICIELLE de la trente-huitième session des Semaines Sociales du Canada, réunissait, jeudi soir, une brillante assemblée d'éminents conférenciers et de distingués invités. On voit ici, dans le grand salon du Séminaire Saint-Joseph, de gauche à droite, M. le chanoine Albani Mélançon, supérieur du Séminaire, le R. P. Richard Arès, S.J., président des Semaines Sociales, S. E. Mgr Gérard Coderre, évêque de Saint-Jean, S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, l'hon. René Hamel, ministre du Travail à la législature, Mgr Charles-Edouard Bourgeois, P.A., directeur du Centre Psycho-social de Trois-Rivières.



L'été n'est plus. L'automne a commencé hier. Pour les sportifs, c'est la série mondiale de baseball à brève échéance, l'ouverture prochaine de la saison de hockey, les éliminatoires du football, c'est aussi la saison de la chasse. Pour les mélomanes, c'est la reprise des concerts. Pour les amateurs de théâtre, ce sont des activités d'envergure, également. Pour les élégantes, c'est toute une série de défilés de modes, de manifestations mondaines. Nos divers clubs sociaux, nos ligues de propriétaires, nos chambres de commerce se sont remis au travail. Plusieurs campagnes, comme

* * *

MM. Joseph Lafrance et Paul Picard, des Trois-Rivières, et Charles Soucy, de Grand'Mère, ont représenté la Mauricie au 14e congrès de la Fédération Patronale des Barbiers et Coiffeurs de la province de Québec, qui s'est tenu ces jours derniers au Château Frontenac, à Québec.

* * *

Le prochain congrès national des Chevaliers de Champlain aura lieu à Ottawa du 4 au 6 novembre. Les Chevaliers de notre région ont déjà commencé à s'y préparer.

* * *

celle de la pomme, au Kiwanis, sont amorcées. La campagne annuelle de charité, à l'échelon diocésain, n'est plus loin. Après l'été, les vacances, l'automne marque une reprise générale de l'activité. Chacun sent le besoin de se remettre à l'oeuvre pour de bon, de s'attaquer à de grandes réalisations.

* * *

Le touriste, par définition, est un homme curieux. Il a des yeux d'enfant, en quelque sorte. Pas seulement le touriste américain, mais tout étranger de passage dans un pays qui n'est pas le sien. C'est pourquoi le puits de gaz naturel de la Pointe-du-Lac a fait s'arrêter le long de la route, je ne sais combien de touristes américains, au cours des journées de lundi et mardi. C'est donc dire à quel point une mise en valeur de nos principaux points d'intérêt, tout aussi remarquables que cette fuite de gaz, nous vaudrait infiniment plus de visiteurs qu'actuellement.

Malgré la maladie

Brève visite de Me Claude Bisson au Jeune Commerce

"En dépit de tous les honneurs et de toutes les positions enviables, l'être humain reste vulnérable et soumis à la volonté d'éléments qui lui sont incontrôlables. Il arrive aussi quelquefois qu'en raison de la tradition et des habitudes acquises, l'homme doive manifester une volonté et un courage invulnérables."

C'est ainsi que Me Claude Bisson, nouveau président provincial Jeune Commerce, qui était frappé par la maladie ces jours derniers, a quand même tenu à se présenter au premier souper mensuel du groupement, mais il n'a pu passer qu'une partie de la soirée en compagnie des membres, et il s'est poliment esquivé après avoir adressé quelques mots. Il avait été accueilli de la plus enthousiaste façon, et fut remercié chaleureusement.

M. Fernand Marion, qui remplaçait Me Bisson au pied levé, a prononcé le discours de circonstance, qui consistait en révélations, présentations et conseils aux nouveaux membres. Il les a surtout incités à toujours conserver un idéal des plus nobles. Cette causerie fut suivie par la présentation des nouveaux membres aux anciens, et le tout se termina par une assemblée générale régulière.

Le conférencier avait été présenté par Guy Tousignant, et fut remercié par Jean Chartrain.

Le jury rend un verdict de suicide

Un verdict de suicide dans un cas d'ivresse a été rendu, hier soir, dans l'enquête en marge de la mort de Henri Lefebvre, 26 ans, qui a été trouvé mort, tué d'une balle de calibre dans son foyer, le soir du 26 août 1960.

Dans le cas de son épouse, un verdict d'homicide a été rendu et les jurés dans cette enquête étaient MM. Emery Brière, président, Pacifique Fortin, Benoit Lafontaine, Marcel Brissette et Georges Marion.

Le sergent-détective Alfred Gagnon, de l'escouade des homicides de la Sûreté provinciale à Montréal a conduit l'enquête dans ces cas de suicide et d'homicide et le coroner de district était le Dr Camille Michaud, de Saint-Paulin. Quatre témoins ont déposé leur version au cours de cette enquête.

A l'ouverture de la session des Semaines Sociales du Canada

Création d'un comité mixte patronal-ouvrier suggérée par S.Em. le cardinal Paul-E.Léger

Il faudra trouver le courage d'inscrire les conclusions des séances dans la vie courante

C'est en présence d'une foule nombreuse qui remplissait l'auditorium du Séminaire Saint-Joseph que fut inaugurée la trente-septième session de la section française des Semaines Sociales du Canada, jeudi soir. Sur la tribune et aux premières rangées se pressaient les plus hautes personnalités du monde ecclésiastique et civil où dominait la prestigieuse figure de Son Eminence le cardinal Paul-Emile Léger, archevêque de Montréal, entouré d'évêques, de prélats, de religieux et de représentants de groupements professionnels. On remarquait l'évêque du diocèse de Trois-Rivières, Mgr Georges-Léon Pelletier, et S. E. Mgr Gérard Coderre, évêque de Saint-Jean et Mgr Sanschagrin, évêque d'Amos.

L'hon. René Hamel, ministre du Travail à la législature du Québec, représentait le gouvernement, et M. Léopold Garant, président de la CIC. M. Jean-Baptiste Lemoyne, président de l'UCC, M. Lucien Arcand, président de l'API, M. Roger Mathieu, président de la CTCC, ainsi que le R. P. Richard Arès, S.J., président des Semaines Sociales, prenaient place sur l'estrade.

S.E. le cardinal Paul-Emile Léger fit en premier lieu la lecture d'une lettre du cardinal Tardini, secrétaire d'état de Sa Sainteté Jean XXIII, offrant ses voeux de succès à cette session des Semaines Sociales et précisant certains points de la doctrine de l'Eglise sur le syndicalisme et l'organisation professionnelle, dont les deux thèmes sont unis pour être étudiés au cours de ces journées d'étude.

Puis le R.P. Richard Arès prononça une déclaration d'ouverture où, après avoir rappelé les débuts et le progrès de ces Semaines Sociales, sorte d'université ambulante qui se promène depuis quarante ans à travers le Canada, il expliqua et définit le thème du congrès: Syndicats et Groupements professionnels dans une démocratie organique.

Il commença par situer syndicats et groupementst professionnels dans une société démocratique sainement organisée, après avoir défini ce que sont les syndicats et les associations professionnelles.

Démocratie

"Il suffit d'être présent au monde actuel, dit le conférencier, pour se rendre compte que l'un de ses besoins les plus profonds c'est celui de l'espoir d'une société vraiment humaine, à l'image et à la mesure de l'homme, respectueuse de sa dignité et de ses droits, dans l'organisation et le fonctionnement de laquelle, l'homme aura son mot à dire et son rôle à jouer.

Rien dans notre fidélité à l'Eglise ne nous empêche de travailler à la réalisation d'un pareil type de société.

La démocratie organique est un progrès sur les anciennes formes de démocratie, organisées au cours du siècle précédent, d'abord démocratie uniquement politique, puis, plus tard sociale mais tendant trop fortement vers le socialisme. La démocratie organique, selon la définition du Père Arès, c'est la présence d'un ordre positif de libertés et de responsabilités qui à la fois intègre les groupes à la société et les fait participer à son gouvernement. Aux libertés se joignent les responsabilités et la vie sociale doit se distinguer de la vie politique. Les syndicats et les associations professionnelles sont deux structures qui doivent s'unir, dans l'ordre et dans le respect des valeurs humaines pour créer l'harmonie dans la société.

M. Roger Mathieu, président de la CTCC, seule centrale syndicale officiellement chrétienne d'Amérique, prit ensuite la parole. "Le syndicalisme, dit-il, est pour les travailleurs l'organisme normal de représentation. Quand il est question d'associations professionnelles, on prend ce dernier mot dans son sens le plus large pour désigner l'industrie. En plus de l'association des travailleurs qui se réalise dans le syndicalisme, il faut que tous ceux qui concourent à la production s'unissent pour le bien commun et l'état pourrait reconnaître ces associations qui unissent patrons et ouvriers comme des corps publics... Il préconisa ensuite la création d'un conseil économique pour étudier davantage ces questions."

L'hon. René Hamel

Le ministre du travail se trouvait à sa place dans cette réunion non seulement à cause de sa fonction mais parce qu'il est diplômé en sciences sociales de l'Université de Louvain et ancien professeur de sociologie. Il traita du droit d'association qui se situe dans la grande tradition des droits de l'homme. Les droits individuels et fondamentaux sont inaliénables et protégés contre toute atteinte, mais les droits collectifs sont sujets à l'intervention de l'état, lequel doit offrir coopération et protection.

Il parla ensuite du Code du Travail que doit offrir son gouvernement.

C'est S.E. Mgr Pelletier qui présenta en termes choisis le plus illustre conférencier de la soirée, S.E. le cardinal Léger, archevêque de Montréal, qui sous forme de conférence, offrit au public un véritable traité de sociologie selon la doctrine de l'Eglise.

"Il faut que les chrétiens se groupent pour poser correctement les problèmes, dit Son Eminence, pour repérer les causes dont ils procèdent et pour y chercher les éléments de réponse."

Insistant sur la nécessité d'une discussion fraternelle, le distingué conférencier rappela l'action conciliatrice de l'Eglise en insistant sur la nécessité de l'action immédiate qui est un devoir pour tous. Puis il fit le procès du communisme auquel nous n'avons rien à envier.

Il ne suffit pas d'étudier et de discuter, il faut que des actions concrètes résultent de ces Semaines Sociales. Le premier fruit de cette session devrait être un accord interprofessionnel, un comité mixte patronal-ouvrier. L'heure est venue d'un accord positif et il faudra trouver un moyen et le courage d'inscrire les conclusions de ces séances d'étude dans la vie courante.

Les chrétiens sont le sel de la terre, pourquoi est-elle toujours insipide ?

Chauffard inconnu

Verdict de responsabilité criminelle

Louiseville — Dans le cas de la jeune Suzanne Bergeron, tuée par un camion le soir du 10 juin dernier, sur la rue Notre-Dame Nord, ou route 44, un verdict de responsabilité criminelle a été imputé à un chauffeur inconnu qui aurait été l'auteur de cet accident mortel.

On sait que la petite fille qui était allée chercher des liqueurs douces à bicyclette non loin de chez elle, vers 9 h. 50 p.m., a été happée par un camion, qui selon les dires de

(Suite à la page 17)

Deux jeunes voleurs condamnés à la prison

La principale affaire de la Cour des Sessions hier, était le jugement, dans le cas de deux jeunes gens accusés d'avoir volé un véhicule ainsi que quelques autres effets, une de ces bonnes nuits, pas bien loin derrière le Palais de Justice. Ils avaient donc tout prévu . . . André Kelley, 21 ans, avait un dossier déjà assez chargé. Ce qui fit froncer les sourcils au juge. "Plaidez-vous coupable ou non coupable?" Le jeune homme inclina la tête. C'est alors que la défense demanda au juge de considérer l'âge du prévenu et les circonstances. Pour ce qui est de l'auto, ils l'auraient déjà empruntée et n'hésitèrent pas à recommencer en l'absence du propriétaire. "Un an de prison, décida le juge. Je me demande si vous vous corrigerez jamais. Si vous continuez comme vous êtes parti, vous allez passer votre vie en prison."

Le cas de son comparse, Raymond Fafard, 20 ans, fut plus rapidement expédié. "Parce que vous n'avez pas de dossier, je vous condamne à six mois, mais c'est votre dernière chance."

Un individu qui avait conduit une auto sans permis à Louiseville, a comparu hier devant le juge Maurice Langlois, qui l'a reconnu coupable et lui a imposé une amende de $50, et les frais ou trente jours, et lui a défendu de conduire pendant trois mois, ce qui signifie qu'il ne pourra obtenir son permis durant ce temps.

IMPORTANT

A CAUSE DES FETES HEBRAIQUES

veuillez prendre note de nos

HEURES D'AFFAIRES POUR CETTE SEMAINE

MERCREDI	Fermé à midi
JEUDI	Fermé toute la journée
VENDREDI	Fermé jusqu'à 6 hres
VENDREDI	OUVERT de 6 hres à 9:30 hres
SAMEDI	OUVERT de 9 hres à 5:30 hres

"Votre satisfaction est notre but"

Renommé

1586 Badeaux Trois-Rivières

"Même rue que l'Hôtel St-Maurice"

Bon premier au Canada, MOFFAT

s'ajoute à nos SPECIAUX 11e ANNIVERSAIRE



POELES ELECTRIQUES

- Porte avec fenêtre
- Marmite encastrée
- Four type Bar B-Q
- Prise de courant.

Prix à partir de

$169.95

MOFFAT

REFRIGERATEURS

- Grand congélateur à zéro
- Tablettes amovibles
- Intérieur porcelaine

Prix à partir de

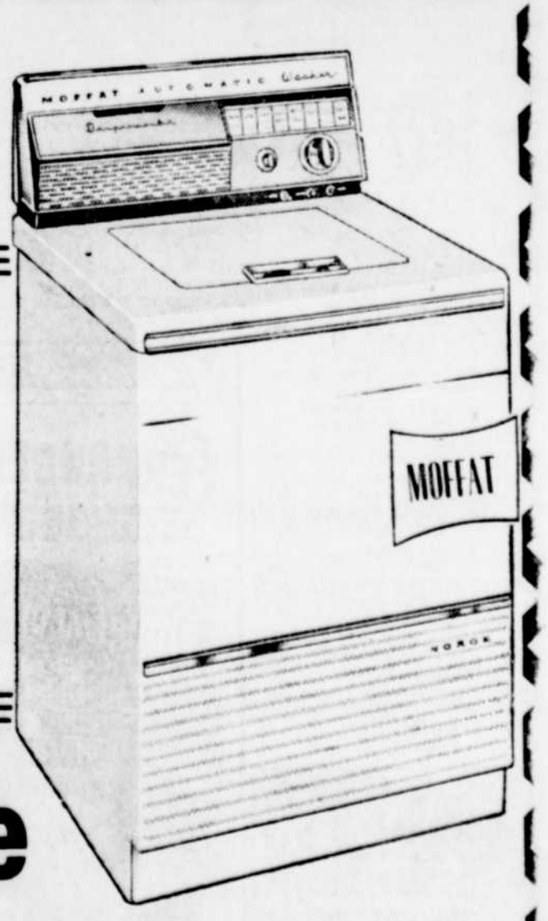
$229.95

LESSIVEUSES - SECHEUSES AUTOMATIQUES

- Guide pour tissus à 3 choix
- Lavage et rinçage impeccable
- Courant d'air exclusif
- Séchage rapide et uniforme

Prix à partir de

$229.95



PLUSIEURS MODELES EN MAGASIN

Roger CHARBONNEAU Ltée

LE PLUS GRAND CHOIX DE MEUBLES ET APPAREILS ELECTRIQUES AU CAP-DE-LA-MADELEINE

331 Notre-Dame Cap-de-la-Madeleine, FR. 4-3852

A la Télévision

VENDREDI 23 SEPTEMBRE 1960

12.00 5P: Truth or conséquence
8: Restless Gun
12.30 5P: It Could Be You
8: Queen For a Day
7: CHLT-TV aujourd'hui
12.40 7: CBC TV News
12.50 7: Première Edition
1.00 8: About Faces
5P: Bill Hunter
7: Pot-pourri d'été
1.15 5P: For you madam
1.30 8: Matinee Performance
13: Ciné-Matinée
2.00 5P: Jan Murray
7: Matinée théâtre
8: Day in court
2.30 5P: Loretta Young Theatre
8: The Gale Storm Show
3.00 8: Beat the clock
5P: Young Dr Malone
6: Feature Film
13: Pour vous, madame
3.30 5P: From These Roots
7: Ciné-Feuilleton
4: Fémini-thé
8: Who Do you Trust
3.45 13: Dessins animés
4.00 5P: Comedy Playhouse
7: La Jardinière
4.30 5P: Adventure Time
2-4-7-13: Caravane
6: Caravane
5.00 5P: Kartoon Karnival
8: Rin Tin Tin

CKTM-TV 13

Vendredi 23 Septembre 1960

1.30 Ciné-Matinée : "Prise au piège"
3.00 Pour vous, Madame . . .
3.45 Dessins animés
4.30 Caravane
5.30 Film
6.00 Camera 13
6.40 Nouvelles
6.50 Camera 13
7.05 Météo
7.08 Sports
7.15 Camera 13
7.45 Pour Elle
8.00 Découvertes
8.30 Carrefour
9.00 Les Semaines Sociales du Canada
10.00 Scotland Yard
11.00 Téléjournal
11.15 Nouvelles Sportives
11.20 Météo
11.25 CBC TV News
11.35 Ciné Soir: "Au service du Tzar"
1.00 Fin des Emissions

Le poste de TV le plus populaire au Coeur du Québec

5.30 13: Film
2: Les Boucaniers
4: Pour les jeunes
7: Boots & Saddles
8: Early Show
6: Fury
5P: Rin Tin Tin
5.57 2: Nouvelles sportives
6.00 2-4: Les aventures de Jackie therman - Sports
6: Rendez-vous
7: Melody Ranch
13: Camera 13
6.30 5P: Kartoon Carnival
2-4: Téléjournal
6: Metro
7: Nouvelles - Météo Sports
6.40 13: Nouvelles
6.45 2: Ce soir
6: CBC TV News - Sports
4: Ciné-Feuilleton
6.50 2: Révélations
13: Camera 13
7.00 2: Histoire à suivre
5P: Zero 1960
6: Tabloid
7: Chez Paul
4: Nouvelles Sportives Météo
7.05 13: Météo
7.08 13: Sports
7.15 2: Edition Métropolitaine
4: Sans Atout
13: Camera 13
7.20 8: Tri State News Weather
7.30 6: San Francisco Beat
5P: Law of the Plainsman
4: Savoir-vivre
7: Nos amis les animaux
2: Ciné-Feuilleton
7.45 2-4-7-13: Pour Elle
8.00 2-4-7-13: Découvertes
5P: Adventures in Paradise
6: Red River Jamboree
8.30 2-7-13: Carrefour
6: Four Just Men
4: Chasse au crime
8: Man From Blackhawk
9.00 2-4-7-13: Les semaines sociales du Canada
6: Flying Doctor
8: 77 Sunset Strip
5P: Real McCoys
9.30 5P: M-Squad
6: Richard Diamond
10.00 6: Perry Mason
2-4-7-13: Scotland Yard
5P: Moment of fear
8: The Detectives
10.30 8: Black Saddle
4: Frontières
2-7: Une étoile m'a dit
11.00 5P-8: Late News Sports Weather.
2-4-7-13: Téléjournal
6: CBC TV News & Weather
11.13 4: Météo
11.15 6: Viewpoint - Sports
5P: Jack Paar
8: World's Best Movies
7: Météo News
2-4-13: Sports
11.20 13: Météo
11.22 2-4: Commentaires
11.25 13: CBC TV News
11.30 2: Ciné-Vedette
4: La boite aux images
6: Special Summer Olympics Reports
11.35 13: Ciné-Soir
11.52 7: Ciné-Vedette
12.00 6: Feature Film
2: Ciné-Vedette

Madelon
DERNIERE SOIREE
"AU PAYS DE LA PEUR"
2 COULEURS
"L'ARMURE NOIRE"

Radio CHLN

AUJOURD'HUI

12.00 Studio variétés
12.30 RADIO JOURNAL P. A. GOUIN
12.40 Intermède
12.50 Radio commentaires DOW
1.00 INDISCRETIONS Charbonnerie ST-LAURENT
1.15 Oasis musicale
1.55 NOUVELLES
2.00 Fleurs de Paris
2.55 NOUVELLES
3.00 Intimité
3.10 Soins de Beauté
3.20 Décoration intérieure
3.40 Hommage aux mamans (Pharmacie HOULE H. G. GAUTHIER)
3.55 NOUVELLES
4.00 SUCCES A LA CARTE En direct du Broadway Dining Lounge)
4.55 NOUVELLES PRUNEAU INC.
5.00 L'Auberge du Canton
5.30 CLUB 550
6.00 Cinéma ce soir
6.10 RADIO-JOURNAL (THREE RIVERS CHEVROLET
6.20 RADIO SPORT CHLN
6.30 Parade du Club de Courses (Parent et Lachance)
6.35 Club 550
6.50 Le Journal Agricole (MOULEES MIRACLE OGILVIE)
7.00 Le chapelet
7.15 Faire-Part
7.20 Club 550
8.00 FANTASIA
8.55 NOUVELLES
9.00 Ici l'on Danse
10.30 RADIO JOURNAL
10.40 Ici l'on Danse
11.50 Sports en revue
11.55 Résumé des nouvelles de la journée
12.00 Pensée du soir

FIN DES EMISSIONS

DEMAIN

5.50 Ouverture et Intermède
5.55 Messe du Sanctuaire
6.30 La Guerre au Dodo à 55
6.55 NOUVELLES
7.00 La Guerre au Dodo à 55
7.30 Météo et manchettes
7.34 La Guerre au Dodo à 55
8.00 RADIO JOURNAL
8.15 La Guerre au Dodo à 55
8.55 NOUVELLES A & P
9.00 La Vie en rose
9.05 Horoscope
9.55 NOUVELLES
10.00 La Brigade Juvénile (Directement de l'Auditorium de La Salle)
10.55 Nouvelles CAILLETTE
11.00 La Vie en Rose
11.55 Actualités du jour (FROMAGE CHAMPLAIN)
12.00 Samedi Parade.

Recrutement

Le caporal Gérard Mathieu réélu pour un troisième mandat

Le caporal Gérard Mathieu a été réélu à la présidence de la garde paroissiale St-Eugène Inc. du Cap-de-la-Madeleine. Il entreprend son troisième mandat à ce poste qu'il occupe depuis la fondation de la garde de cette paroisse. Le lieutenant André Charest, succède à M. Laurent Bellemare à la vice-présidence. Le lieutenant Victor Ricard devient trésorier et M. Bruno Sirois, secrétaire.

Les directeurs sont le caporal Lefé Blais, le sergent-major Roger Normandin, le sous-lieutenant Jean-Claude Ricard tandis que l'aumônier demeure M. l'abbé Lucien Gélinas, curé de la paroisse.

Le corps des cadets de la garde paroissiale St-Eugène Inc. est sous la direction de M. Philippe Cossette.

Incidemment la garde paroissiale de la paroisse St-Eugène lance une campagne de recrutement pour le 25 septembre. Elle recrutera particulièrement des membres dans la paroisse Ste-Famille où elle espère former un bataillon. Il lui faudrait donc au moins une trentaine de membres de cette paroisse ou il n'y a pas de garde paroissiale.

160 chansons, 30 d'endisquées

André Lejeune, authentique chanteur d'une authentique chanson canadienne

par Louis CARON

"Le public de Trois-Rivières s'est toujours montré sympathique et gentil envers moi. Il a toujours bien répondu. Pour moi, c'est l'un des meilleurs avec quelques autres comme Shawinigan et Grand'Mère."

Authenticité

André Lejeune ne joue jamais. Au sortir de la scène où il a donné le meilleur de lui-même sans toutefois se forcer ni vouloir se montrer plus grand ni plus petit qu'il est, il allume une pipe et vous conte son histoire, puisque vous la lui avez demandée.



Le chanteur André Lejeune

André Lejeune est un gars de la campagne, fils d'un homme remarquable, qui réussissait à mener de front sa besogne de ferme et l'entreprise d'une imprimerie. Il n'a pas été élevé dans la ouate, il sait ce que c'est que de travailler douze ou quinze heures par jour. Il se dit carrément très sympathique pour le type du canadien pas trop instruit, mais intelligent, "qui s'asseoit, écoute et apprend." Il considère qu'il en a lui-même beaucoup à apprendre, d'ailleurs. "J'ai un bout de chemin de fait, dit-il, mais j'en ai encore bien long à faire".

Rétablissement

Or, ce "bout de chemin de fait," dont nous parle André est déjà passablement long et particulièrement parsemé de succès. Que l'on songe seulement qu'André Lejeune est l'un des premiers, avec son ami Félix Leclerc, à avoir vraiment fait de la chanson canadienne. Plus encore, ses succès furent enregistrés et gravés au Québec, ce qui était pour l'époque une innovotion.

Il a même dû, certain temps, verser dans le Rock and Roll, afin de gagner la sympathie de ce public un peu froid et gêné, qui n'était pas habitué à de la production locale. Mais il nous fait remarquer qu'il a farouchement travaillé ses chansons afin qu'elles ne soient ni banales ni stupides. "La stupidité me pue au nez, dit-il".

André Lejeune possède une ferme à Vaudreuil, juste à côté de chez Leclerc, où il garde encore quelques chevaux et autres bêtes. Il est marié et père d'un petit gars de quatre ans et demi qui a commencé l'école il y a quelques jours et qui est déjà arrivé premier de sa classe. Tiendrait-il de son père?

Ses chansons

André Lejeune possède un style qui lui est propre et qu'il s'est forgé par un lent travail de plusieurs années. Chacune de ses chansons semblera marquée à la fois de fraîcheur et de gravité, mais surtout d'enthousiasme. De la plus gaie à la plus sentimentale, elles portent toutes la marque d'André Lejeune, synonyme d'authenticité et de grandeur.



PAUL GELINAS, 21 ans, fils de M. et Mme Joseph H. Gélinas (Cécile Paillé) d'Yamachiche, qui a terminé son cours de professeur à l'Ecole Normale Jacques-Cartier de Montréal, débute dans sa carrière en enseignant à l'Ecole Jean-Godefroy des Trois-Rivières. Il possède son brevet A et son baccalauréat en Pédagogie ainsi qu'un diplôme d'anglais de l'Université Queen's, de Kingston Ontario. De plus il continue à étudier le samedi et pendant les vacances afin d'obtenir une licence en pédagogie.



(Photo Le Nouvelliste)

DES COURS d'initiation et d'histoire de la musique viennent de débuter, pour la quatrième année consécutive, à l'Ecole normale du Christ-Roi dirigée par les Dames Ursulines. Ces cours sont donnés par Mme Arthur Rousseau et illustrés au piano par le pianiste trifluvien Czeslaw Kaczynski. Deux élèves de cette institution, Mlles Alice Pidgeon et Jeanne Isabelle, écoutent attentivement les explications données par Mme Rousseau.

Cours d'initiation et d'histoire de la musique à l'école du Christ-Roi

Ces jours derniers les cours d'initiation et d'histoire de la musique ont débuté à l'Ecole Normale du Christ-Roi dirigée par les Dames Ursulines. Pour la quatrième année consécutive Madame Arthur Rousseau est chargée de ces cours. Le premier cours embrasse la période de l'antiquité jusqu'au Moyen Age. L'écueil principal est le côté sévère et abstrait de cette première leçon qui appartient plus à l'archéologie et à la littérature qu'à la musique. Les exemples musicaux sont rares sauf chez les Grecs, où on retrouve quelques fragments d'un choeur d'Oreste, tragédie d'Euripide, un hymne au soleil, des odes, des élégies que les élèves ont pu entendre sur disques. La voix y est accompagnée tantôt par la harpe remplaçant la lyre tantôt par le cor anglais remplaçant l'aulos.

Puis, c'est la musique Grégorienne avec son réformateur, le grand pape St-Grégoire le Grand.

Les autres cours porteront sur le Moyen âge, époque des troubadours et des trouvères, l'histoire des instruments de leur origine jusqu'aux instruments modernes, l'évolution des formes musicales. Puis les grandes écoles allemande, italienne, française, anglaise, russe, espagnole, slave et américaine.

La grande innovation des cours de cette année, c'est l'obligation pour les élèves de faire elles-mêmes de la musique. Ensemble, elles devront apprendre deux extraits du Jeu de Robin et Marion d'Adam de la Halle le bossu d'Arras né en 1240 et, Douce Dame Jolie de Guillaume de Machault. Ces chants, écrits en notation grégorienne, furent transcrits par des auteurs contemporains qui en ont aussi fait l'accompagnement pour instrument à clavier. D'autres pièces, en tout 20 à 25, devront être apprises au cours de l'année.

Une autre innovation consistera en une audition d'oeuvres musicales interprétées par Monsieur C. Kaczynski. Les oeuvres seront analysées musicalement ainsi que le sens de l'interprétation expliqué. Des diapositives en couleurs viendront aider les élèves à mieux comprendre la vie des hommes aux différentes époques de l'histoire. Elles pourront voir des miniatures du Moyen Age, des monuments, des costumes de troubadours, trouvères, ménestrels, danseurs etc.

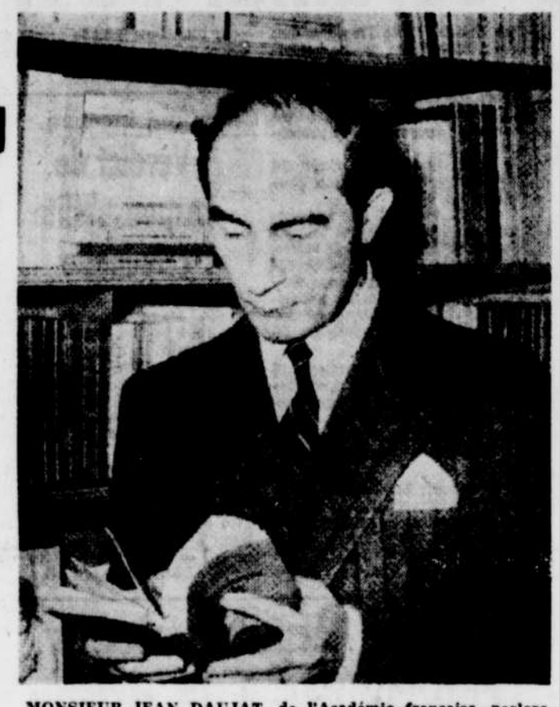
Ces deux innovations sont très poussées par le conseil international de la Musique dont les Jeunesses Musicales font partie. Dans tous les pays membres de la fédération on essaye non seulement de faire entendre de la musique supérieure mais d'en faire faire aux élèves. Tous les jeunes ne peuvent pas jouer d'un instrument, mais tous peuvent chanter à l'unisson ou en choeur.

Puisque l'école Normale prépare de futurs professeurs, un répertoire enfantin leur sera aussi enseigné afin de favoriser un meilleur choix de chansons convenant aux différents âges des jeunes et éviter ainsi le ridicule d'entendre un jeune soprano masculin exécuter des airs d'opéra ou encore, des fillettes imiter des courtisanes miaulant des airs langoureux et lascifs.



(Téléphoto UPI)

L'ACTRICE BETTE DAVIS, embrasse le poète Carl Sandburg au théâtre Henry Miller après la première de "Le monde de Carl Sandburg", dans lequel elle a tenu la vedette. Mlle Davis fut longuement applaudie par l'auditoire qui se montra charmé.



MONSIEUR JEAN DAUJAT, de l'Académie française, parlera de "Christianisme et Communisme" dans une conférence qu'il prononcera le jeudi, 29 septembre, à 8 heures p.m., à la salle académique du Séminaire St-Joseph des Trois-Rivières, sous les auspices du Club des Francs. L'Honorable juge Jean-Louis Marchand sera le président d'honneur de cette soirée. L'entrée est libre. Monsieur Daujat est le directeur-fondateur de l'Ecole d'Enseignement religieux aux laics. Venu au Canada pour donner des cours à l'Université de Montréal ainsi qu'à Chicoutimi et Québec, Monsieur Daujat viendra aux Trois-Rivières le 29 septembre 1960 avant de retourner en France. Licencié ès-lettres et licencié ès-sciences, Monsieur Daujat est également membre de l'Académie des Sciences.

Etude de l'anglais chez l'adulte

Reprise des cours de culture populaire

Les cours de culture populaire donnés à l'Institut de Technologie depuis quelques années connaissent un véritable succès. L'an passé, ils ont attiré plus d'une centaine d'élèves, nous déclarait hier M. Robert Paquin, surintendant des ateliers de l'Institut, qui dirige ces cours d'anglais, car il s'agit vraiment de cours d'anglais, autorisés par la Commission des Ecoles catholiques de Trois-Rivières, et sous les auspices du ministère provincial de la Jeunesse.

La reprise des cours, qui sont gratuits, se fera sous peu. Ces cours de conversation anglaise sont à l'intention des adultes. Ils se donneront, cette année, dans les nouvelles classes de l'Institut, rue de Courval. Ils sont d'une durée de trente leçons de deux heures et auront lieu de 7 h. 30 à 9 h. 30 les lundi et mercredi soirs. A partir du lundi 26 septembre, les candidats intéressés pourront s'inscrire, le jour de 9 hres à 5 hres, le soir de 7 hres à 9 hres. Les cours débuteront le 3 octobre, et ils comprendront une sélection préliminaire pour ceux qui ne savent que très peu d'anglais, une section intermédiaire et une section avancée.

CAPITOL
VENDREDI et SAMEDI
GARY COOPER CHARLTON HESTON
THE WRECK OF THE MARY DEARE
2 GRANDS FILMS à l'écran
Le plus puissant vit sa plus grande aventure
TARZAN THE APEMAN
FILMED IN AFRICA!

RIALTO
JUSQU'A VENDREDI
EN PRIMEUR
ALAN LADD
DANS
"L'HOMME DANS LE FILET"
CAROLYN JONES DAVE BREWSTER
Ne dévoilez pas le dénouement
FRANÇAIS
AVA GARDNER • ANTHONY FRANCIOSA
La femme la plus mémorable d'un âge immoral.
"LA MAJA NUE"
TECHNIRAMA® TECHNICOLOR®
1h:30 — 6h:45 — 8h:15

IMPERIAL
DERNIER JOUR
Cinémascope en Couleurs
Walt Disney présente
"SUR LA PISTE DE L'OREGON"
YVES MONTAND SILVANA MANGANO PEDRO ARMENDARIZ dans
HOMMES & LOUPS
Cinémascope — En Couleurs

Vous allez à New York ? le nouvel hôtel
CHESTERFIELD
130 Ouest, 49e Rue
18 étages . . . 600 chambres près de Radio-City au Time Square
de $4.50 seul — $5.50 deux
Plan familial spécial
air climatisé - Télévision - radio - prix sur demande
Pour dépliant ou réservation, voyez votre agent de voyage ou écrivez directement à l'hôtel

Champlain
"DERNIER SOIR"
MON GOSSE
2e FILM
LES JEUNES FILLES DE SANFREDIANO
Soirée 6h:30 - 8 hres

EN VEDETTE A CHLN
A COMPTER D'AUJOURD'HUI
6h:50 à 7 hres p.m.
Immédiatement avant le chapelet en famille
Tous les lundis, mercredis, vendredis.
LE JOURNAL AGRICOLE OGILVIE
FABRICANTS DES FAMEUSES "MOULEES MIRACLE"
UNE SERIE D'EMISSIONS S'ADRESSANT A TOUS LES ELEVEURS
SYNTONISEZ ASSIDUMENT 550
LE POSTE LE PLUS ECOUTE AU COEUR DU QUEBEC

CINÉMA de PARIS COMM. DEMAIN
Le FERNANDEL
Incomparable de naturel, dans un personnage vraiment pittoresque et drôle
le chômeur de CLOCHEMERLE
avec
Maria MAUBAN
Ginette LECLERC
Georges CHAMARAT
Un hommage à tous les corps policiers de la province
Les enquêtes les plus troublantes... Les mystères les plus captivants... La marque implacable de la justice...
YVES VINCENT
ANNE VERNON
HENRI VILBERT
POLICE JUDICIAIRE
AUJOURD'HUI — DERNIER JOUR
"Dieu seul n'arrêtera" — "Les carottes sont cuites"

Les Canadiens ne devraient-ils pas consacrer un peu plus de leur argent aux services sociaux ?

Par Forbes RHUDE
de la Presse Canadienne

Est-il vrai que les Canadiens prennent leur argent pour s'acheter des choses futiles? Est-ce qu'il ne serait pas préférable qu'ils achètent moins de choses accessoires et construisent plus d'écoles, plus de chemins, plus d'hôpitaux ?

On se pose ces questions un peu partout; on a même étudié le problème lors de la conférence d'étude sur les problèmes nationaux à Kingston ces jours derniers.

Il semble qu'on s'accorde généralement pour dire que nous devrions tout au moins dépenser plus de notre argent pour ce qu'il est convenu d'appeler les services sociaux.

Il paraît toutefois nécessaire de définir ce qui est accessoire. Posons-nous nous-mêmes la question: "Quelles sont les choses dont nous pourrions nous passer?"

En essayant de répondre à cette question, on s'aperçoit que le mot "accessoire" est souvent synonime de "commodité" et et que les "accessoires" ou les "commodités" sont devenus parties intégrantes de ce que nous appelons notre niveau de vie élevé.

Madame pourrait, par exemple, faire un aussi bon gâteau sans son malaxeur. Monsieur, de son côté, pourrait tailler son gazon de façon aussi soignée sans sa tondeuse motorisée.

Les accessoires, en fait, dans leur signification moderne, comprennent une foule d'articles, allant des serviettes de papier aux étoles de fourrure.

L'argent dépensé pour l'acquisition de ces choses pourrait aider à construire des écoles, des routes et des hôpitaux.

Même actuellement, une bonne partie du prix d'achat de ces effets consiste en taxes qui sont versées à ces fins.

Nombreux sont ceux qui sont prêts à se priver de leurs malaxeurs électriques, de leurs tondeuses motorisées et de leurs fourrures. Plusieurs aussi sont d'avis que notre mode de vie est devenu artificiel.

De toute façon la majorité d'entre nous avons adopté ce mode de vie, qu'il soit artificiel ou non.

Tout ceci démontre qu'il existe des difficultés pratiques qui s'opposent à la réalisation de projets qui, à prime abord, paraissent simples et désirables.

Bourse de Montréal

Morgan & Co. Ltd.

Cours du 22 septembre 1960

Abitibi	991	38½		38		Gr Lak P	125	38½		38		De Cour	1000	9			Vespar	2000	37½		
Acad Al A	50	19⅝				How Smit	250	36				Deer Hor	500	22			Violam	200	100		
Algoma	1125	31⅝	31½	31⅝		How Sm P	50	46¼	45⅞	46¼		D'Eldona	500	8			Waite Am	175	580		
Alumin	1410	29½	28⅞			Huds Bay	375	46¼	45⅞	46¼		Denison	887	900	885		Weedon	1500	3½		
Alum 1 pr	50	22¼				Imp In A	201	9⅛				Dome	315	20¾			W Malar	500	3½		
Alum 2 P	817	46⅜				Imp Oil	1775	32¼				East Mal	900	140	137	138	W Sur I	4500	15	14½	
Argus Cp	100	30½				Im Tobac	366	12⅝	12¼	12⅝		East Sull	25	165			Willrey	3800	117	112	
Asbestos	30	29⅝	25¼	25⅝		In Accep	835	41	40½	40⅞		Elder	100	117			Willsey	26500	15½	15	
B-S	5¾p	100	19¼			Int Nick	910	49	48½			El Sol	2000	6			Wr Harg	750	105	102	105
Bell Tel	2676	46⅛	46½			Int Paper	146	88	87	88		Eureka	1500	19			Yk Bear	4860	102	100	102
Bow	5½ p	20	51			Int Utilit	100	40½				Falcon	305	33½	33		Young H	1700	69	67	
Bow MerP	39	49				Int P Li	280	57				Fatima	6700	38	35½		Zebmac	1000	17½		
Brar Tr	2165	425	420			Macmil B	495	14¼				Probishe	1350	10				CURB			
Br Am O	270	28	27⅞	28		Mas-Ferg	415	9	8⅞	9		Baltwin	500	5½			Buloio	135	495		
BC E 4½p	38	90⅝				M-F 5½ p	20	99				Geco M	230	17¼			Pend Ore	100	280		
BC E 5P	165	48¾				Mont Loco	60	13⅞	13¾			Genex	7000	17	16½			PETROLES			
BC Powr	655	33⅝	33¼			Noranda	395	39	38⅝	39		Giant Yk	305	11¼			AP Cons	1500	3E		
BC Teleph	50	46				Nov-ScL	4107	15¼	15	15¼		Gl Ura n	1000	5	4½		Alminex	2211	152	150	151
Brown Cr	200	13⅝	13½			Ogilvie	50	44¼				Goldray	1500	19½			A Leduc	4000	6		
Cal Pow	1960	24	23	23⅜		Pac Pete	430	10½	10¼			Granduc	1000	121			Asamera	1500	48	43	
Can Cem	155	25¼	25	25¼		Page Her	350	23½	23¼	23½		Gulch	1100	6			Ball SA	600	550	540	
Can CemP	10	26¾				Penmans	50	30				Gunnar	780	670	665		Ball S pr	25	17⅝		
Can Iron	350	16				Pow Corp	7	48				Gun wts	600	½			B S 5¾p	425	19⅝	19½	19⅝
C Malt P	50	24½				Powell R	100	38⅛	38⅜			Hallnor	105	150			Britalta	700	210		
Cd Brew	220	37⅞	37⅜	37⅞		Prov Trn	235	13¾				Hard R	24020	15	14	15	Calalta	5000	29	28	
Cd Br A A	25	10				Que N G	152	6¾				Headwa	11000	32	30		Cal Ed	1200	15¼	15	
Can Bronz	50	20				Queb Pow	301	38				Hollinger	635	20¼			Calv Con	100	315		
Cd Celan	200	22½				Reitm A	100	16½				Hoyle	850	420	405		Calvert	1000	40		
Cd Chem	200	8½				A v Roe	160	55⅜				Huds Bay	305	46	45⅞	46	CS Pete	100	300		
Cd Indus	120	15⅝				Rollan A	450	36	35½	36		Hg Pam	1000	8			Cdn Dev	7200	370	360	
Cd In P	200	10½				Rollan B	600	45				Hydra E	1140	30			C Ex Gas	100	176		
Cd I P P	170	42				StLaw A	200	12				Inspirati	1815	30	29	30	C Husky	400	575	570	
Cdn Oil	200	21½				StLaw Cr	495	17¼				Int Nick	1070	48⅝	48½	48¾	C Husky w	80	235		
C P R	460	22⅝	22¼	22⅜		Salada S	150	9				Irish C	2200	87	85	87	C Super	130	935		
Cd Pet P	200	8⅜				S W P	2030	24⅝	24⅜	24⅝		Iron Bay	1200	160			Cen Del	2415	605	595	
Con M S	975	18⅜	18½			Shrew-Wil	10	124				Isq	1000	35			C Drago	3500	19		
Con Glas	240	26	25			Sicard	100	5½				J Waite	2500	26	25½	26	C Mc Mc	1300	170	160	170
Corby A	45	168				Simpsons	300	27¼	27	27¼		Jacobus	1550	112	110	112	C West P	300	290		
Corby B	30	161¼				Southam	200	21½				Jaye Ex	7800	19	15	17	Dev Pal	1300	50	49	50
Dist Sea	290	29¼	29½	29¼		Std Bt S	200	9				Jellicoe	12750	9	8½	9	Dom Pete	205	700		
Dom Brid	360	16¼				St of Cn	740	65¼	64	64½		Joburke	3060	10½			Dynamic	5400	42	38½	
Dom Dairi	13	12¾	11¾			Steinh A	525	19¾				Jonsmith	8500	11	10	11	Fr Pete p	50	365		
Dom Fun	252	42				Texaco C	150	50	49½			Kerr Ad	1670	12¾	12⅜	12⅝	Hom O A	383	850	835	850
Dom Steel	1	12⅜				Tr C P L	375	19⅛	19			Kilembe	100	191			Hom O B	800	820	800	
Dom Tar	1445	12⅝	12½	12⅝		Triad Oil	200	210				Kirk Tow	700	9½			H B O G	700	10¼	10	
Dom Tar P	10	19¼				Wal G W	100	35½	35⅜			Kopan	7000	38	36	38	Jum Pnd	2000	17		
Dom Text	155	9										Labrador	550	18½			Long Po	3000	44		
Donohue	205	15⅜										Leitch	500	145	140	145	Medal	1000	180		
Dupont	476	23	22⅞									Lorado	45700	53	45	51	Midcon	1600	33	32	33
Dupuis A	50	6⅜	6									Lor wts	5600	6	5	6	Mill Cit	2300	18		
Fraser	125	24¼										Lyndhst	4250	9½			Nat Pet	2700	182	175	182
Fr Pet P	600	375										Macdon	500	18			N Cont	1900	20½	19	20½
Gatineau	275	37										Macfie	1000	4			Northcal	1500	7½		
Gen Dyna	90	37¾	37¼	37½								MacLeod	8560	120	110	112	NCO wts	400	42		
Gen Mot	100	42¼										Madsen	1900	295	290	295	Pac Pet	2119	10½	10⅛	
												Magnet	27500	10	8		Pac Pet w	60	610	600	
												Malartic	1800	73	71	73	Pamoil	1200	32		
												Manea U	5000	4½			Peruv Oil	500	126		
												Mon Bar	690	38			Petrol	3200	55		
												Maralgo	500	9			Provo G	2460	205	200	205
												Maritime	1850	74			Royalite	100	615		
												Martin	4700	38½	38	38½	Ranger	1000	96		
												Mattagam	150	535			Secur Fr	500	360	355	
												McIntyre	255	26⅜	26		South U	5700	12	9½	12
												McMar	2000	6			Spooner	2000	11½		
												McWat	1000	28			Tran Can	500	41		
												Merrill	2500	59			Tried Oil	970	210	205	
												Meta Ur	6500	7			U Can vt	100	100		
												Min-Ore	3000	5			Un Oils	1700	122	119	
												Moneta	2500	60	52	60	Wayne	1000	7½		
												M Wrigh	4700	56	54	56	W Cd og	800	105		
												Murr M	21000	59	55	56	Wstates	487	105		
												Nat Ex	24000	5	5		W Decal	5000	90		
												Nealon	1000	4½			W Naco	1200	25		
												Ns Lab	21800	15	14½			CURB			
												New Ath	500	28			Dalhousi	8025	17	16	17
												N Delhi	1000	10½				BANQUES			
												N Dicke	1669	285	280		Montréal	550	55½	54⅜	
												N Hosco	2300	49½	48⅝		Nov-Scot	1190	61¾	61¼	61⅜
												N Jaso	18000	7	6½		Commerce	677	55½	54¾	54⅞
												Newlund	5200	14	13	14	Imperial	50	60½		
												N Myla	18000	67	65	67	Tor-Dom	267	55¼	55⅛	55½
												N Rouyn	1005	6				INDUSTRIELLES			
												Nick MS	2122	38			Alumin	1590	29¼	28⅞	29
												Nisto	1000	4			Anglo Nf	100	7		
												Noranda	580	39	38¼		C Brew	650	37⅞	37¾	
												Norlarti	1000	20½			Inland	100	450		
												Normetal	500	276	265		Pembina	150	7¼		
												Norpax	800	8			Simpson	1095	27½	26⅞	27¼
												N Coldst	850	110	103	109	Stedman	150	34¼	34	
												N Golde	2000	20	19	20	Wainwrig	300	160		
												N Rank	15440	51	50		Walkers	1072	35¾	35⅜	35½
												Nor A w	1100	36			Weston B	686	38¼	38½	38¾
												Nort Can	600	125	120		Ventes totales			1.710.000	
												Norvalle	500	9			Les vedettes Industrielles				
												Nudul	3500	13	10	13	Bell Tel	4643	46⅝	46⅞	
												Obaska	3000	5½			BA Oil	3915	28	27¾	
												O'Brien	1500	59	55	59	Con Gas	3234	14⅞	14¾	
												Oka Rare	600	10			Un Gas	2370	14⅞	14¾	
												O'Leary	55100	27	23½	25	Asbestos	2362	25¾	25½	
												Opemisk	2620	600			PETROLES				
												Orchan	6900	141	138	139	Dalhousi	8025	17	16	17
												Ormsby	500	24			Cdn Dev	7200	370	360	
												Pamour	1000	73	70	73	Dynamic	5400	42	38½	
												Patin w	6100	16			W Decal	5000	90		
												Paymas	12500	21	19		A Leduc	4000	6		
												Pce Exp	1000	13				MINES			
												Peerless	4000	11			C Dyn	250	780	55	
												Pick Cro	455	68			UltSha	165	000	12½	
												Pow Rou	500	35			O'Leary	55	100	27	
												Pres A	13500	73	69	70	Lorado	45	700	53	
												Purdex	2500	4			Ryanor	39	200	44	
												Q Ascot	1666	10	8½			FONDS MUTUELS			
												Qu Chib	7100	19	18	19		Presse Canadienne			
												Que Lab	9000	3			All Cdn Com			6.46	7.02
												Que Lith	150	230			All Cdn Div			3.98	5.41
												Q Metal	1000	72			American Growth			7.27	7.92
												Qunston	6610	12½	12	12½	Beaubran			27.28	29.63
												Quemont	725	810	805	810	Canadian Investmen			8.46	9.29
												Radiore	1500	48			Canafund			34.29	36.00
												Rainville	2000	16			Champion Mutual			8.21	8.73
												Rayrock	6500	50	49	50	Commonw Int Lev F			6.13	6.74
												Realm	8000	29	28	29	Commonwealth Int			7.74	8.51
												Rexspa	26500	19½	19		Corporate Investors			8.55	9.34
												Rio Algo	930	755			Divers Inc series B			3.50	3.85
												Roche	6000	9	8½		Dividend Shares			2.90	3.18
												Rockwin	5500	18			Dominion Equity			14.80	15.13
												Ryanor	39200	44	42	44	First Oil and Gas			3.46	3.78
												San Ant	5108	139	137	139	Fond Collectif A			5.16	5.61
												San Riv	2000	6½			Fond Collectif B			5.45	5.80
												Satellit	22800	32½	29	30	Fond Collectif C			5.06	5.56
												Sherritt	1990	299	283	288	Group Inc			3.30	3.61
												Sigma	300	325	315	325	Grouped Inc Accum			5.02	5.49
												Siscoe	6840	102	100	102	Group Selectif A			5.00	5.48
												Starratt	1000	4½			Growth Oil and Gas			6.25	6.86
												Steep R	2390	745	740		Investors Growth F			5.53	6.01
												Sturgeon	3720	24½	24	24½	Investors Mutual			10.84	11.78
												Sud Con	2000	6			Keystone			13.74	14.87
												Sullivan	1100	148			Mutual Accum Fnd			7.01	7.66
												Sunburst	1040	20			Mutual Income Fnd			4.37	4.93
												Sylvanite	800	22½			North Am Fd of Cn			8.09	8.79
												Taurcani	3000	46			Radisson			4.21	4.63
												Teck-H	338	167	165		Sav Inv Mut Can			4.91	5.36
												Temag	500	143	140		Superv Amer Fund			6.50	6.57
												Territor	1400	17½			Superv Exec 55			37.12	
												Tiara	1000	5			Superv Exec 56			30.44	
												Tran Res	500	13			Superv Exec 57			8.21	
												UltSha	165000	12½	11	12	Superv Exec 58			5.50	5.56
												U Ashes	1383	395	375		Superv Growth Fnd			1.55	1.57
												Un Keno	15	710			Superv Income Fnd			3.63	3.81
												Upp Can	2200	105	101	103	Tv Electronic			7.76	8.46
												Vandoo	500	4			Timed Investmen F			5.40	5.83
												Ventures	773	24½			United Accumulativ			13.91	15.11

Bourse Canadienne

Morgan & Co. Ltd.

Cours du 22 septembre 1960

INDUSTRIELLES																			
A Cd Pj	3150	44	43	43½		Pore Pr	3000	7½				Vespar	2000	37½					
Anglo Nf	800	7	6⅝	7		Que Cob	300	280	276			Violam	200	100					
Blu Bon	1000	7¾	6⅞	7¾		Que Oil	8000	2				Waite Am	175	580					
Cd Ing-R	80	40				Queb Sm	500	10				Weedon	1500	3½					
Con Pap	1207	40	39⅝	39½		StLaw R	2525	530	525			W Malar	500	3½					
Cons Gas	100	14⅜				South D	4500	15½	15			W Sur I	4500	15	14½				
Lowney	300	15⅞				Tache	4500	8	7	8		Willrey	3800	117	112				
Moore	875	47	46½			Tazin	1000	6½				Wiltsey	26500	15½	15				
T Fin A	1100	37½				Tib Exp	5000	6				Wr Harg	750	105	102	105			
Tr Mount	525	8½				Virginia	2000	9½				Yk Bear	4860	102	100	102			
Union Gs	100	15				Weedon	2000	3				Young H	1700	69	67				
Un P P	23000	225	215	220		Westville	1000	3½				Zebmac	1000	17½					
MINES et HUILES						**RESUME DE LA JOURNEE**						**CURB**							
Baker T	2000	12				Stocks transigés					203	Buloio	135	495					
Bellech	10200	22	20	22		Avances					55	Pend Ore	100	280					
Canalask	1000	3				Déclins					50	**PETROLES**							
Canorama	730	27				Inchangés					98	AP Cons	1500	3E					
Cassiar	300	12½	12¼	12½		Nouveau Hauts					5	Alminex	2211	152	150	151			
Chemallo	1100	218	212	218		Nouveau Bas					5	A Leduc	4000	6					
Chen	2000	3½				**10 vedettes Industrielles**						Asamera	1500	48	43				
Chib-Cop	2000	16	15			Un P P	23000	225	215	220		Ball SA	600	550	540				
Chipma	10500	9	8½	9		Nov-ScL	4107	15¼	15	15¼		Ball S pr	25	17⅝					
Emp Oil	1000	5				A Cd Pj	3150	44	43	43½		B S 5¾p	425	19⅝	19½	19⅝			
Falcon	250	33				Bell Tel	2676	46⅜	46½			Britalta	700	210					
Gaspe Oil	600	3				Braz Tr	2165	425	420			Calalta	5000	29	28				
Gold Ag	4000	52				Macmil B	495	14¼				Cal Ed	1200	15¼	15				
Int Cer	1000	14				Mas-Ferg	415	9	8⅞	9		Calv Con	100	315					
Kontiki	2000	5				M-F 5½ p	20	99				Calvert	1000	40					
Lingsid	10500	4½				Mont Loco	60	13⅞	13¾			CS Pete	100	300					
Lith Crp	800	43				Noranda	395	39	38⅝	39		Cdn Dev	7200	370	360				
Massval	25	10				Nov-ScL	4107	15¼	15	15¼		C Ex Gas	100	176					
New Frm	500	5				Ogilvie	50	44¼				C Husky	400	575	570				
New JL	3200	3½	3			Pac Pete	430	10½	10¼			C Husky w	80	235					
Nw San	11750	3½				Page Her	350	23½	23¼	23½		C Super	130	935					
NA R M	5500	51	50			Penmans	50	30				Den Del	2415	605	595				
Opem E	8502	10				Pow Corp	7	48				C Drago	3500	19					
						Powell R	100	38⅛	38⅜			C Mc Mc	1300	170	160	170			
						Prov Trn	235	13¾				C West P	300	290					
						Que N G	152	6¾				Dev Pal	1300	50	49	50			
						Queb Pow	301	38				Dom Pete	205	700					
						Reitm A	100	16½				Dynamic	5400	42	38½				
						A v Roe	160	55⅜				Fr Pete p	50	365					
						Rollan A	450	36	35½	36		Hom O A	383	850	835	850			
						Rollan B	600	45				Hom O B	800	820	800				
						StLaw A	200	12				H B O G	700	10¼	10				
						StLaw Cr	495	17¼				Jum Pnd	2000	17					
						Salada S	150	9				Long Po	3000	44					
						S W P	2030	24⅜	24⅛	24⅜		Medal	1000	180					
						Shrew-Wil	10	124				Midcon	1600	33	32	33			
						Sicard	100	5½				Mill Cit	2300	18					
						Simpsons	300	27¼	27	27¼		Nat Pet	2700	182	175	182			
						Southam	200	21½				N Cont	1900	20½	19	20½			
						Std Bt S	200	9				Northcal	1500	7½					
						St of Cn	740	65¼	64	64½		NCO wts	400	42					
						Steinh A	525	19¾				Pac Pet	2119	10½					
						Texaco C	150	50	49½			Pac Pet w	60	610	600				
						Tr C P L	375	19⅛	19			Pamoil	1200	32					
						Triad Oil	200	210				Peruv Oil	500	126					
						Wal G W	100	35½	35⅜			Petrol	3200	55					
												Provo G	2460	205	200	205			
												Royalite	100	615					
												Ranger	1000	96					
												Secur Fr	500	360	355				
												South U	5700	12	9½	12			
												Spooner	2000	11½					
												Tran Can	500	41					
												Tried Oil	970	210	205				
												U Can vt	100	100					
												Un Oils	1700	122	119				
												Wayne	1000	7½					
												W Cd og	800	105					
												Wstates	487	105					
												W Decal	5000	90					
												W Naco	1200	25					
												CURB							
												Dalhousi	8025	17	16	17			
												BANQUES							
												Montréal	550	55½	54⅜				
												Nov-Scot	1190	61¾	61¼	61⅜			
												Commerce	677	55½	54¾	54⅞			
												Imperial	50	60½					
												Tor-Dom	267	55¼	55⅛	55½			
												INDUSTRIELLES							
												Alumin	1590	29¼	28⅞	29			
												Anglo Nf	100	7					
												C Brew	650	37⅞	37¾				
												Inland	100	450					
												Pembina	150	7¼					
												Simpson	1095	27½	26⅞	27¼			
												Stedman	150	34¼	34				
												Wainwrig	300	160					
												Walkers	1072	35¾	35⅜	35½			
												Weston B	686	38¼	38½	38¾			
												Ventes totales				1.710.000			
												Les vedettes Industrielles							
												Bell Tel	4643	46⅝	46⅞				
												BA Oil	3915	28	27¾				
												Con Gas	3234	14⅞	14¾				
												Un Gas	2370	14⅞	14¾				
												Asbestos	2362	25¾	25½				
												PETROLES							
												Dalhousi	8025	17	16	17			
												Cdn Dev	7200	370	360				



Peu de changements ?

La saison de hockey approche à grands pas puisque la joute annuelle d'Etoiles sera disputée dans moins de deux semaines soit le 1er octobre prochain et les camps d'entrainement des equipes de la Nationale bourdonnent d'activité.

La situation chez les Canadiens de Montréal est sensiblement la même que la saison dernière car seulement deux réguliers de l'an dernier ne seront définitivement pas à leur poste cette saison. Il s'agit, on l'a deviné, de Maurice Richard qui a annoncé sa retraite définitive du hockey après une carrière des plus glorieuses, et Ab McDonald vendu aux Black Hawks de Chicago au cours de la saison morte.

C'est donc dire que Toe Blake alignera deux nouveaux joueurs au cours de la prochaine campagne. Il est relativement facile de choisir les deux joueurs qui obtiendront les positions ouvertes. Les principaux candidats sont Wayne Connelly qui était encore dans les rangs junior l'an dernier avec les Petes de Peterborough de la ligue Junior "A" de l'Ontario qui obtiendra probablement le poste d'ailier droit laissé vacant par la retraite du Rocket et Gilles Tremblay à l'aile gauche au lieu d'Ab McDonald.

Tremblay évoluait dans la ligue professionnelle de hockey de l'Est l'an dernier avec les Canadiens de Hull-Ottawa et il a fait réellement belle figure. Il formait un trio avec Billy Carter au centre et Bob Courcy à l'aile gauche. Incidemment ses deux compagnons de ligne ont également de très belles chances d'effectuer leurs débuts dans la NHL cette saison. Carter est avec les Black Hawks de Chicago. Tous deux ont été repêchés au cours de l'été.

Ce sera probablement les seuls changements dans l'alignement des champions de la coupe Stanley cette saison.

En vrac . . .

SUGAR RAY ROBINSON s'est plaint hier devant un tribunal américain que le service du revenu national lui avait injustement imposé une taxe additionnelle de $332,037 sur son revenu de 1957. La plainte découle des réclamations du fisc sur la part de Robinson pour son match du mois de septembre 1957 avec CARMEN BASILIO. Le fisc réclame de plus $18,587 à Robinson parce qu'il a été en retard dans la présentation de son rapport d'impôt sur le revenu pour l'année 1957.

Le poids lourd gallois JOE ERSKINE se préparant à son combat de championnat britannique avec HENRY COOPER a knockouté hier soir le champion espagnol JOSE GONZALES au cinquième round d'une rencontre qui devait en durer dix. Erskine pesait 191 livres, Gonzales 197.

cGERRY BISSON, promoteur de courses de stock car ,a dévoilé hier son projet de construction d'un centre sportif à une dizaine de milles au sud-ouest d'Ottawa, sur la route 15. Bisson a fait part de son projet après que la direction de l'Association de l'Exposition du Canada central eut décidé de mettre fin aux courses au parc Lansdowne où elles avaient lieu depuis six ans.

c MLLE ADA MACKENZIE, du Ladies Golf Club de Toronto, a gagné hier le championnat de golf senior féminin du Canada avec un total de 162, soit deux rondes de 81. Mme W.D. MATHEWS d'Ottawa, s'est classée deuxième avec un total de 174 soit un coup en avant de Mme A.B. DARLING, du club Whitlock, de Montréal.

ARNOLD PALMER, celui qui aspire à devenir le golfeur qui a remporté le plus d'argent dans l'histoire de ce sport a réussi une ronde initiale de 66 hier dans l'omnium de PORTLAND pour des bourses de $27,000. La normale est de 72.

benoit roy.

Deux autres victoires et les Pirates sont assurés du championnat de la ligue Nationale

Pittsburgh (PA) — Les Pirates de Pittsburgh ont grimpé à deu barreaux du sommet de l'échelle dans leur ascension vers le championnat de la ligue Nationale alors qu'ils ont défait hier les Cubs de Chicago à deux reprises, par des comptes de 3-2 en 11 manches et de 6-1.

Ces deux victoires des Pirates, détenteurs de la première place dans le classement de la ligue Nationale, a porté à sept parties et demie l'avance qu'ils détiennent sur les Cardinals de St-Louis et a éliminé les Braves de Milwaukee. Les Pirates ont maintenant gagné leurs six dernières joutes d'affilée.

Le chiffre magique pour les Pirates est maintenant deux. Si les Cardinals de St-Louis partagent les honneurs de leur programme double d'aujourd'hui avec les Cubs et si les Pirates l'emportent sur Milwaukee en soirée, l'équipe de Pittsburgh sera couronnée championne de la ligue Nationale pour la première fois depuis 1927. Les Pirates seront également déclarés champions si les Cubs gagnent leurs deux parties d'aujourd'hui peu importe l'issue de la joute Pittsburgh-Milwaukee.



Don Hoak

Elroy Face en relève dans la première joute et Vinegar Bend Mizell avec une performance de six coups sûrs dans la deuxième ont été les lanceurs gagnants du programme double d'hier.

L'étoile: Don Hoak

La grande étoile, tant à la défensive qu'au bâton, a été Don Hoak. Le combatif joueur de troisième but a frappé quatre coups sûrs, deux dans chaque partie. Il a fait compter trois points, en a compté trois lui-même et a contribué à neuf retraits sans commettre une seule erreur.

La victoire de Face était sa 10e de la saison. Il s'est amené dans la joute à la 10e manche après que Vernon Law se fut retiré en faveur d'un frappeur d'urgence.

Dans la deuxième joute, Mizell a enregistré deux strikeouts et n'a pas accordé un seul but sur balles en remportant sa 13e victoire contre huit défaites. Acheté par les Pirates en mai dernier, il a, depuis, gagné 12 parties sur 17.

Les Pirates, trainant de l'arrière par 1-0 dans la deuxième joute, se sont ralliés à la troisième manche et ont chassé Bob Anderson du monticule avec six coups sûrs consécutifs.

Law, en quête de sa 21e victoire, a alloué sept coups sûrs en neuf manches dans la première joute.

Première joute:

Chicago	001 100 000 00-2	9 2
Pittsburgh	011 000 000 01-3	10 2

Cardwell, Ellsworth 11 Elston 11 et Taylor; Law, Face 10 et Burgess, Smith 9. G. - Face 10-7. P. - Cardwell 8-15.

Deuxième joute:

Chicago	010 000 000-1	6 0
Pittsburgh	005 010 00x-6	11 0

Anderson, Schaffernoth 3 Drabowsky 5, Drott 8 et Bertell; Mizell et Smith. G. - Mizell 13-8. P. - Anderson 8-11.

Les séries mondiales

Dale Long s'avèrera-t-il un nouveau Mize pour les Yanks ?

Par Milton Richman
de la United Press International

Aucune joute n'était disputée dans la ligue Américaine de baseball hier, mais la joie et la confiance règne dans le camp des Yankees de New York qui sont installés confortablement à quatre parties et demie en première position. Une des raisons de cet optimisme est la tenue de Dale Long.

Les Yanks avaient à choisir entre deux joueurs et ils ont certainement pris le bon quand ils ont acheté le contrat de Dale Long.

Il y a un mois, les Giants de San Francisco ont informé les Yankees que Dale Long et Dave Philley étaient tous deux à vendre.

En fait, il n'y avait pas tellement de différence entre les deux. Chacun était un vétéran aguerri, pouvant être utilisé comme frappeur d'urgence ou comme joueur de premier but à temps partiel.

Mais ils ont choisi Long, âgé de 33 ans, et les $20,000 qu'il leur a coûté pourraient bien s'avérer la meilleure dépense qu'ils aient jamais faite. Non seulement frappe-t-il pour la respectable moyenne de .400 dans leur campagne pour remporter le championnat de la saison régulière, mais en tant qu'ancien membre des Pirates, sa connaissance des frappeurs du Pittsburgh pourrait être d'une valeur inestimable dans les séries mondiales.

"J'ai vraiment hâte d'être dans les séries contre les Pirates", disait Long. "J'ai eu de bons succès au bâton contre eux alors que j'étais avec les Giants".

Il ne fait aucun doute que Long aura la chance de se faire justice contre les Pirates. Il le mérite par la performance qu'il fournit actuellement. Le joueur de premier but de 6'4" de North Adams, Mass., a conduit les Yankees à une victoire de 10-3 sur les Senateurs de Washington, mercredi quand il réussit deux simples bons pour trois points, dans le ralliement de sept points à la cinquième manche.

Long s'est blessé au pied droit avec une fausse balle au cours de cette grosse manche et il termina la joute au Lenox Hill Hospital, où les rayons-X ont révélé que la blessure n'était pas sérieuse.

Casey Stengel était d'avis, après la joute, que Long, qui a frappé dix coups sûrs en 25 apparitions au bâton depuis qu'il s'est joint aux Yankees, semble présentement être le meilleur achat des Yanks depuis Johnny Mize.

En l'important, les Yankees ont réduit leur "chiffre magique" pour s'assurer du championnat à cinq. Ils ont maintenant quatre parties et demie d'avance sur les White Sox et cinq parties sur les Orioles de Baltimore. Les Yanks ont encore neuf parties à jouer, soit une de plus que les White Sox et deux de plus que les Orioles.



Dale Long dans l'uniforme des Yanks

Liste des joueurs éligibles à la prochaine série mondiale

NEW YORK (PA) — Le commissaire Ford Frick a publié hier la liste des joueurs éligibles à participer à la série mondiale, de même que l'échelle des prix des billets.

La série débutera le mercredi, 5 octobre, dans le parc des champions de la ligue Nationale probablement à Pittsburgh. Les deux premières joutes y seront disputées.

Les sièges des loges à Pittsburgh se vendront $11 chacun. Les sièges réservés dans la grande estrade se vendront $7.50, les places debout $4.40 et les sièges dans les bouts d'affluence, $2.20. Au Yankees Stadium, le prix des sièges de loge sera de $10.50, réservés $7.35, debout $4.20 et bouts d'affluence $2.10. La différence dans les prix est attribuable aux taxes municipales et d'Etat.

Les joueurs éligibles pour les deux équipes en tête dans les ligues Nationale et Américaine sont les suivants:

Pittsburgh — Lanceurs: Tom Cheney, Elroy Face, Bob Friend, Joe Gibbon, Fred Green, Harvey Haddix, Clem Labine, Vern Law, Wilmer Mizell et George Witt.

Receveurs — Smoky Burgess, Bob Oldis et Hal Smith.

Intérieur — Gene Baker, Dick Groat, Don Hoak, Bill Mazeroski, Glenn Rocky, Nelson Schofield et Dick Stuart.

Extérieur — Joe Christopher, Gino Cimoli, Bob Clemente, Bob Skinner et Bill Virdon.

New York — Lanceurs: Luis Arroyo, Jim Coates, Art Ditmar, Ryne Duren, Whitey Ford, Eli Grba, Duke Maas, Bobby Shantz, Bill Stafford, Ralph Terry et Bob Turley.

Receveurs — Yogi Berra, John Blanchard et Elston Howard.

Intérieur — Cletis Boyer, Joe Demaestri, Tony Kubek, Dale Long, Gil McDougald, Bobby Richardson et Bill Skowron.

Extérieur — Bob Cerv, Hector Lopez, Mickey Mantle et Roger Maris.

Tournoi de fer en double au Cap

Un tournoi de fer à cheval, en double aura lieu samedi et dimanche prochain, au Cap-de-la-Madeleine.

M. Alphonse Dauphinais, organisateur, enchanté des résultats du tournoi en simple tenu dans la cité mariale dimanche dernier et répondant à la demande d'un grand nombre de concurrents, a tenu à organiser ce tournoi nouveau genre.

Dimanche dernier, c'est M. Louis Hubert qui a remporté les honneurs du tournoi. Demain, il sera du nombre avec un autre concurrent et tentera de se mériter le championnat de la Vallée du St-Maurice.

L'inscription se termine, ce soir, à 7 hres. Tous les intéressés sont invités à s'inscrire en appelant Alphonse Dauphinais, à FR 5-3551 ou FR 4-9273.

Shack récalcitrant

KITCHENER, Ont. (PC) — Les Rangers de New York ont quitté hier leur camp d'entrainement et sont partis pour une série de six joutes hors concours sans six joueurs qui refusent de signer leurs contrats.

Muzz Patrick, le gérant général des Rangers, a déclaré qu'il n'aura probablement aucun mal à faire signer la plupart de ces joueurs récalcitrants. Ce sera toutefois différent pour Eddie Shack, l'ailier gauche qui n'a pas pris part à la joute de mercredi soir.

"Shack a marqué huit buts la saison dernière et il veut une augmentation de salaire," a déclaré Patrick, "en ce qui me concerne, il peut retourner chez lui n'importe quand."

Groat le plus utile à son club ?

PITTSBURGH (PA) — Les amateurs de baseball de Pittsburgh, avec l'appui de leurs chroniqueurs et commentateurs sportifs, ont entrepris une campagne afin de faire élire Dick Groat le joueur le plus utile à son club, dans la ligue Nationale en 1960.

Groat est actuellement inactif à cause d'une fracture d'un poignet, mais il doit tenter un retour avant la fin de la saison. Lorsque les connaisseurs mentionnent les noms de Willie Mays, des Giants ou Ernie Banks des Cubs, les partisans des Pirates leur font la réplique suivante: "Où étiez-vous donc toute la saison? Mays et Banks ont connu une bonne saison, mais ils n'ont jamais fait autant pour leur club respectif que Groat pour les Pirates".

Ils ont bien raison. C'est du moins l'opinion de Danny Murtaugh, le pilote des Pirates: "Franchement, je ne sais réellement pas quelle position nous occuperions sans Groat. Dick mérite certainement le titre du joueur de l'année dans les majeures en 1960".



Dick Groat

Harvey accepte les termes du Canadien

MONTREAL (PC) — Doug Harvey, probablement le plus grand joueur de défense à jamais jouer dans la ligue Nationale de hockey, a signé hier, son contrat pour sa 14e saison, avec les Canadiens de Montréal. Ce qui a surpris la direction des Canadiens est le fait que Harvey, qui se fait généralement tirer l'oreille, n'a pas du tout marchandé avant de signer son contrat en vue de la saison prochaine. Il a accepté la première offre que lui a faite Frank Selke, gérant général des Canadiens.

Le gardien de buts Jacques Plante et l'ailier gauche Dickie Moore ont également signé leurs contrats hier.



Doug Harvey

Harvey, âgé de 35 ans, a gagné la saison dernière et pour la cinquième fois, le trophée Norris, décerné annuellement au meilleur joueur de défense du circuit. Pour la huitième fois en neuf saisons, il a été choisi pour faire partie de la première équipe d'étoiles. Plante, qui a remporté le trophée Vézina pour la cinquième fois de suite, la saison dernière, entreprendra sa septième campagne avec les Canadiens, Moore sa dixième.



(Photo Le Nouvelliste)

LA SAISON du football s'est ouverte, mercredi après-midi, au séminaire Ste-Marie de Shawinigan. Trois circuits ont été formés sous la direction de M. Normand Lafleur, professeur en éducation physique. Les ligues en opération se nomment comme suit: Senior, Intermédiaire et Junior. Ci-haut, nous apercevons M. le chanoine Raymond Langevin, supérieur du séminaire. A l'arrière, M. Normand Lafleur. Le ballon est tenu par le quart-arrière Jean-Pierre Gay. M. l'abbé Jacques Matteau, directeur, qu'il nous est impossible d'apercevoir sur la photo, a reçu le ballon.

Trois ligues de football inaugurent leur saison

SHAWINIGAN — Trois ligues de football ont inauguré leurs activités, mercredi après-midi, au Séminaire Ste-Marie. La formation de ces ligues organisées constitue un précédent au séminaire. Ce fait découle du nouveau programme d'Education Physique dont le poste de titulaire est occupé par M. Normand Lafleur, diplômé de l'université d'Ottawa, dans ce domaine. Les trois circuits formés sont appelés: senior, intermédiaire et junior. Le vaste terrain, situé à l'arrière du séminaire, débordait d'activité, alors que les trois ligues étaient à l'oeuvre au même moment.

Le botté d'ouverture fut effectué par M. le chanoine Raymond Langevin, supérieur du séminaire, immédiatement avant la rencontre entre les Braves et les Alouettes de la ligue senior. Le ballon fut reçu par M. l'abbé Jacques Matteau, directeur. Un grand nombre de professeurs et de séminaristes assistaient à l'ouverture, en cet après-midi de congé.

Solly Hemus signe un nouveau contrat avec les Cardinals

ST-LOUIS (PA) — Solly Hemus, qui a conduit les Cardinals de St-Louis de la septième place qu'ils occupaient la saison dernière à la deuxième qu'ils détiennent présentement dans la ligue Nationale, a signé hier un contrat d'un an pour gérer à nouveau l'équipe la saison prochaine. Son salaire sera d'environ $40,000, soit une augmentation de $10,000.

Hemus, un ancien joueur de champ intérieur des Cardinals a déclaré que son équipe devrait connaitre un bon début la saison prochaine et demeurer dans la course au championnat jusqu'à la fin.



Solly Hemus

Il a déclaré que les Cards ont besoin d'un bon gaucher pour donner un coup de main à Lindy McDaniel en relève, d'un lanceur droitier et de renfort au champ extérieur.

Tous les instructeurs de Hemus ont été engagés en même temps que lui en vue de la saison prochaine.

Bullet Hanover est victorieux

DELAWARE, Ohio (PA) — Bullet Hanover, un poulain bai conduit par Johnny Simpson, a remporté hier les honneurs de l'épreuve Little Brown Jug conduit pour ambleurs de trois ans. L'enjeu était de $66,000 et la course a donné aux trois plus rapides épreuves jamais disputées par des ambleurs sur une piste d'un demi-mille.

Bullet Hanover, des écuries Hanover Shoe Farms, de Hanover, Pennsylvanie, a gagné l'épreuve décisive en 1:59 3-5 après avoir remporté les honneurs de la deuxième en 1:58 2-5. Muncy Hanover a gagné la première épreuve en 1:58 3-5, établissant ainsi un record mondial. Bullet Hanover est parti au galop au début de la première épreuve et a fini en neuvième place.

La bourse au vainqueur a été de $29,264.79.

REGARDEZ! LES PLUS BAS PRIX

JAMAIS VUS SUR LES VOITURES KIMBALLISEES A-1

AUJOURD'HUI ET SAMEDI SEULEMENT

$999.

1957 FORD STATION WAGON, 4 portes, 9 passagers. Rég. $1550. ..... Lic. 392-047
1957 FORD SEDAN, radio. Rég. $1500. ..... Lic. 788-764
1957 METEOR SEDAN. Rég. $1500. ..... Lic. 388-411
1957 FORD FAIRLANE, sedan. Rég. $1600 ..... Lic. 388-351
1957 MONARCH SEDAN, radio, 2 tons ..... Lic. 392-046

$888.

1956 PLYMOUTH SEDAN ..... Lic. 787-966
1956 PLYMOUTH STATION WAGON, 2 portes ..... Lic. 788-967
1956 FORD CUSTOM sedan ..... Lic. 387-884
1956 DODGE SEDAN ..... Lic. 386-481
1956 FORD FAIRLANE, sedan, trans. auto ..... Lic. 729-451

Le mois de septembre est un mois d'aubaines chez Kimball.
TERMES FACILES SI DESIRES.

2580 Royale — Kimball AUTOMOBILE LTÉE — Tél.: FR. 4-3516

le cognac de l'amitié

COGNAC ★ ★ ★ MARTELL

LE COGNAC LE PLUS DEMANDÉ AU MONDE

Depuis 1715, les hôtes accueillants offrent du Martell.

MIS EN BOUTEILLE À COGNAC, FRANCE



(Photo Le Nouvelliste)

LE DUO FORME des golfeurs Clément Roy et Bruno Beaupré, s'est mérité les honneurs du tournoi de golf de Shawinigan. Ci-haut nous remarquons les deux gagnants recevant le trophée "Gauthier Radio-Télévision" du Cap-de-la-Madeleine, des mains de M. Bruno Gauthier. A gauche l'on aperçoit M. Freddy Gauvin, organisateur du tournoi, et M. Gabriel Buisson, à droite, président du club de golf de Shawinigan.



(Photo Le Nouvelliste)

LE PRESIDENT de la ligue de tennis sur table Dow de Shawinigan a procédé à l'ouverture de la seconde saison d'activités de ce circuit, mardi soir dernier. Nous apercevons M. Jean Many, sur la présente photographie, frappant la première balle de la saison. A droite de la photo on remarque MM. Gilles Lacoursière, publiciste; Gerry Desaulniers, représentant de la Brasserie Dow; et Me Luc Trudel secrétaire-trésorier. Les joutes régulières se tiendront les lundi et mardi de chaque semaine, soit au Richard Salois ou au Central Amusement.

Les Leafs passent dans la petite série mondiale en l'emportant 8-4

ROCHESTER (PA) — Les Maple Leafs de Toronto se sont qualifiés hier soir, pour la petite série mondiale, pour la première fois depuis 1934, alors qu'ils ont défait les Red Wings de Rochester au compte de 8-4. Les Leafs ont remporté les honneurs de leur finale des éliminatoires de la ligue Internationale par quatre victoires contre une seule.

Les Maple Leafs avaient atteint la finale en battant les Bisons de Buffalo en quatre parties de suite en semi-finale.

Al Cicotte a lancé toute la partie d'hier soir, et a alloué huit coups sûrs, dont un circuit à la septième manche et a reçu le crédit de sa troisième victoire dans les éliminatoires. Il a lancé chacune de ces parties au complet. Avant cette septième manche d'hier soir, il n'avait pas accordé un seul point en 24 manches.

Tim Thompson, le receveur des Leafs a cogné un coup de circuit de deux points aux dépens de Dick Ricketts, le perdant.

Dans la petite série mondiale, les Leafs rencontreront le gagnant de la série entre Denver et Louisville, qui bataillent pour le championnat de l'Association américaine.

Toronto	000 222 101	8	12 0
Rochester	000 000 400	4	8 2

Cicotte et Thompson; Ricketts, Kay 6 Browning 8 et Canizzaro. P- Ricketts.

Cir: Tor-Thompson, Moran; Roch-Shannon, Burton.

Toronto gagne la série finale par 4 à 1.

La ligue de hockey des Ecoles Spécialisées en deux sections

SHAWINIGAN — La ligue des Ecoles d'Enseignement Spécialisé de la région prendra une ampleur considérable, cette saison. Les dirigeants de ce circuit, fondé l'an dernier, se sont réunis, mardi soir dernier, à l'école des Métiers du Cap-de-la-Madeleine. Devant l'ardent désir de faire profiter des avantages d'un circuit organisé à un plus grand nombre d'étudiants des écoles spécialisées, il fut décidé de former deux sections. La classe A, sera ouverte aux équipes formées de joueurs des catégories Junior et Intermédiaire. Elle comprendra les clubs suivants: l'Institut de Papeterie de Trois-Rivières, l'Institut de Technologie de Shawinigan et l'Institut de Technologie de Trois-Rivières. Tout comme l'an dernier, la section B consistera en un circuit de calibre juvénile. Les écoles des Métiers de Louiseville, Cap-de-la-Madeleine, Trois-Rivières et Grand'Mère seront en lice dans cette classe. Tout comme l'an dernier, une équipe d'étoiles sera formée dans chacune des sections pour affronter celles de la région de Montréal, pour le titre provincial.

On profita également de cette réunion pour procéder aux élections du bureau de direction. M. Lionel Thibeault, de l'école des Métiers de Grand'Mère a été réélu à la présidence. Il en fut ainsi pour le poste de vice-président, qui sera occupé par M. Jean-Marc Milette de l'Institut de Technologie de Shawinigan. La fonction de secrétaire-trésorier sera détenue par M. Guy Frigon, de l'école des Métiers de Trois-Rivières. Un représentant de chacune des équipes complétera le bureau de direction à titre de directeur. La saison doit s'ouvrir au début du mois de novembre. Les joutes se dérouleront au Colisée de Trois-Rivières, à l'aréna de Shawinigan et à l'aréna de Grand'Mère.

Toutes les joutes disputées à Toronto ?

COLUMBUS, Ohio (PA) — Le président George M. Trautman, des circuits de baseball mineur, a annoncé hier que si Denver gagne le championnat de l'Association américaine, toutes les joutes de la petite série mondiale seront disputées au domicile des champions de la ligue Internationale, probablement les Maple Leafs de Toronto.

Trautman a déclaré qu'il a dû prendre cette décision parce qu'il a été avisé par la direction de l'équipe de Denver que le parc de cette ville ne sera pas disponible pour des joutes de baseball après ce soir, à cause d'engagements auprès de l'équipe de football professionnelle.

Denver détient une avance de 2-0 sur Louiseville dans la finale de quatre de sept pour le championnat de l'Association américaine. Dans la ligue Internationale, les Leafs menaient par 3-1 avant la joute d'hier soir, dans leur finale de quatre de sept avec les Red Wings de Rochester.

M. R. Beauséjour réélu président

GRAND'MERE — M. Roland Beauséjour a été réélu à la présidence du club de badminton de Grand'Mere, lors de la réunion annuelle des membres du club, mardi soir dernier, à l'Assembly Hall. Les autres membres élus furent: Peter Jacobson, capitaine du club de la classe A; Trevor Ruthman, capitaine du club de la classe B; Mlle Louise Hogue, secrétaire; et Herb Moon, trésorier.

La majorité des joueurs ont commencé leur entrainement de la saison, et spécialement en vue des joutes de la ligue de badminton du Coeur du Québec qui s'ouvrira le 13 octobre prochain.

Paul Hébert domine chez les conducteurs de la piste locale

Paul Hébert domine toujours le classement des conducteurs de chevaux à la piste locale avec un pourcentage de .488 et il est suivi de près par Jean-Claude Martineau avec .474. Il y a très peu de changements avec le tableau de la semaine dernière si ce n'est de l'apparition de Gilles Lachance qui occupe le quatrième rang avec une moyenne de .449. Auparavant, il n'avait pas suffisamment de départs à son actif pour être éligible au championnat des conducteurs.

Voici la liste des meilleurs conducteurs:

NOMS	Départs	1	2	3	4	5	Pts	Moy.
Hébert, Paul	168	33	26	27	19	20	408	.488
Martineau, Jean-Claude	108	20	19	13	12	17	256	.474
Plourde, Wilmer	117	16	17	20	18	18	264	.451
Lachance, Gilles	81	11	9	16	17	9	182	.449
Turenne, Fernand	136	24	18	17	16	19	300	.441
Trahan, Gabriel	176	25	29	29	18	20	386	.439
Boucher, Art.	94	16	14	14	11	8	204	.434
Boucher, André	236	39	26	31	29	41	496	.420
Savignac, Rog.	187	39	18	20	25	15	391	.418
Hauver, Jacques	105	8	15	20	21	14	213	.406
Martineau, J.J.	103	14	14	12	14	17	207	.402
Rivard, Rhéo	140	19	19	18	21	13	278	.397
Quessy, Jules	116	8	15	16	18	17	201	.347
Bellemare, René	89	7	12	12	6	19	150	.335
Gagné, James	97	8	9	11	16	14	157	.324
Blouin, Jos.	117	9	16	11	11	12	176	.301
René, Maurille	95	5	9	10	15	18	137	.290

La ligue de tennis sur table de Shawinigan élargit ses cadres

Shawinigan. — Les clubs O'Carillon, Central Amusement et Pharmacie Lavergne ont triomphé dans les joutes d'ouverture de la ligue de tennis sur table Dow, mardi soir dernier. A l'occasion des débuts de la seconde saison de cette ligue, les dirigeants ont procédé à la cérémonie d'ouverture. La première balle a été frappée par le dévoué président du circuit, M. Jean Many. Ce dernier était assisté du sportif Gerry Desaulniers, représentant de la Brasserie Dow, de Me Luc Trudel secrétaire-trésorier, et de M. Gilles Lacoursière publiciste.

On sait que les cadres du circuit se sont agrandis, cette saison. Le nombre des équipes a été porté à six. Auparavant les clubs étaient formés de cinq joueurs, maintenant ils en comptent trois. Les joutes se disputeront les lundi et mercredi, soit au Central Amusement de la 5e Rue ou Chez Richard Salois de la rue Frigon.

Les rencontres

Le club du restaurant O'Carillon s'est fait valoir dès la première rencontre en disposant facilement de la Tabagie Therrien au compte de 8 à 1. Jacques Tremblay et Jacques Hébert ont joué avec brio pour remporter leurs trois rencontres. Gaston Perron pour sa part gagnait deux rencontres. Jacques Courteau a sauvé son équipe d'une défaite par blanchissage en remportant l'unique rencontre du club de la Tabagie Therrien.

Pendant ce temps le Central Amusement supplantait l'équipe de la Taverne des Sports au compte de 6 à 3. N'eut été l'absence d'un membre de l'équipe de la Taverne des Sports, cette dernière aurait eu de bonnes chances de l'emporter. Le Central Amusement s'est mérité trois points automatiquement. Paul Lampron a gagné deux victoires tandis que Ben Langevin remportait une rencontre. Chez les perdants, Denis Pruneau sortait vainqueur en deux rencontres, tandis que Jacques Lefebvre se méritait une victoire.

La joute la plus serrée se déroula entre le Richard Salois et Pharmacie Lavergne, alors que ce dernier subissait la défaite au pointage de 5 à 4. Robert Auger s'est signalé pour les gagnants avec trois gains. Armand Desaulniers et Robert Bédard complétaient avec une victoire chacun. Pour l'équipe défaite, Yvan Lesage et le Dr Yves Blais remportaient deux joutes chacun.

Les classements

	PJ	G	P	Pts
O'Carillon	1	1	0	8
Central Amusement	1	1	0	6
Pharmacie Lavergne	1	1	0	5
Richard Salois	1	0	1	4
Taverne des Sports	1	0	1	3
Tabagie Therrien	1	0	1	1

Les points remportés à chaque rencontre déterminent les points du classement des équipes.

Première position à l'enjeu au STR

La première place, sera en jeu, cet après-midi, dans la ligue de soccer Notre-Dame, du président Gérard Grenier, alors que les Braves de Claude Alain et les Alouettes de Jacques Abran se rencontreront, dans la cour du séminaire Saint-Joseph.

En plus de l'importance de la joute pour le classement, une lutte est aussi engagée entre le meilleur compteur du circuit, Jacques Abran et Jacques Dauphinais, Régent Dubois et Claude Alain, trois joueurs des Braves qui le talonnent de près.

SLOE GIN
MORRIS'S

FOOTBALL
DIMANCHE à 2:30 HRES
RESERVEZ VOS BILLETS MAINTENANT
EN SIGNALANT: FR 5-4641
entre 10 hres A.M. à 5 hres P.M.
Vendredi et Samedi

Plus de Canadiens—en plus d'occasions—choisissent le
WHITE OWL
de préférence à tout autre cigare
La raison, c'est que le White Owl, mélange de havane et autres tabacs fins, possède un ensemble de qualités unique: saveur riche, douceur veloutée, arôme délicat. C'est le cigare le plus populaire au Canada!
MÉLANGE HAVANE et autres tabacs fins
11¢ chacun Prix suggéré, toutes taxes comprises
Achetez l'étui de 5 cigares



La vie a ses bons moments...
MOLSON
La bière de chez nous

Les résultats au Richelieu

PREMIERE COURSE
Trot-C-3 $700.
(4) Jack Harvester ... $11.10—$5.60—$5.10
(6) Del Mac ... $5.80—$4.60
(3) Bob Lynbrook ... $8.60
Ont aussi couru: Van Raymond, Komoka Queen, Shadydale Mystery, Darn Sure. Temps: 2.10.1.

DEUXIEME COURSE
Amble-C-3 $78.10.
(4) Nola G. ... $13.50—$6.00—$4.30
(7) Pride Woollen ... $7.30—$7.30
(1) Janet's Pride ... $3.60
Ont aussi couru: Dale Oregon, Shadydale Reine, Homestretch Tres, Avalon Pleiades, Merrie Lloyd. Temps: 2.07.1. Pari-double: $78.10.

TROISIEME COURSE
Amble-C-2 $800.
(4) Spruce Up ... $4.20—$3.30—$3.30
(3) O'Henry Volo ... $4.70—$3.60
(5) Swan Song ... $5.60
Ont aussi couru: Royal Match, Kokomo Joe, Smooth Sailing, Hal's Peg E., Hi Lo's Peppy. Temps: 2.06.4.

QUATRIEME COURSE
Trot-C-2 $800.
(4) Lusty Tom ... $9.00—$4.30—$3.00
(7) Queen Ronald ... $9.90—$3.50
(5) Josedale Flyaway ... $3.00
Ont aussi couru: Ted Genesee, Betty Reneven, Marvland Grace, Duchesse I., Mr. Remus. Temps: 2.06.4. Quinella: $20.00.

CINQUIEME COURSE
Amble-C-2 $800.
(2) Check Up ... $10.50—$5.30—$4.10
(5) Governor Baldwin ... $6.60—$5.30
(7) Hi Lo's Val ... $6.20
Ont aussi couru: Agate, Rondeau Chief, Brady's Best, Frenchman, Audrey Hanover. Temps: 2.06.2.

SIXIEME COURSE
Amble-C-1 $1,000.
(2) Jay Creed ... $6.00—$3.60—$2.90
(3) Penney's First Lass ... $4.71—$3.30
(4) Pine Ridge Duffy ... $3.10
Ont aussi couru: Lady Reed, Miss Madelina, Scotch Eagle, Hy Marque, Miss Gee Gee. Temps: 2.06.2.

SEPTIEME COURSE
Trot-B-2 $1,400.
(6) Shadydale Flame ... $17.10—$6.20—$4.10
(2) The Web ... $6.00—$4.00
(4) Mr. Joe ... $6.00
Ont aussi couru: Archie Mon, Harry Riddell, Kintoo Colby, Dark Yankee, Faye Ellen. Temps: 2.05.8. Quinella: $34.90.

HUITIEME COURSE
Amble-B-2 $1,400.
(3) Doc Johnston ... $4.20—$3.30—$2.60
(5) Hot Point ... $9.10—$8.00
(6) Casey Sullivan ... $3.50
Ont aussi couru: Mt. Grab Boy, Shorty Eden, Arawana Oro Spike, Marjean Chief, Frisco Chief C. Temps: 2.06.

NEUVIEME COURSE
Trot-A et B-1 $2,200.
(7) Robo ... $30.60—$11.70—$5.10
(8) Song Hi Le ... $14.50—$5.10
(4) Pro Mac ... $5.50
Ont aussi couru: Palarona, Empire Song, Todd Riddell, Nathan Hanover, Philip Frost. Temps: 2.06.

DIXIEME COURSE
Amble-C-3 $700.
(7) Jarrettown Dale ... $21.30—$8.50—$5.60
(6) Shooting Song ... $5.50—$4.40
(4) Jimmy Dares ... $5.60
Ont aussi couru: Lively Maid, Cindy, Parker Hawk, Abbie Direct. Temps: 2.09.2. Quinella: $98.20.

Les inscrits

PREMIERE COURSE
Trot-C-3 $700.
1 Saratoga Hanover ... M. Turcotte
2 New Idea ...
3 Riddell Worth ...
4 Texas Star ... O. Dupré
5 Clark Harvester ... H. Lamarre
6 Capital R. ... D. Palmer
7 Judy's Echo ... P. Caldwell
8 Nibble's Prince ... R. Bouthillier
Aussi: Guy Flare ... D. Grise

DEUXIEME COURSE
Amble-C-3 $700.
1 General Wil ... H. Lamarre
2 Success Eddie ... R. Ponton
3 Success Joyce ... J. Leteurneau
4 Edgewood Stone ... G. Baril
5 Bold Boy ... M. Turcotte
6 Prissy Prim ... H. Burright
7 Lady Way C. ... R. Gagné
8 Hera Star ... C. Watters
Aussi: Lord Spencer ... B. Côté

TROISIEME COURSE
Amble-C-2 $800.
1. Boum Boum Bumpas ... A. Beaudoin
2. Rapid Song ... R. Caldwell
3. Virginia Atom ... K. Feagan
4. Marg E. Hal ... V. Hughes
5. Johnny Johnston C. ... R. Johnston
6. Echo Ridge Cappy ... F. Baise
7. Taxtoe ... Dunc. MacTavish
8. Victor Pick ... L. Dionne

QUATRIEME COURSE
Trot-C-1 $1,000.
1. Legal Express ... T. Turcotte Jr.
2. Braden Volo ...
3. Golden Lind ... C. St-Jacques
4. Uncle William ... M. Gingras
5. Sir Litex ... B. Côté
6. Always True ... H. Burright
7. Markab Pick ... F. Turenne
8. Effective St-Charles ... J. Zeron

CINQUIEME COURSE
Amble-C-1 $1,000.
1. Hi Acres Averill ... K. Feagan
2. Sheila F ... W. Wellwood
3. Adios Prince ... C. St-Jacques
4. Clear Sweep ... F. Baise
5. Andrew Patch ... M. Turcotte
6. Pin Up Daughter ... M. Gingras
7. Galawin ... P. Caldwell
8. Flint ... F. Parks
Aussi: Volo Diamond ... Herve Filion

SIXIEME COURSE
Amble-C-2 $800.
1. Flying Saucer P. ... P. Robillard
2. Fretts Polly ... Dunc. MacTavish
3. Pershing's First ... J. Hayes
4. Norman's Gun ... K. Waples
5. Irish Gander ... F. Church
6. Golden Way ... R. Bardier
7. Success Harry ... B. Côté
8. Frisky Atom ... J. Larente

SEPTIEME COURSE
Trot-C-2 $800.
1. Jester Boy ... G. Diotte
2. Symphony Boy ... Hervé Filion
3. Victoria Van ... W. Madill
4. Solid Choice ... C. Watters
5. Forfard ...
6. Rebel Al ... C. Hilliard
7. Grand L. A. ... L. Piedalue
8. Prince Lollwater ... M. Pusey
Aussi: Smiling Boy ... Dr. W. Croteau

HUITIEME COURSE
Trot-B-2 $1,400.
1. Newport Key ... G. Lachance
2. Reynbell ... Bert Madill
3. Cotton Maid ... B. Clements
4. Old Seronge ... P. Radley
5. Virgne's Tomboy ... Del. MacTavish
6. Fryxie Rosecroft ... M. Pusey
7. Real Son ...
8. Cloyd Hanover ...

NEUVIEME COURSE
Amble-B-1 $1,400.
1. City Counsel ... M. Turcotte
2. Tom Tallie ... M. Dostie
3. Hi Acres Rudy ... W. Grant
4. Ben Direct ... R. Bardier
5. Jimmy Patch C. ... W. Wellwood
6. Indian Prince ... K. Waples

(Suite à la page 17)

Estomac en ébullition par suite de tension?

Une vie trépidante, des repas pris à heures irrégulières, l'excès de tabac ou de breuvages alcooliques, tout cela dérange l'estomac. Mais les TUMS vous apportent un soulagement *rapide!* Croquez une ou deux de ces pastilles à douce saveur de menthe . . . Leur action bienfaisante apaise immédiatement l'indigestion et les aigreurs dues à l'hyperacidité! Gardez un rouleau de TUMS à votre portée —pour en prendre lorsque requis. Pas besoin d'eau ni de verre . . . et ils ne laissent pas d'arrière-goût! Ayez toujours des TUMS, ils coûtent si peu!



(Photo Le Nouvelliste)

LE CLUB DE balle-molle Sirois Auto a remporté le championnat de la saison régulière et des éliminatoires de la ligue Industrielle. On reconnait ici de gauche à droite, première rangée, Gaston Pleau, Gilles Boulard, Gaspar Nolet, Lucien Laliberté, Cla[illegible] rangée, même ordre, Alfred Toupin, Roland Trudel, Eugène Verronneau, Jean Courchesne, André Pleau, Gérard Sirois, Elie Lanteigne, René Fournier, Claude Bechard, Henri-Pa[illegible] sont ainsi mérité les trophées Molson et Dow.

La première position sera en jeu dans le Big Four

Par la Presse Canadienne

La [illegible]position du Big Four sera en jeu, samedi lorsque les quatre clubs seront à l'oeuvre.

Les Argonauts de Toronto, menacés de perdre le premier rang, joueront à Montréal. Les Argonauts ont débuté en lions, remportant cinq victoires consécutives. Toutefois, ils ont depuis, déçu lamentablement, perdant leurs deux dernières parties contre Ottawa. Les Rough Riders joueront à Hamilton samedi.

Deux nouveaux joueurs américains endosseront l'uniforme des Tiger-Cats pour cette partie contre Ottawa. Ce sont Ron Ray, obtenu mercredi des Lions de Détroit et Ellison Kelly, un joueur de ligne obtenu mercredi également des Giants de New York. Il est possible également que Doug Scott participe à la prochaine joute du Hamilton. Ces trois nouveaux venus ont impressionné Jim Trimble à l'entrainement des Tiger-Cats hier.

Ray Kelly et Scott n'ont toutefois pas encore signé leurs contrats et Trimble devra retrancher trois autres joueurs de son alignement de façon à pouvoir les engager.

Par ailleurs, les Argonauts, seront peut-être privés des services de Bill Stribling pour leur joute contre les Alouettes. Stribling, le meilleur receveur de passes de l'heure dans le Big Four, est sur la liste des blessés et il est douteux qu'il puisse jouer.

Match de championnat disputé en Europe?

STOCKHOLM (PA) — Le champion poids lourd Floyd Patterson a déclaré hier qu'il est prêt à défendre son titre contre Ingemar Johansson en Suède si "certaines personnes en Amérique" persistent à lui pousser dans le dos. Patterson n'a pas été plus explicite.

Patterson poursuit une tournée de matches d'exhibition en Europe depuis août dernier. Lui et son groupe devaient partir pour Copenhague hier soir. Ils se rendront ensuite en Angleterre et en Allemagne de l'ouest.

Il appert que Patterson aurait été vexé de la classification des aspirants telle que publiée la semaine dernière par la National Boxing Association. D'après cette classification, Sonny Liston, de Philadelphie, est au premier rang chez les aspirants au championnat poids lourd du monde et Johansson n'y figure qu'au deuxième rang.

QUILLES

Une importante assemblée de la ligue Commerciale de grosses quilles aura lieu ce soir à 8 h. 30 aux Trois-Rivières Bowling. Toutes les équipes représentées dans ce circuit l'an dernier soit le J.-A. [illegible] in Assurances, le Club St-Paul, la Taverne Grand Central et le Pepsi Cola sont cordialement invitées à déléguer des représentants.

Plusieurs questions importantes seront discu[illegible]ra notamment question d'augmenter le nombre de clubs de deux advenant le cas où d'autres équipes seraient intéressées à évoluer dans cette ligue.

Le football cause des tracas à Mme Fairclough

HAMILTON (PC) — Etre ministre de l'Immigration pendant la saison de football peut être un problème assez embêtant. Le problème est crée par les restrictions imposées sur le nombre de joueurs américains qui peuvent jouer au Canada.

"J'aime bien les Tiger-Cats de Hamilton", déclarait hier Mme Fairclough, ministre de l'Immigration canadienne, "mais je dois vous dire qu'au point de vue politique, ils ne me sont d'aucune aide".

Mme Fairclough, originaire de Hamilton, déclarait hier devant les membres du Canadian Club que quand son ministère autorise l'admission au Canada d'un joueur de football américain, "on ne me donne que peu de crédit à Hamilton".

"Mais si les Ticats gagnent, je m'attire de l'animosité de partout ailleurs".

Les partisans des autres équipes se plaignent que les Tiger-Cats peuvent bien gagner, ils ont le ministre de l'Immigration de leur côté, "ce qui, inutile de le dire, est absolument faux".

Des explications

Mme Fairclough a rappelé que l'an dernier, elle a été critiquée par les journaux d'Ottawa et interrogée aux Communes lorsqu'il fut décidé que Don Allard, un joueur des Rough Riders, ne pouvait être classifié comme citoyen canadien.

On souligna que l'on avait consenti à autoriser la naturalisation de Gerry McDougall et de Bronco Nagurski, de Hamilton, mais que Mme Fairclough avait refusé d'en faire autant pour Allard.

Mme Fairclough a expliqué que McDougall et Nagurski naquirent aux Etats-Unis mais que leurs pères étaient encore citoyens canadiens au moment de la naissance de leurs fils, ce qui faisait automatiquement de ces derniers des citoyens canadiens.

Les parents d'Allard avaient déjà été citoyens canadiens, mais lorsque Don vint au monde, son père avait été naturalisé Américain, ce qui fit du fils un citoyen américain.

Tout comme les autres immigrants, les joueurs de football américains doivent séjourner au Canada pendant cinq ans avant d'être naturalisés canadiens.

Une amélioration s'impose à l'OTJ

BERTHIERVILLE — La question des Terrains de Jeux à Berthierville devient un problème des plus épineux. Il semble que l'espace accordé aux enfants qui fréquentent notre terrain de jeux soit trop restreint et paralyse les jeunes dans leurs ébats.

Une O.T.J. avec piscine, gymnase, aréna, dans la cour du collège serait bienvenue et les parents en seraient assurément satisfaits. Les dangers d'accidents de la route ou tragédies de l'onde sont multiples au cours de la saison chaude et il est dans l'intérêt de tous de sauvegarder la vie de nos enfants.

Ted Williams co-propriétaire des Red Sox?

BOSTON (PC) — Les Red Sox de Boston ont refusé hier de prêter foi à une rumeur voulant que Ted Williams revienne la saison prochaine comme frappeur d'urgence et copropriétaire de l'équipe.

Williams, le grand cogneur gaucher qui a récemment annoncé qu'il prendra sa retraite à la fin de la présente saison n'a pu être rejoint pour commenter la rumeur.

Le journal "Boston American" publiait hier un article à l'effet que Ted reviendra au jeu la saison prochaine. Le journal ajoute que Williams acceptera une réduction maximum de 25 pour cent de son salaire — même davantage si c'est légalement possible — et qu'il recevra en retour de Tom Yawkey des actions dans l'organisation de l'équipe.

Toujours d'après l'article, il découlerait de cette situation que Williams assumera, "lorsque le temps sera venu," le rôle de gérant ou celui de gérant général.

doux, frais, brûle uniformément



38¢ *prix suggéré—toutes taxes comprises

Plusieurs joueurs blessés dans l'alignement régulier des Braves

Les Braves des Trois-Rivières occupent toujours le premier rang dans le classement de la Conférence Intermédiaire de Football mais plusieurs joueurs ont été blessés cette semaine et l'instrueteur Louis Arseneault devra utiliser ses joueurs substituts régulièrement dimanche alors que les Braves recevront la visite des Lions de Ville St-Michel.

En fait les Braves sont actuellement privés des services de quatre joueurs réguliers sans compter Jean Loiselle suspendu pour une partie parce qu'il s'est battu lors de la dernière joute des Braves. Dans son cas, c'est tout simplement le reglement de la ligue qui s'applique.

Les blessés sont Yves Gaudet au repos pour la balance de la saison à la suite de la fracture d'une jambe au début de l'entrainement; Pierre Lemire qui a subi une intervention chirurgicale à un coude mercredi. On doute qu'il puisse revenir au jeu cette saison.

Gilles St-Pierre, un pilier à la défensive, s'est fracturé la clavicule lors de la pratique de vendredi dernier et il est sorti de l'hôpital mercredi mais on doute également dans son cas qu'il puisse revenir au jeu cette saison.



Gilles St-Pierre

Enfin Marc St-Louis s'est brisé un cartilage à un genou lors de la pratique de lundi et il a maintenant le genou dans le plâtre.

Heureusement que les Braves ont une solide équipe sinon le pilote Louis Arseneault se trouverait dans de mauvais draps.

Formation de deux nouvelles ligues de football otéjistes

Le football est vivant à Trois-Rivières. Une simple promenade dans plusieurs coins de la cité de Laviolette, fait voir de nombreux adeptes de ce sport.

Implanté sur une base intermédiaire ou senior depuis quelques années, le football a su se développer de nombreux adeptes.

Mais depuis que les Braves de la Conférence de football ont mis l'accent sur les joueurs locaux, il fallait trouver une solution pour fournir à notre équipe, des athlètes tant de Trois-Rivières que du Cap-de-la-Madeleine.

Une première organisation s'est lancée dans cette voie. Il s'agit des Loisirs Ste-Marguerite, avec leur moniteur Roland Marchand et l'abbé Charlemagne Dessureault, ainsi que d'autres précieux collaborateurs qui ont lancé le football mineur avec la formation de ligues Juvénile et Junior.

Aujourd'huf, les Braves ont apporté leur concours dans l'organisation d'une ligue Junior. Mais on ne devait pas s'arrêter là.

L'O.T.J. organise

En effet, à la demande d'une organisation de notre ville, soit celle de la paroisse Ste-Cécile, appuyée par d'autres mouvements, l'O.T.J., s'est lancée dans le football.

Voulant poursuivre son but, de donner aux jeunes gens de notre ville, l'occasion de pratiquer un sport sain et formateur, l'abbé Pierre Demers, aumônier-directeur de l'O.T.J., n'a pas hésité et accepta d'y apporter son aide.

Pour cette année, l'O.T.J. verra à l'organisation de ligues juvénile et Pee-Wee, avec l'intention d'agrandir ses cadres l'an prochain.

Frank Gauthier

La présidence de la ligue Juvénile a été confiée à Frank Gauthier, un brillant joueur des Braves de Louis Arsenault. Le nom de Gauthier est attaché au football depuis le début de ce sport, chez-nous. Nul doute, que cette nomination saura apporter beaucoup de couleur au circuit Juvénile, dont Claude Mongrain sera le gérant-général. Quatre clubs formeront les cadres de la ligue.

L'ouverture se fera, samedi soir, à 7 h.45, au terrain Ste-Marguerite entre le St-Sacrement de Luc Labrecque et le Ste-Marguerite de Michel Hill et Paul Perreault. Les autres clubs sont le Ste-Cécile et le St-Louis.

Ligue Pee-Wee

Pour développer de bons joueurs, il est de mise de débuter au bas de l'échelle. Toujours dans un but éducatif, l'OTJ prêtera également dans la formation d'une ligue Pee-Wee. Justin Bourniva l en a été le premier propagandiste.

Cette ligue pour les joueurs de 10 à 12 ans débutera le 31 octobre prochain. Les clubs sont présentement: Ville-Joie St-Dominique, Ste-Marguerite, Notre-Dame et une quatrième équipe, non encore identifiée.

La plupart de ces joutes auront lieu, au terrain Ste-Marguerite, et au Parc Pie XII.

Les Canadiens de Hull-Ottawa disposent du Tricolore 2 à 1

HULL, Qué. (PC) — Les Canadiens d'Ottawa-Hull, de la ligue de hockey professionnelle de l'est, ont défait hier soir les Canadiens de Montréal, de la ligue Nationale, au compte de 2-1 dans une joute hors concours disputée devant une foule de 4,004 personnes.

Henri Richard a marqué l'unique but des Montréalais. Bobby Rousseau et le joueur-instructeur Glenn Skov ont marqué leurs deux buts à un peu plus d'une minute d'intervalle dans la première période.

Henri Richard a marqué son but dans la deuxième période, avec l'aide de Jean Béliveau et de Marcel Bonin. Bob Ellett, des Canadiens de la ligue de l'est, était au banc des punitions lorsque Richard a marqué son but.

Jacques Plante, le gardien de buts réguliers des champions du monde, ne jouait pas hier soir. Il était remplacé par Charlie Hodge qui jouait pour Hull-Ottawa de Montréal la saison dernière.

L'équipe d'Ottawa-Hull jouera sa prochaine joute hors concours contre les Rangers de New York dimanche prochain, à Hull.

BASEBALL

JEUDI
LIGUE AMERICAINE
Aucune joute à l'affiche
LIGUE NATIONALE
Chicago 2 Pittsburgh 3 (11 m., 1ère)
Chicago 1 Pittsburgh 6 (2e)
Seules joutes à l'affiche
LIGUE INTERNATIONALE
Toronto 8 Rochester 4
Toronto gagne la série finale 4 à 1
VENDREDI
LIGUE AMERICAINE
New York — Turley 8-3 à Boston — Muffett 6-3.
Baltimore — Estrada 17-10 à Washington — Stobbs 11-6, soir.
Chicago — Wynn 12-10 à Cleveland — Latman 7-5 ou Locke 2-5, soir.
Kansas City — Herbert 12-15 à Détroit — Bunning 10-13.
LIGUE NATIONALE
Pittsburgh — Witt 1-1 à Milwaukee — Buhl 14-9, soir.
Philadelphie — Mahaffey 5-3 à Cincinnati — Purkey 17-9, soir.
St-Louis — Broglio 20-7 et Sadecki 8-8 à Chicago — Hobbie 14-19 et Morehead 2-8.
Seules joutes à l'affiche

CLASSEMENT
LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
New York	88	57	.607	—
Chicago	84	62	.575	4½
Baltimore	84	63	.571	5
Cleveland	72	73	.497	16
Washington	72	74	.493	16½
Détroit	67	79	.459	21½
Boston	64	82	.438	24½
Kansas City	52	93	.359	36

LIGUE NATIONALE

Pittsburgh	92	55	.626	—
St-Louis	83	61	.576	7½
Milwaukee	83	63	.568	8½
Los Angeles	78	68	.534	13½
San Francisco	74	73	.503	18
Cincinnati	66	81	.449	26
Chicago	55	90	.378	36
Philadelphie	53	93	.363	38½

Boxe

LOS ANGELES (PA) — Le jeune Pone Kingpeth, de la Thaïlande, a conservé hier soir son championnat mondial poids mouche lorsqu'il a défait l'ex-champion Pascual Perez, d'Argentine, au huitième round d'un combat qui devait en durer 15.

Dick Farrell avec les Yanks?

PHILADELPHIE (PA) — Dick Farrell, brillant lanceur de relève des Phillies de Philadelphie, pourrait bien porter l'uniforme des Yankees de New York la saison prochaine.

Les Phillies, qui sont à former le jeune gaucher Chris Short pour lui confier le gros du travail de la relève, songeraient en effet à échanger Farrel, un vétéran de 26 ans.

Jim Owens, un autre lanceur serait également destiné à jouer ailleurs qu'à Philadelphie. Owens, à cause de son excentricité hors du terrain, s'est créé une mauvaise réputation auprès de la direction des Phillies. John Quinn, le gérant-général des Phillies, serait prêt à envoyer Owens à St-Louis en échange pour les services d'un voltigeur, peut-être Daryl Spencer.

Farrell a un dossier de 10-6 pour la saison. C'est un spécialiste de la balle rapide et les Yankees seraient vivement intéressés à ses services. Ryne Duren et Bobby Shantz n'ont rien fait d'extraordinaire à New York cette année et le bullpen des Yanks aurait un urgent besoin de renfort.

A Louiseville

Réplique de la Ligue de baseball intermédiaire?

Louiseville (Sports) — Il semble que quelques sportifs de notre région désireraient avoir la réplique de la Ligue de baseball Intermédiaire avec ses quatre équipes, mais transformée en clubs de hockey qui formeraient un circuit régional en activité au cours de l'hiver.

L'idée est merveilleuse et nous abondons dans ce sens, autant que les quatre équipes y soient réellement intéressées. Le parcours à accomplir est des plus raisonnables et chaque municipalité ou ville concernée pourrait facilement se constituer un club des plus représentatifs dans les cadres de ce circuit qui pourrait même porter "l'étiquette" "Intermédiaire".

De toute façon, nous lançons la primeur, et libre à chacun de mousser et pousser l'affaire qui, nous osons le dire, ne devrait pas rester "sur la glace".

Démissions massives à la Gendarmerie Royale du Canada?

Ottawa (PC) — L'Ottawa Citizen rapporte que des démissions massives pourraient bien se produire sous peu parmi les agents qui occupent des postes inférieurs dans les rangs de la Gendarmerie royale du Canada.

Ces agents seraient mécontents et indignés des hausses de traitement qu'on leur propose à Ottawa.

Le quotidien ajoute que les agents de la Gendarmerie royale ont été informés officieusement des hausses de traitement projetées pour eux et pour les membres des services armés du Canada. Selon le journal, une hausse annuelle de $240 serait accordée aux agents de première classe, dont le traitement annuel serait ainsi, porté à $4,700.

Les officiers bénéficieraient d'une hausse annuelle s'échelonnant entre $700 et $1,000, tandis qu'une hausse de $700 serait versée aux recrues dont le salaire serait porté à $3,400 par année.

L'Ottawa Citizen signale en outre que les agents ont accueilli les hausses de traitement projetées avec mécontentement et indignation, vu qu'on leur avait déjà donné l'assurance, au début de l'année, que des hausses de traitement d'au moins $1,000 par année leur seraient données.

Le journal compare le traitement annuel de l'agent de première classe à ceux que les policiers des grandes villes canadiennes ont reçus en 1959. Avec les nouvelles hausses, le traitement annuel de l'agent de première classe serait de $4,700 par année, comparativement à l'échelle des salaires gagnés par les policiers municipaux des villes suivantes:

Vancouver: $5,412; Victoria: $5,478; Calgary: $4,992; Toronto: $5,050; Hamilton: $4,750; Sudbury: $4,855 et Montréal: $4,800.

Le quotidien ajoute que les agents de la Gendarmerie, dont le rang est supérieur à celui des recrues, qui recevraient une hausse annuelle de $700, bénéficieraient d'une nouvelle échelle annuelle de salaire

Dow

présente à la TV
au réseau français de Radio-Canada
LE TOURNOI ÉLIMINATOIRE
pour connaître les participants de
"L'HEURE DES QUILLES"
DIMANCHE LE 25 SEPTEMBRE
de 4h. à 5h.30



VOYEZ AUSSI...
chaque dimanche de 4h. à 5h. au réseau français
L'HEURE DES QUILLES
Première émission régulière de la saison:
LE 2 OCTOBRE
Dow FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE

Température

MONTREAL (PC) — Prévisions officielles de la Météorologie nationale.

Régions de Montréal, d'Ottawa, de Québec et des Cantons de l'Est: généralement nuageux avec périodes ensoleillées dans l'après-midi et averses dispersées dans la soirée; temperatures saisonnières; vents légers. Minimum et maximum à Montréal, Ottawa et Sherbrooke 50 et 65, Québec 45 et 65.

Régions du St-Maurice, des Laurentides et de Baie-Comeau: généralement ensoleillé avec averses dans la soirée; devenant plus frais dans la soirée; vents légers. Minimum et maximum à La Tuque, Ste-Agathe et Chicoutimi 45 et 60, Rivière-du-Loup 45 et 65.

Jugement . . .

(suite de la page 3)

gué avec Me Biron, la dite pétition de Fernand Duchaine, et qu'il assiste aux délibérations. Me Groleau propose alors de se retirer, entre en colère et apostrophe Me Laperrière. M. Hector Pelletier est alors appelé pour déposer les formules légales concernant l'application des timbres sur les pétitions ou documents légaux.

Et c'est alors que le juge Bibeau rendit décision, en accord avec les parties, et ajourna au 11 octobre.

L'éruption . . .

(suite de la page 3)

sion sur d'autres puits déjà en opération et qui sont situés dans le secteur immédiat.

Le vent qui se met souvent de la partie a pour effet de diriger cette poussière vers des chalets et habitations voisins au grand désespoir des propriétaires, car cela est très malpropre. Les automobiles qui passent sur la route sont aussi largement arrosées.

La journée d'aujourd'hui viendra sûrement apporter du nouveau dans cette affaire et permettra peut-être de trouver un moyen pour contrôler cette force déchaînée.



(Photo Le Nouvelliste)

M. WILFRID PELLETIER, directeur du Conservatoire de Musique de la province de Québec, a rencontré hier S. E. Mgr Georges-Léon Pelletier, évêque de Trois-Rivières, peu avant d'avoir un entretien avec les journalistes de Trois-Rivières. M. Pelletier est directeur musical attitré de l'Orchestre Symphonique de Québec, qui inaugurera sa saison artistique à Trois-Rivières le 25 octobre. M. Pelletier était l'invité d'honneur du comité trifluvien de l'Orchestre Symphonique de Québec. On reconnait aussi sur la photo le Dr Philippe Gendron, vice-président de l'exécutif, M. Gilbert Darisse, du conseil d'administration de l'Orchestre, et M. François Bernier, directeur général de l'Orchestre Symphonique de Québec.

Création d'un comité trifluvien de l'Orchestre Symphonique de Québec

Le comité trifluvien de l'Orchestre symphonique de Québec est constitué. Il s'est mis au travail, hier soir, à l'occasion d'une réception offerte au directeur musical attitré du groupement, le réputé chef d'orchestre Wilfrid Pelletier, qui a eu un entretien avec les journalistes et qui dirigera le 25 octobre, la première d'une série d'auditions comprenant quatre soirées symphoniques et quatre matinées.

Le comité exécutif se compose du Dr Jacques Gingras, président, du Dr Philippe Gendron, vice-président, de Mlle Yolande Cloutier, secrétaire, de M. David Bellehumeur, trésorier. Le comité de publicité relève de M. Fernand Paquet, le comité des billets de Mme André Piché, le comité des finances de Me François Lajoie, le comité de réception de M. Sam Neilson, le comité des artistes du Dr Gendron, le comité du programme de M. Jean Ayotte, le comité des matinées de Mme Jean-Louis Caron.

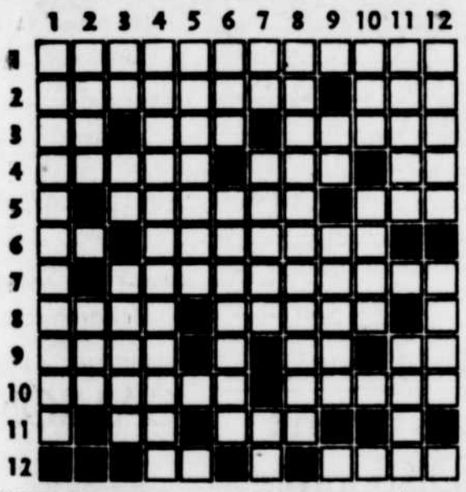
Le conseil d'administration a pour président le juge Maurice Langlois, pour vice-président le Dr J.-A. Denoncourt, et ses membres sont Me Jules Provencher, le Dr Conrad Godin, M. Henri Audet, M. Emile Tellier, le Dr J.-B. Leblanc, M. Maurice Dansereau, M. Jean-Pierre Fortier, M. Georges-G. Gouin, le Dr Maurice Chrétien, M. J.-J. Poliquin, le Dr Léonce Mayrand, le Dr Jacques Cayer, et M. W.K. Hastey.

Le comité des billets, présidé par Mme André Piché, se compose de Mmes Jacques Gingras, Pierre Grondin, Jacques Cayer, Maurice Dansereau, André Julien, Jacques Bureau, David Bellehumeur, Georges-G. Gouin, Marcel Crête, Arthur Lacoursière, Raynald Savoie, Rene Paquin, Philippe Gendron, Fernand Paquet, J.-J. Poliquin, Robert Chénevert, Ant. Descôteaux, François Rouette, Jean Courchesne, Armand Dionne, Mlles Yolande Cloutier, Claire Béland et Claire Boucher.



(Photo Le Nouvelliste)

LE CLUB RICHELIEU de Trois-Rivières avait l'honneur de recevoir, jeudi midi, son honneur le juge Edgar Champoux, de la Cour du Bien-Etre du district de Québec. Le juge Champoux (à gauche) est accompagné de son honneur le juge Maurice Laurin, de la Cour du Bien-Etre du district de Trois-Rivières, et de M. Gaston Francoeur (au centre), président du club.



HORIZONTALEMENT

1—Qui incitent à faire de même
2—Pâtes alimentaires — Enlève
3—Aperçu — Chacun tient à la sienne — Prénom
4—Religion des arabes — Semblable — Article
5—Petit poisson — Identique à l'envers
6—Partie dure — Absence de mouvement
7—Relatif à l'élevage des huitres
8—Glisse sur l'eau — Ange déchu
9—Passer à l'action — Dans — Permet un choix
10—Hauteur générale — Peu courante actuellement
11—Préposition — Dangereux dans un hôtel
12—Entre familiers — A qui l'on est attaché

VERTICALEMENT

1—Situé dans les parages immédiats
2—Vous et moi — Pas resté inactif
3—Personnel — Note — Souvent nucléaire de nos jours
4—Luttèrent les uns contre les autres dans le même but
5—Nourriture
6—Entourée d'eau — Vigueur
7—Négation — Amenée vers soi par traction — Intervalle de temps
8—Accord
9—Personnel — Image sainte
10—Prénom américain — Prénom français
11—Couvre les épaules — A gros appétit
12—Corps législatif — Choisie au vote

Solution d'hier

Horizontalement:—

MANIFESTANT; AVIRON — ELOI; REGIR — ALLURE; ERASME — AS; CEU — IL — HI — AS; DIDEROT — NE; RAVIN — ECU; EUSEBE — NA — IL; UNI — GESTES; SEGREGATION; NA — RIENS; SIESTE — SE — UR

Verticalement:—

MARECAGEUSES; AVERE UNE; NIGAUD — SIGNE; IRIS — IRE — RAS; FORMIDABLE; EN — ELEVE — GRE; RI — GAI; TEL — HONNETES; ALLAIT — ASINE; NOUS — TOS; TIR — ANCIEN; SEULS — OR

Mme H.-P....

(Suite de la page 10)

lance. Il est enfin exposé qu'il serait énormément dispendieux de se rendre à cette demande vu l'obligation d'ouvrir deux classes de 2e année pour garçons et filles et cela, seulement pour quatre ou cinq enfants qui n'auraient pas encore atteint l'âge scolaire.

—o—

Le rôle de perception des taxes scolaires pour l'année 1960-61 a été accepté et homologué tel que préparé par le secrétaire-trésorier. L'avis public a été donné tel que requis par la loi et aucune plainte n'a été produite.

—o—

L'huile à chauffage pour les écoles en 1960-61 sera achetée de M. Jean-Charles Trottier pour le couvent et de M. Maurice Lafontaine pour le collège. Le prix a été fixé à $0.16 le gallon.

—o—

Les communications suivantes ont été lues:

1- Honorable Paul Gérin Lajoie, ministre de la Jeunesse, informant qu'une subvention spéciale de $14,000 a été accordée pour aider à combler le déficit accumulé au 30 juin 1960.

2- Département de l'Instruction publique avisant de l'envoi d'un chèque de $47,866 représentant le deuxième versement sur la construction de l'annexe du couvent.

Réprimons-la, dit le juge Champoux

Une vague de dépravation déferle sur notre jeunesse

"L'un des problèmes les plus cruciaux de notre époque, qui se situe au niveau de la Cour du Bien-être Social, devrait alarmer tous ceux qui, comme vous du club Richelieu, aiment la jeunesse. Si l'on songe à tous ces jeunes qui sont appelés à comparaître pour se justifier de fraudes quelquefois des plus bénignes, nous ne pouvons faire autrement que de chercher des solutions pour réprimer cette vague de dépravation qui déferle sur notre jeunesse.

"Nous entrevoyons une solution dans la collaboration des parents avec les juges de la province de Québec. Qu'un père de famille se présente chez nous et nous dise qu'il ne peut plus rien faire pour son fils ou sa fille, et qu'il nous remette sa destinée entre nos mains, et nous ne pourrons faire autrement que de prendre à coeur la réformation de cet enfant. Je demande avec instance la collaboration de tous les pères et mères avec les cours de justice, ainsi que celle des écoles et des services sociaux."

C'est en ces termes que s'est adressé, hier midi, l'eminent conférencier invité du Richelieu, Son Honneur le juge Edgar Champoux, de la Cour du Bien-être Social à Québec. Son Honneur a su dépeindre en quelques minutes, une situation, en exposer les problèmes et esquisser quelques solutions.

Il avait été présenté par Louis Archambault et il fut remercié par Robert Durand.

Quarantième anniversaire

Le fondateur de l'Académie du Sacré-Coeur assistera aux fêtes

Le Révérend Frère Séverin, visiteur actuel de l'Académie de Victoriaville, sera au Cap-de-la-Madeleine les 1er et 2 octobre prochain pour assister aux fêtes du quarantième anniversaire de fondation de l'école qu'il a lui-même fondée en 1920.

Le Frère Séverin, dont le souvenir est toujours resté bien vivant chez les anciens de l'Académie du Sacré-Coeur et chez un très grand nombre de citoyens de la Cité Mariale, a assuré les organisateurs des fêtes de sa présence à toutes les manifestations qui auront lieu en cette circonstance.



Le Révérend Frère Séverin

Lorsqu'il vint au Cap pour la première fois, au milieu d'août 1920, le Frère Séverin avait pour mission d'établir une première école des Frères du Sacré-Coeur dans cette ville. Il était alors accompagné de trois autres frères enseignants, les RR.FF. Léonce, Pascal et Firmin, tous chargés de l'aider dans ce nouveau champ d'apostolat.

Reçu avec ses trois compagnons au Monastère des Oblats, le Frère Séverin accepta l'hospitalité du R.P. A. Turgeon, O.M.I. alors supérieur du Monastère et Curé de la paroisse Ste-Madeleine. Durant quelques mois les quatre religieux éducateurs résidèrent chez les Oblats.

Au début de septembre une école de quatre classes était ouverte sur la rue du Sanctuaire, dans l'ancien hôtel de ville. De son côté la Commission scolaire entreprenait la construction du premier collège du Cap. En avril 1921, Frères et élèves prenaient possession de la nouvelle école entièrement à l'épreuve du feu. Cette école fut agrandie à deux reprises par la suite et elle est connue sous le nom de l'Académie du Sacré-Coeur.

Quant au distingué fondateur il quitta le Cap en 1925 et par la suite il fut directeur des principales maisons de la communauté et fut même conseiller provincial.

Travaux de voirie

SAINT-JUSTIN — Les employés de la Voirie provinciale sont à réparer la route qui part du Pied-de-la-Côte, en direction de notre village.

Ceci aura pour effet de niveler ce chemin et donner aux nombreux automobilistes qui le sillonne plus de confort.

L'Ordre de . . .

(suite de la page 3)

dans notre ville et dans notre région depuis nombre d'années, chaque fois qu'une manifestation publique d'un caractère religieux ou autre, attirait de grandes foules. Son dévouement est connu et toute la population leur en est reconnaissante". Cette reconnaissance peut se manifester de façon tangible en faisant bon accueil aux solliciteurs de l'Ambulance St-Jean qui commencent dès ce soir la visite de nos foyers pour y recueillir votre souscription.

Les inscrits...

(Suite de la page 16)

7. Colons Hanover ..... M. Gingras
8. Chauncy Hanover ..... G. Lachance
Aussi: Linda's Gun ..... Wm. Hahkirk

DIXIEME COURSE

Amble-C-J $700.

1. Stan The Man ..... P. Masse
2. Major's Fairy ..... Hervé Filion
3. Mighty Frosty ..... J. Charbonneau
4. The Dipper ..... D. Palmer
5. Tommy Lee H. ..... D. Johnson
6. Trigger Tass ..... R. Ponton
7. Easter Volo ..... R. Bardier
8. Troublemite ..... J. Vachon
Aussi: Will's Boy ..... Bert Madill

Cette inquiétante Alice...

roman de Claude Maurice

— 16 —

John, jusqu'à la fin de ses jours. C'est pourquoi, elle et son mari, sont tout disposés à obéir à mes consignes, les yeux fermés.

Sa voix se fit plus brève.

— La seule chose que je ne leur ai pas dite, c'est... le triste sort qu'a subi Alice. Ils l'aimaient bien. Mieux vaut leur épargner de la peine.

Elle lui jeta un coup d'oeil de surprise. Avait-il parfois quelque sensibilité ?

— Sans doute désirez-vous monter à votre chambre ? s'informa-t-il dans le hall.

— Si vous voulez.

Elle s'étonna de se sentir si détachée des événements. Il lui semblait qu'une autre s'était substituée à elle, un double qui aurait agi avec un automatisme dépourvu de passion, presque de curiosité.

— Peut-être prendrez-vous un verre d'abord ?

— Dois-je ?

— Alice en aurait pris un, lui glissa-t-il, pendant que Rose les regardait en souriant de toutes ses dents étincelantes.

— D'accord.

— Allons-y, ma petite Alice, dit-il à haute et intelligible voix. Un high ball va nous retaper.

Il la précéda dans un large couloir où s'alignaient plusieurs portes. Elle marchait un peu en retrait de lui avec circonspection ne voulant pas montrer sa méconnaissance des lieux. Un domestique qui frottait les carreaux, debout sur une échelle, se retourna et les salua.

Elle lui sourit, affable, comme si elle le connaissait de longue date. Willy lui envoya un coup de coude:

— Ne vous donnez pas la peine. Il est nouveau. Alice ne l'avait jamais vu, ni moi non plus.

— Il fallait le savoir, chuchota-t-elle, vexée.

Willy obliquait vers la droite, poussait un battant capitonné. Marina se trouva dans un fumoir-bibliothèque qui faisait bien quinze mètres de long. Quatre larges fenêtres l'éclairaient.

Un bar en occupait tout le fond avec de hauts tabourets recouverts de cuir rouge vermillon. Le mobilier était fastueux: de larges fauteuils, des divans profonds, un combine radio-pick up, un poste de télévision géant, des tables à jeux, et, le long des murs des rayons de livres reliés.

Marina fut sur le point de s'exclamer, mais elle rengaina son admiration. Néanmoins, quand elle s'approcha d'une des fenêtres et aperçut, en bas, la piscine avec ses marches de lapis bleu et ses parasols qui ombrageaient les guéridons de fer forgé aux harmonieux dessins, elle ne put retenir une réflexion:

— Je commence à avoir une idée de la façon dont vivent les milliardaires américains.

Willy jeta autour de lui un regard désabusé.

— C'est assez gentil, dit-il.

— Gentil !...

Elle leva les yeux au ciel.

— Vous cultivez l'euphémisme...

Il la considéra d'un oeil amusé, derrière le comptoir où il manipulait déjà des bouteilles prises parmi la cohorte de celles qui s'alignaient, multicolores, sur les étagères.

— Que prendrez-vous ?

Elle s'assura d'un regard circulaire qu'ils étaient bien seuls.

— Qu'aurait pris Alice ?

— Ça dépend. Un scotch bien tassé ou un jus de tomates, selon son humeur.

— Va pour le jus de tomates.

Il le lui servit, assaisonné de citron et de sel de céleri tandis qu'elle allait s'enfoncer dans un des grands fauteuils. Méthodiquement, il se prépara un Manhattan et revint vers elle, l'observant par-dessus le cristal.

— Estimez-vous que vous vous plairez ici ?

— Tout ce luxe me donne le vertige.

— Vous vous y ferez.

Elle soupira:

— Dire qu'à cette heure, je devrais être dans le foyer bourgeois des vertueux époux Chabrol en train de faire la classe à leur progéniture et que me voici dans la maison d'un magnet américain, en compagnie d'un gangster...

— Ne trouvez-vous pas cela plus amusant ?

Ses yeux bleus riaient. Elle hocha la tête.

— Je crois bien que si... Pourvu que ça dure !

— Cela durera tant que vous voudrez...

— Je ne comprends pas. Je fais allusion à la durée de notre entente et au fait que personne ne m'a encore mise à la porte en me traitant d'imposteur...

— Personne ne vous mettra à la porte et vous vous en irez quand vous en aurez assez.

— J'en ai déjà assez. Je suis morte de peur, gémit-elle.

— Allons, allons, un peu de courage. Vous m'avez fait l'effet d'une fille courageuse.

Elle détourna brusquement la tête.

— Assez parlé de moi. Je suis là, je tâcherai d'être à la hauteur... Qu'avez-vous à m'expliquer encore pour m'éviter des gaffes ? Quels sont les gens que je vais rencontrer ?

— Vous avez déjà rencontré les principaux: le couple de Noirs qui assument à peu près toutes les corvées ici.

— Pour entretenir ce parc que j'ai entrevu, il doit falloir une armée de jardiniers ?

— Une entreprise vient du dehors. Ils changent tout le temps et vous n'aurez absolument pas affaire à eux... Non, aucun problème. La cuisinière, Arabelle, est sourde comme un pot et ne parle à personne. Ce n'est pas elle qui vous trahira. La seule qui reste à avertir, c'est Inès.

— Inès ?

Il parut à Marina que les yeux bleus fuyaient les siens, pour une toute autre raison que de suivre le rai du soleil qui, chargé de poussières dorées, entrait comme un glaive dans la pièce.

— Je m'en occupe, dit-il brièvement.

Il alla reporter son verre sur le bar. Elle l'imita.

— Où suis-je censée me diriger pour retrouver mes pénates ?

— Au premier. Première porte à droite. Je ne vous accompagne pas. Vous devez vous habituer à vous diriger ici sans guide.

— Naturellement, dit-elle.

Quelques instants après, plantée devant la penderie d'une vaste chambre qui semblait sortie de l'imagination en délire d'un décorateur de cinéma, elle contemplait avec ahurissement les quelques douzaines de robes, et de manteaux et

(A suivre)

Verdict de ...

(Suite de la page 11)

trois témoins de l'accident aurait doublé une voiture sur cette route, tuant instantanément la fillette.

Le dossier n'est cependant pas fermé et des recherches vont se poursuivre pour trouver le chauffard qui a causé cette mort sur la rue Notre-Dame avec un camion.

Les jurés étaient MM. Emery Brière, président, Pacifique Fortin, Alcidas Carbonneau, J.-Gilbert Lefrançois et Georges Marion; c'est le sergent - détective Alfred Brouillette, de Montréal qui avait fait enquête dans cette affaire et le Dr Camille Michaud, de St-Paulin, coroner de district présidait.

L'enquête est toutefois terminée, avec les restrictions stipulées plus haut dans cet article, soit que le dossier n'est pas fermé et que des recherches se poursuivront pour trouver le chauffard qui serait imputé dans cet accident mortel.

Nommé à Bideford

Louiseville — Le R.P. Frédéric Bélanger, O.F.M., un enfant de la paroisse (Petit Bois), a reçu une obédience de ses supérieures pour le Collège Saint-François, à Biddeford, Maine.

Il était au préalable, curé d'une paroisse de la capitale canadienne, Ottawa.



RUBRIQUE 125... l'endroit où acheter à bons prix des voitures neuves ou usagées...

Les erreurs seront promptement rectifiées. On doit cependant les signaler avant la seconde insertion. Autrement nous ne saurions accorder de remise ni une nouvelle insertion gratuite. Au cas d'erreur ou d'omission, notre responsabilité ne peut excéder le montant déboursé pour l'annonce. Aucune cancellation ne sera acceptée après 5 heures p. m. les lundi, mardi, mercredi, jeudi et vendredi. Le samedi après 11.30 heures a. m.

2 - Cartes d'affaires

COURTIER IMMEUBLE

POUR ACHATS, ventes de propriété commerces, terrains, consultez FRANK SPENARD INC. DEMANDER PAUL-H. NOBERT, BUR.: FR 5-4758 — RES.: FR 4-5831. 2 T 211-310

ALCIDE CARON

SI VOUS désirez vendre, acheter une propriété ou un commerce, consultez en toute confiance Alcide Caron, courtier en immeubles, 128, Radisson. — Bur. FR 5-5811 — Rés. FR 4-3774. 2 T 249-278

Monuments

GRANIT ET GARANTIS. Achetez du manufacturier. Aucun agent solliciteur.

Roland Lavoie
ENR.
140, Fusey — Cap — FR 4-3191
3 T 180-279

Comptable

TEMPS PARTIEL, prix raisonnable, système de comptabilité, etc. Daniel Papillon (membre de l'Association des Comptables licenciés C.G.A.) FR 4-1398 2 T 257-282

ROSAIRE LAVALLEE

AGENT D'IMMEUBLES — terre à bois mou à vendre, maison, restaurant, terre à culture. — St-Casimir, Cté Portneuf. Tél. 142. 2 T 272-281

4- Propriétés à vendre

PROFESSIONNEL

MAGNIFIQUE OCCASION pour médecins, dentistes, etc. Un bloc commercial dans le centre des Trois-Rivières. Construction de première classe. Comprenant 2 loyers de 9 pièces et le premier étage est présentement occupé par des médecins. Peut s'acheter avec $10,000. de comptant, balance très facile à 6% d'intérêt. — Pour renseignements confidentiels, Rod. W. Tapps, FR 4-2348. 4 T 273-302

Dernière Chance

d'obtenir pour
$300
de dépôt
Une maison à
$8,989
plus terrain
Avec des paiements mensuels de
$40
plus taxes
DEVENEZ PROPRIETAIRE
Au Cap-de-la-Madeleine ou aux Trois-Rivières
NE TARDEZ PAS
prenez appointement, en signalant
FR. 5-3401
Les Entreprises Artic Inc.
260, St-Georges
Cap-de-la-Madeleine
Qué.
4 T 273-274

MOINS CHER QU'A LOYER tout en étant bien chez-vous dans un superbe bungalow neuf, pierre et brique, 5 pièces, moderne avec système de chauffage et autres avantages. Situé au Cap-de-la-Madeleine près de rue Thibeau, dans un endroit tranquille et sécuritaire pour les enfants. Prix: $11,000., comptant aussi peu que $400. Balance comprenant tout, $61. par mois. Appelez: FR 4-4090 entre midi trente et 1 heure ou après 6 heures. 4 T 272-302

BANLIEUE

RUE NICOLE, maison 2 logements, un 5 et un 6 pièces, terrain 81 x 120, rue pavée. Prix: $9,900. Léger comptant. Balance facile — Alcide Caron, courtier en immeubles, 128, Radisson, Bur.: FR 5-5811, Rés.: FR 4-3774, (Yves Brassard, agent). 4 T 272-275

CAUSE DEPART, aubaine à $6,500. — $4,000 comptant, balance mensuelle. Rue de l'Armée, près église, école, parc des enfants: bungalow cinq grandes pièces plus cuisinette, eau chaude, entrée 220, système chauffage, cave cimentée. — Appelez après 3½ hres et samedi toute la journée, FR 6-2215. 4 T 272-275

3865, Papineau

PRES INSTITUT TECHNOLOGIE: bungalow avec grand terrain, à vendre cause départ. — Appelez: FR. 5-4632. 4 T 256-286

NORMANVILLE, à vendre, cause transfert: bungalow, trois grandes chambres à coucher, grand salon, salle à dîner, cuisine moderne. — Garage attenant, grand terrain paysagé. Endroit idéal. Conditions à discuter. — S'adresser 3905, Papineau, FR 5-7158. 4 T 270-279

PLACE D'ALCOURT

BUNGALOW à vendre, 4 pièces, Normandville, $9,000 — Tél.: FR. 4-7935. 4 T 266-275

MAISON NEUVE pierre, brique, 2 logements 5 pièces, chacun. Un loué $60. l'autre libre à l'acheteur, système chauffage, tuile partout. Prix modéré. Léger comptant. FR. 6-3372. 4 T 267-276

Aubaine à $4,300

COTTAGE QUATRE pièces, garage attenant 12 x 24. Boulevard des Forges, Route Nationale. — 1979, Bellefeuille. FR 5-1522.

PRES PONT DUPLESSIS rue Lahaie, bonne propriété, pierre brique 3 logements modernes revenu annuel $1,740. Comptant requis $7,000. Balance facile. Jean-Paul Faucher. FR. 4-7725 FR. 4-9961. 4 T 265-274

CENTRE DU CAP, paroisse St-Lazare, 1½ étage, 8 pièces, salle de bain très moderne, finie tuile, entrée 220, cave cimentée avec caveau pour légumes, garage, petit hangar. $6,500. Libre à l'acheteur. Pas d'intermédiaire. — S'adresser: 520, Ste-Marthe, FR 6-3341. 4 T 273-276

Terrasse St-Maurice

RESIDENCE DE 7 pièces avec garage, système chauffage, eau chaude, terrain 140 x 180 tout paysagé, arbres magnifiques, vue sur le St-Laurent, site exceptionnel. Conditions à discuter. — Alcide Caron, courtier en immeubles, 128, Radisson, Bur.: FR 5-5811, Rés.: FR 4-3774 (Yves Brassard, agent). 4 T 272-275

COMMENCEMENT ST-ODILON, propriété 4 logements, construction récente. Revenu: $2,040. Cause départ, spécial: $14,800. — Aussi rue Hébert, propriété 2 logements modernes, Prix: $11,000. Communiquez Mme Y. D. Blanchard, FR 4-7188 ou Champlain: 295-3659. 4 T 274

Rue Thibeau

CAP-MADELEINE, près pont Duplessis: propriété deux logements à vendre $7,200. — Pour renseignements appelez FR 6-6951. 4 T 272-281

4 - Propriétés à vendre

NORMANVILLE

A VENDRE, cause de départ, bungalow moderne, 3 chambres, salon, salle à dîner, cuisine, salle de jeu, finie au sous-sol. Près Centre d'Achats rue Des Mélèzes. Peu de comptant, conditions faciles. Appelez: FR 5-8607. 271-274

VENDRAIT, coin de rue, face école, église, St-Patrick, 5 pièces, 3 chambres, briques et pierres, plâtre, solage coulé, cave aménagée, garage. S'adresser 1850 Nicolas-Perrot.
x 4 T 271 JNO

COIN DE RUE

DANS PAROISSE St-Jean de Brébeuf, bungalow moderne de 5 pièces, extérieur en pierre, système de chauffage, etc. Terrassement complet éet clôturé. Très bien situé, près des autobus, école, église. Prix de $12,800. Conditions à discuter. Pour plus d'informations ou pour visiter, téléphonez à J.-P. Desaulniers, FR 5-6421.
x 4 T 274-275

POUR VENTE rapide : belle maison neuve pierre-brique, deux logements cinq pièces chacun, entrée 220, réservoir eau chaude, système chauffage, cave cimentée. Aubaine : $15,500. — FR 6-3372. 4 T 267-276

Dans Normanville

BUNGALOW PIERRE-BRIQUE, cinq pièces, libre 1er octobre si désiré, $13,000. — S'adresser 3830 des Erables. 4 T 274-277

DANS ST-ODILON: maison 1½ étage, 30 x 30, finie plâtre, cinq pièces plus salle de bain, système chauffage à l'huile, terrain 100 x 105, terrassement complété, arbres fruitiers, $7,500. Conditions de paiements faciles. — S'adresser 2732, Père-Daniel, Trois-Rivières. 4 T 274-277

DEUX GRANDS logements modernes, un neuf dans quartier résidentiel Carré les Pins, six pièces chauffées — l'autre, avec système chauffage et garage dans St-François-d'Assise. — S'adresser 643, St-Christophe. Libre pour la fin d'octobre. 4 T 274-277

PROPRIETE COMMERCIALE

ENDROIT IDEAL pour petite manufacture, entrepôt, magasin. Bâtisse 36 x 152, terrain 50 x 190, à 230, Thibault, Cap-de-la-Madeleine. Pour visiter, s'adresser à 310, Beauchemin, Cap-de-la-Madeleine. Informations: Montréal, LAfontaine 2-1188. 4 T 274-280

DEUX MAISONS, 2 logements 6 pièces chacun, système chauffage central, garage, cave cimentée, entrée 220. — Aussi Plymouth 1952, à vendre ou échanger pour terrain. Appelez: FR 5-6335. 4 T 274-275

SECTEUR RESIDENTIEL, Cap, joli bungalow avec carport, 5 grandes pièces, chauffage automatique, vaste terrain, comptant $4,000. Balance mensuelle, $75., taxes incluses. Maurice Faucher, FR 4-9961 — FR 4-7725. 4 T 274-283

5- Propriétés demandées

5 PIECES

DESIRERAIS ACHETER bungalow, construction récente avec garage. FR 6-7182. 5 T 271-274

CONFIEZ VOTRE PROPRIETE à vendre sans frais à une personne expérimentée, tout en gardant l'opportunité de vendre vous-même. Nous avons plusieurs demandes d'acheteurs intéressés. Communiquez: Mme Y. D. Blanchard, 1048, Ste-Geneviève, FR 4-7188 ou Champlain: 295-3659. 5 T 271-274

6 - Propriétés à louer

MAISON NEUVE à louer, 5 pièces, libre immédiatement, Cap, $65. par mois, tuile sur plancher, chambre bain, cuisine. Situé rue Barkoff. Tél.: FR. 4-5613. 6 T 266-275

7- Commerces à vendre

RESTAURANT

EPICERIE A vendre. — Pour informations FR 4-5952. 7 T 272-281

Restaurant à vendre

EQUIPE OU NON, bon chiffre d'affaires. (Pas d'agent). S'adresser: 1938, Baillargeon, FR 5-8770. 7 T 273-282

PRES CENTRE DE LA VILLE : épicerie licencièe, ameublement et fixtures neufs. Commerce établi depuis 20 ans. Propriété à vendre si désiré. — Maurice Faucher, FR 4-9961 - FR 4-7725. 7 T 267-277

9- Commerces à louer

2 CHAMBRES à louer pour 2 jeunes filles ou un couple. Usage cuisine. Situées centre Cap-Madeleine. Téléphonez: FR 4-1889. 9 T 269-278

11- Magasins à louer

MAGASIN MODERNE chauffé, fluorescents fournis, cave cimentée, toilette etc. Profondeur 57 pieds, situé plein centre commercial à 513 des Forges près Royale. Appelez FR 6-2946 11 T 269-278

14 - Locaux à louer

Coin Hart - Ste-Cécile

EXCELLENT LOCAL à louer pour restaurant. Occupation immédiate. — S'adresser Napoléon Godin Ltée, 126, des Forges. 14 T 272-281

Centre de la ville

LOCAL 35 x 45, fini ciment à louer. — Téléphoner FR 5-2825. 14 T 274-277

17 - Terrains à vendre

$75.

POUR TERRAINS 65 x 130. — Aussi : autres terrains Notre-Dame-de-la-Salette, 70 x 100: $150. $10 comptant. — $5 par mois. — FR 5-8247. 17 T 252-281

CITADELLE DU SILENCE

65 TERRAINS de 55 x 145, boisé à l'état vierge, idéal pour chalet et résidence. — Au début du Rang St-Alexis. — S'adresser: M. R. Durocher, 47A Fusey, Cap. Tél.: FR 5-5082 ou FR 6-7951. 17 T 262-291

$5 COMPTANT — balance 50c par semaine ou plus pour achat de terrain à Mission Ste-Thérèse et aux Vieilles Forges, environ deux milles du futur aéroport, service autobus — Pour appointements, appelez FR. 6-7944. Nous irons vous chercher, sans aucune obligation de votre part. — W.-A. Lainesse, 3074 De Courval, Trois-Rivières. 17 T 254-285

Rue Desjardins

TERRAIN 65 x 112 à vendre. — Pour renseignements s'adresser à 2300 Desjardins. FR 6-2814. 17 T 274-283

TERRAINS SECS, pas de glace, près Salle Lemire, du Chemin des Forges au St-Maurice, vous n'êtes pas obligé de construire immédiatement. Pas de comptant exigé. Paiements $5. ou $10. par mois. Achetez maintenant aux prix actuels. Ces terrains vaudront le double prochainement. Appelez: Eugène Bellefeuille, FR 6-3410. 17 T 274-283

60 TERRAINS

60 TERRAINS A VENDRE 50 x 145, boisés, cadastrés, dans Rang St-Alexis, près la route de Shawinigan, $10 comptant et $10. par mois. Téléphonez: FR 5-7045, nous irons vous chercher gratuitement. 17 T 274-283

22- Entrepôts à louer

A 653, Gervais

LOCAL 50 x 130 pouvant servir comme garage, entrepôt etc. Appelez FR 6-8508. 22 T 269-278

23- Logements à louer

TRES AVANTAGEUX

BANLIEUE 500 Boulevard Lacerte aux environs futur centre d'achat, 5 logements 5 pièces prêts pour occupation. Propriété neuve brique, réservoir thermos, entrée 220. Prix incluant prélart incrusté partout et taxe d'eau $60. $55. — $50. Renseignements 453 Boulevard Lacerte, FR 4-3329. 23 T 269-278

LOGEMENT CHAUFFE, cinq pièces, avec ménage, balcon, cour, terrasse, stationnement d'automobile, chassis doubles posés et chassis d'extérieur lavés. — Appelez FR 5-4758. 23 T 266-295

CAP-MADELEINE, logement 4 appartements, plus cuisinette, un bas, très propre, libre immédiatement. S'adresser, 180 Rochefort, Cap, FR 6-8121. 23 T 271-274

23 - Logements à louer

$48 par mois

CAP-MADELEINE, coin St-Alphonse et Fusey, 4 pièces (2e) libre 1er novembre. Appelez: FR. 5-6063. 23 T 266-275

LOGEMENT 5 PIECES, grande chambre de bain, 2e étage, entrée 220, eau chaude, cour, cave, près autobus, libre le 15 octobre. S'adresser 47 Vachon Cap 5-3866. 23 T 271-274

POUR 1er OCTOBRE, logement 5 pièces, plus salle de bain, entrée 220, système de chauffage, réservoir eau chaude. S'adresser à 141, St-Laurent, Cap. FR 4-4403. 23 T 271-274

DANS LE CENTRE, (3e), $45. 6 pièces plus salle de bain. Visible 10 à 11, 2 à 4, 7 à 8. 734 Des Volontaires. FR 4-6877. 23 T 272-275

88, CREVIER

LOGEMENT A LOUER, maison seule, St-Odilon, 5 appartements, libre 1er novembre. FR 4-3026. 23 T 271-280

LOGEMENT A LOUER, 5 pièces, plus chambre de bain. S'adresser à 1032 Ste-Julie, Trois-Rivières. 23 T 271-274

CINQ PIECES, rue Outremont, Cap, rez de chaussée, avec garage, à $52, non chauffées. Occupation immédiate — Appelez FR. 5-4758. 23 T 261-276

LIBRE 1er OCTOBRE, logement 5 pièces, très propre, entrée 220. Visible de 10 hres a.m. à 5 hres p.m. Situé à 87A, St-Alphonse, Cap-Madeleine, FR 5-2389. 23 T 271-274

LIBRE PRESENTEMENT

LOGEMENT MODERNE de 5 pièces, un bas, situé au Cap-de-la-Madeleine. Pour plus d'informations, appelez: FR 4-4930. 23 T 257-286

LOGEMENT A LOUER, 5 pièces, chauffe, 1er plancher, avec garage. Ménage fait à neuf, situé à 1075, Laviolette. — S'adresser à Mme Grenier, FR 5-2425. 23 T 273-276

150, STE-MARTHE

LOGEMENT SIX pièces modernes, $60. Situé côté du fleuve. — Pour informations: FR 4-4359 ou FR 5-8242. 23 T 272-275

LOGEMENT QUATRE pièces, rue St-François-Xavier, (2e), entrée 220, eau chaude, planchers bois dur. Libre 1er octobre ou novembre. — S'adresser FR 5-5349. 23 T 272-275

CENTRE DE LA VILLE

RUE ST-GEORGES, près Badeaux, logement 3 pièces plus salle de bain, entrée 220. Pour informations, FR 6-7485. 23 T 272-275

LOGEMENTS CHAUFFES — 3½ pièces, avec eau chaude, poêle, réfrigérateur. Construction neuve de première classe, très bien située. — Pour couple ou célibataire. — Invitation à les visiter. — Appeler: FR 5-4758. x 23 T 265-285

38A ST-HENRI et 44A St-Henri : deux logements modernes cinq pièces, (2e étage), entrée 220, réservoir eau chaude. Libres 1er octobre, $50. — Appelez FR 4-9750. 23 T 272-281

OCCASION UNIQUE

MAISON A LOUER du 1er novembre au 1er mai 1961. Bien meublée, bien chauffée. Pas d'enfants. RAISON: départ pour Floride. — S'adresser à 1151, St-Olivier, FR 4-1742. 23 T 272-278

LOGEMENT MODERNE chauffé, quatre pièces, situé dans centre du Cap. Idéal pour deux ou trois personnes. Occupation immédiate. — S'adresser le jour au magasin Kelldor, FR 4-6247. 23 T 272-275

LOGEMENT MODERNE, cinq pièces, deuxième étage, dans quartier résidentiel, fournaise et prélarts fournis, entrée 220, libre fin septembre. — FR 6-3054. 23 T 272-275

LOGEMENT SPACIEUX

PRES A habiter, construit 1956, trois grandes chambres à coucher, chauffe, antenne TV, réfrigérateur fourni si désire. Près magasin, école, église. — S'adresser: 165, Lorette, Cap, FR 4-9447. 23 T 272-281

LIBRE 1er OCTOBRE : logement 4 pièces, 1er plancher; avec cave, système de chauffage automatique et cuve à laver. Dans paroisse St-Odilon, près église, école, autobus. — Pour informations, téléphonez à J.-P. Desaulniers, FR 5-6421. 23 T 272-275

BANLIEUE, logement neuf, prêt 1er octobre, très moderne, 3 grands appartements, entrée 220, eau chaude. S'adresser: M. Emile Massicotte, Boulevard Matton, Banlieue, FR 4-1700. 23 T 272-275

PRESENTEMENT LIBRE : logement trois pièces, (2e étage), salle de bain complète, grand passage, entrée 220, réservoir eau chaude. — Pour informations appelez FR 6-6563. 23 T 272-275

$20 par mois

LOGEMENT 3 appartements S'adresser, 1174, Chapleau. 23 T 273-282

A ST-LOUIS-DE-FRANCE, (rang St-Alexis), logement presque neuf, 4 pièces, plus salle de bain, (2e), eau chaude, grande cour, $25. mois. Appelez FR 6-7890. 23 T 273-276

LOGEMENT A LOUER, 3 appartements chauffés, 2e étage. Libre immédiatement. S'adresser à 2320, 4e Avenue, T.-R. 23 T 273-276

$40 PAR MOIS

PRETS POUR 1er octobre, magnifiques logements modernes, système chauffage. Les Forges, territoire de l'aqueduc. FR 5-8247. 23 T 273-302

LIBRE PRESENTEMENT : logement moderne, trois pièces plus salle de bain, chauffé, meublé ou non, eau chaude, électricité fourni, entrée 220. Prix raisonnable. — Appelez FR 4-1796. 23 T 273-276

A LOUER pour 1er octobre, cause départ : quatre pièces bien propres, très chaudes, 3e étage, entrée 220, eau chaude, situées quartier Notre-Dame. — S'adresser: 1107 Ste-Julie, FR 5-2962. 23 T 273-276

Logement très propre

TROIS PIECES plus salle de bain, entrée 220, réservoir eau chaude. Libre actuellement. — Appelez FR 6-3398. 23 T 273-276

LOGEMENT A LOUER, situé rue de l'Espéranto, six grands appartements, très moderne, chambre de bain. — Pour information FR 5-2272. 23 T 273-276

LOYERS 3 APPARTEMENTS, 2ième étage, ménage fait à neuf. Grande cour, près autobus St. Lawrence. — S'adresser 1517 Notre-Dame, FR 4-7772. 23 T 273-276

Dans St-Odilon

RUE BERLINGUET : logement neuf à louer. — Pour renseignements appelez FR 5-7244. 23 T 273-276

LOGEMENT MODERNE

3 PIECES plus chambre bain, prélart incrusté. Libre immédiatement. Situé 1605, Lavérendrye, S'adresser: 831, St-Roch, FR 4-1650. 23 T 273-276

MAISON A VENDRE, comprenant 2 logements, 5 grandes pièces à louer, $70. bas et $60. haut. Située 413, Bellerive, Cap. Libre immédiatement. Appelez: FR 6-3340. 23 T 273-276

Rue Ste-Cécile

LOGEMENT CINQ appartements, un bas, très propre, moderne, avec système chauffage automatique, $33 par mois. Libre 1er novembre. — Tél: FR 6-8306 ou FR 4-7665. 23 T 273-276

CENTRE DE la ville, (2e) : logement cinq pièces, très propre et moderne, entrée 220, eau chaude, fixtures fournies — Prix: $60. — S'adresser 350, St-François-Xavier, FR 6-2317. 23 T 274-277

PRES FUTUR centre d'achat, 438, boulevard Lacerte, Banlieue : beaux logements neufs, maison brique cinq pièces, entrée 220, réservoir eau chaude thermos. Prix raisonnable — Appelez FR 6-3372. 23 T 274-283

Rue St-Christophe

ACTUELLEMENT LIBRE : logement 3 pièces, (2e étage), $25 par mois. — Appelez: FR 4-1180 - FR 4-6016 ou FR 4-6017. 23 T 274-276

Libre 1er Novembre

DANS St-François-d'Assise: quatre pièces bien propres, très chaudes, (2e étage), entrée 220 — FR 4-6090. 23 T 274-283

AU CAP-MADELEINE, près des ponts, 23 Lahaie, entre boulevard Duplessis et Thibeau : cinq pièces, rez-de-chaussée, $50. — S'adresser à 44, Lahaie, FR 6-3194. 23 T 274-283

RUE DE COURVAL, (St-Jean-de-Brébeuf) : logement neuf chauffé, quatre pièces plus salle de bain en tuile céramique, planchers entièrement finis tuile. $60 par mois — Occupation immédiate. — FR 6-7779. 23 T 274-275

23- Logements à louer

PETIT LOGEMENT à louer, 3 pièces plus chambre de bain, situé en Banlieue, voisin club de golf. Téléphonez: FR 4-6104 ou voir Léo Henrichon. 23 T 274

LOGEMENT MODERNE, (2e), 5 appartements, chauffé, prélart dans cuisine et chambre de bain, fixtures fournies. S'adresser: 2188, De Gannes. FR 4-2645. 23 T 274-277

$20 par mois

A 244, CHEMIN DU PASSAGE, Cap-Madeleine, présentement libres : trois pièces, un bas. — Appelez FR 5-5442. 23 T 274-277

LOGEMENT A LOUER, rue Ste-Angèle, 3e étage: 4 appartements plus passage et chambre de bain, entrée 220. S'adresser: 677, Ste-Angèle, FR 4-4976. 23 T 274-283

24- Logements demandés

ON DEMANDE pour octobre, dans Trois-Rivières de préférence, et à prix raisonnable : quatre ou cinq pièces pour trois grandes personnes, (gens solvables). — Appelez FR 4-5752. 24 T 273-274

25 - Appartements à louer

APPTS RENOMME

DEUX 1½ pièces meublée. Centre de la ville. Nouveaux et modernes. Poêle avec fourneau. Réfrigérateur. Idéal pour couple. — S'adresser: 1504 Badeaux, app. 20.
x 25 T 269-278

UN APPARTEMENT double, réfrigérateur, poêle électrique compris — Aussi chambres meublées, chauffées, éclairées. Références exigées. — S'adresser: 1260, Notre-Dame, (3e), appt 1, Trois-Rivières, FR 5-4006. 23 T 262-291

Rue des Forges

APPARTEMENTS meubles, chauffés, éclairés. Information de midi à 3 hres FR 5-5479, après 5 hres, FR 5-6977. 25 T 254-283

APPARTEMENTS MODERNES, deux pièces, salon, chambre, cuisine; eau chaude, chauffés, entrée privée. Centre de la ville. Demande personne recommandable. Libre immédiatement. — Tél. FR 5-2666. 25 T 273-276

Appartement double

MEUBLE, Y compris poêle électrique, réfrigérateur. — Références exigées. — Pour informations appelez FR 4-1486. 25 T 272-275

27- Chambres à louer

CHAMBRE A LOUER, pour étudiant ou travailleur. Chambre de bain, évier, eau chaude, téléphone. Permission pour cuisiner. Pension si désirée. Pour informations, 395 Laurier, FR 6-8927. 27 T 271-274

CHAMBRE A LOUER pour bonne personne, dame ou demoiselle âgée. Avons télévision et radio. Droit de cuisiner dans la chambre. S'adresser: 763, Radisson, FR 5-6788. 27 T 271-274

PRES DU centre : belle grande chambre, (lits jumeaux) et bureau de travail. Etudiant de préférence ou jeune homme ayant travail propre. Déjeuner si désiré. — FR 5-3425. 27 T 272-275

DEUX CHAMBRES à louer ou pension si désirée — Personne seule ou couple, près manufacture et autobus. Toutes commodités de la maison. — Pour information, FR 5-9003. 27 T 272-275

A 500, St-Frs-Xavier

ENTRE ECOLE TECHNIQUE et manège militaire : chambre avec entrée privée, stationnement pour auto. — Appelez FR 5-3232. 27 T 273-276

CHAMBRE A LOUER, endroit tranquille pour jeune fille distinguée. — A vendre : deux manteaux de fourrure. — S'adresser 509, McDougall, FR 6-6637. 27 T 273-276

DEUX PIECES très bien chauffées, près de tout, église, magasins, théâtre, etc. — S'adresser 1211, Laviolette (2e étage), porte à droite, FR 4-6684. 27 T 274

COIN BUREAU et St-Philippe, dans famille sans enfants : chambre à louer. Pour informations supplémentaires, signaler FR 5-6504. 27 T 274-275

30- Chambre et pension

Manoir Laviolette

CHAMBRE ET pension ou chambre seule. Excellente cuisine canadienne. Prix modéré. — Pour informations appelez FR 4-5025. 30 T 272-301

PRENDRAIS EN PENSION personnes âgées invalides ou non. — Aussi maison à vendre à de bonnes conditions, 3 milles de la ville. (Toutes commodités). Appelez: FR 6-6009. 30 T 271-274

CHAMBRE ET PENSION pour 2 messieurs, près Ecole Technique. Bon chez-soi. 758, rue Hart, FR 4-7003. 30 T 273-276

CHAMBRE ET pension pour vieillards, lavage compris. Tout le confort moderne. Prix à partir $37.50 par mois. S'adresser 1042, Ste-Marguerite, FR 4-6837. 30 T 273-276

MAISON POUR vieux couples ou autres. Excellente cuisine, salle récréation. Place idéale pour repos, face église. — Mme L. Lavallière, St-Pierre-les-Becquets, Co. Nicolet, Tél.: 64. 30 T 274-275

CHAMBRE ET PENSION à louer, près de l'école Technique. Située 3041, de Blois. Pour informations, appelez: FR 5-8619. 30 T 274-277

CHAMBRE ET PENSION pour jeune homme distingué seulement, eau chaude, usage téléphone, bon chez-soi, centre de la ville. S'adresser: 1841, St-Philippe. 30 T 274-277

31 - Bureaux à louer

Deux bureaux

CENTRE COMMERCIAL — près des Forges, autobus, des bateaux. — S'adresser à Conrad Godin, 190 Bonaventure, FR. 4-8466. x 31 T 267 276

CENTRE COMMERCIAL

BUREAU TROIS pièces chauffées, service de concierge, éclairage compris. Pour plus d'informations, appelez FR. 5-4758. 31 T 267-296

34- Prélarts - Tapis

Sablage

de planchers
Posage de prélart et tapis
Tuile de tout genre
GUY ROBERGE
FR 5-6891
x 34 T 257-286

34a- Rembourrage

J.-P. FORTIER, 1113 St-Prosper Spécialité: remodelage de chesterfield fait tel que modèle désiré. Chaises chromées. — Beau choix de tissus des plus nouveaux. — Estimés gratuits. — FR 4-7747. x 34A T 182-281

PAUL MAROIS ENR. — Rembourreur chesterfields, davenports, fauteuils, chaises cuisine. Remodelage, choix tissus. Estimé gratuit. Ouvrage garanti. Seat covers posés par experts. Meubles neufs au prix de la manufacture. 860, St-Roch, FR 5-4200. x 34 T 262-56

AVIS AUX ménagères qui songent à faire réparer leurs matelas. Appelez "Provincial Matelas Enr." — Tél. FR 5-3888, Guy Ricard, prop., 1163 Chapleau. — Spécialité : matelas à ressorts. x 34A T 181-280

35 - Meubles neufs

BEAU — BON — PAS CHER
CLEMENT BOISVERT
Voisin de Steinberg
1636, rue Royale
LES AUBAINES DE LA SEMAINE

1o— Réfrigérateur 12 pi.cu MOFFAT MD-12. Rég. $329, pour $217.50.
2o—Poêles électriques 30" De Luxe, tête illuminée, fourneau avec vitre, complètement automatique, Rég.: $319. POUR LA SEMAINE SEULEMENT $187.50.
3o—Mobiliers de chambre : bureau double, commode, lit ordinaire. Rég.: $159. POUR SEULEMENT $84.50; noyer ou naturel. Mobiliers de salon. Rég.: $219. POUR LA SEMAINE SEULEMENT $99. Beaux sets de cuisine de haute qualité. Rég.: $159. POUR SEULEMENT $99. 35 T 271-277

MEUBLES

DISTINCTIFS, au prix de la manufacture, nos spécialistes en ébénisterie réaliseront pour vous, selon vos désirs, meubles de toutes sortes: bahuts, bureaux à sections, bibliothèques, armoires, etc. — Maurice Blanchette, 505 des Forges, FR 5-3642. 35 T 253-282

35- Meubles neufs

● Jusqu'à $140
d'allocation pour votre téléviseur
Ex : TELEVISION à $349.95
ALLOCATION de $140.
Vous payez seulement: $209.95
● Jusqu'à $150
d'allocation pour votre réfrigérateur
Ex : REFRIGERATEUR à $349.95
ALLOCATION de $150.
Vous payez seulement: $199.95
● SEULEMENT $79.95
pour une fournaise 35,000 BTU, avec RESERVOIR
Ces spéciaux sont offerts chez

Aimé Breton

313 Loranger, Cap-Mad.
FR 4-6074
35 T 273-275

AU RAYON DU MEUBLE
MEUBLES ET appareils électriques: MOFFAT, FRIGIDAIRE, RCA VICTOR, MARCONI, CONNOR, THOR, SKLAR, SERTA, SINGER, SIMMONS. Ouvert le soir. — 490, Ste-Marthe, Cap. FR 5-6073 35 T 247-276

$69.10

pour une fournaise à l'huile 35,000 BTU avec réservoir, d'une valeur régulière de $83.95.

$245.

pour une télévision General Electric 21 pces, d'une valeur régulière de $369.

$279.

pour un réfrigérateur General Electric 13 pi. cu., défrosteur automatique, d'une valeur régulière de $419.

LES AMEUBLEMENTS STE-MADELEINE
Enr.
95, du Sanctuaire,
Cap-Madeleine
35 T 274-275

TAPIS VISCOSE $3.95 la verge — 9 x 12, $39.95 — Tapis passage $3.45 — Meubles, poêles, réfrigérateurs — Mobiliers cuisine $59. — O. Paul Meubles, 341 St-Laurent, Cap — FR 4-4880. x 35 T 199-298

DESIRE MEUBLES ENR. SPECIAUX— Devenports $39. — Mobilier cuisine chromé $59. — Mobilier chambre $69 — Fauteuils $39. — T.V. partir de $149. — Mobilier salon, partir de $59. 70 ST-GEORGES CAP, FR. 5-3052. 35 T 263-62

Un Seul

Ameublement complet pour 4 pièces comprenant:
POELE — REFRIGERATEUR — LESIVEUSE — MOBILIER DE CUISINE CHROME — MOBILIER DE CHAMBRE FINI NOYER — MOBILIER DE SALON.
d'une valeur totale de $900.
POUR $489
● 36 mois pour payer
● Aucun comptant
Désiré Meubles Enr.
70, St-Georges Cap-Mad.
FR 5-3052
35 T 274

36- Meubles usagés

PIANOS

PETIT PIANO MODERNE usagé, valeur $800., à prix très spécial. — Conditions faciles de paiements. — Nap. Caron et Fils Enr. — Vente, service, échange, location, — 1768-1778, St-Philippe, FR 4-5315. 36 T 212-5

Tentes, tables, parasols, hamacks, dactylos, mobilier de cuisine, toilettes, radios, balançoires, chaises pliantes, matelas, habits pour homme — Magasin de Seconde Main: Jules Demers 293 Hertel, FR 4-5001. 36 T 261-66

POUR LE CHALET

REFRIGERATEURS $45. — Poêles à partir de $20. — Poêle électrique 24 pces, 220 volts, $65. — Lits de métal 30 pouces avec matelas à ressorts et sommiers à lames, $18. — Matelas Beautyrest, 4½ pi., $40. — Sets cuisine 5 mcx, bois naturel, $25. — Lits de métal, 48 pces, avec sommiers, $15. — Matelas à ressorts, 4½ pi., $10. — Sommiers à lames, 4½ pi. $8.00 — ADAM Limitée, 956, St-Maurice, Trois-Rivières, FR 4-7722. 36 T 256-299

ACHETONS

Nous avons besoin de vingt télévisions usagées donnons prix appropriés à votre télévision usagée pour l'achat d'une fleetwood 61. Termes faciles — Nous allons à domicile pour estimation. — Les Accessoires électriques Laviolette. Tél.: FR. 4-5526. 36 T 267-276

à prix raisonnable

PIANO ENTIEREMENT reconditionné. S'adresser 2909, boulevard des Forges, FR 4-6613. 36 T 274-277

37 - Articles de ménage

ST-LOUIS MEUBLES

MOBILIERS SALON sectionnels. Aussi chesterfields. — Lits continentals, matelas — Fauteuils de télévision, etc. — Boite 184, Banlieue, FR 5-2381. 37 T 262-291

Secheuses

ESSOREUSES, SECHEUSES, donnent linge prêt à repasser en cinq minutes. Aucune installation, s'adaptant sur 110 volts — Demonstration à domicile — Creda Debonnair, 47 A Fusey, Cap, FR 5-5082. — Representants demandés. 37 T 265-294

FLEETWOOD 61

TELEVISION DE LUXE, 25 lampes, 4 haut-parleurs, un prix très intéressant. Donnons gros échange, belle ligne de stéréo. Autres téléviseurs à partir de $65. Terme facile. Les Accessoires Electriques Laviolette, 615 Laviolette. Tél.: FR. 4-5526. 37 T 267-296

FOURNAISE

AIR CHAUD duo Therm, 55,000 B.T.U. ainsi que baril. — Tél. FR 4-6379. 37 T 272-275

MENAGE TRES PROPRE meublant 3 pièces — Lits superposés — Bassinette 27 x 51 — Chaise haute chromée — Aussi sommes vendeurs autorisés de machine à coudre "White". 135, Gilles, Cap. FR 5-3816. 37 T 271-274

A VENDRE, cause mariage différé : poêle électrique "Beach" 30 pouces, automatique, sept degrés de chaleur, four à fenêtre, régulier $250, pour $175. Réfrigérateur "Léonard" Sylvania, 10.3 pi. cu., dégivrage automatique, régulir $350, pour $275. Le tout récemment acheté. — Informations: 402, St-Pierre, Cap, FR 4-8530. 37 T 272-275

SET DE salon trois sections, rembourré, air foam, très propre, cause manque d'espace. — S'adresser 8A St-Henri, Cap, FR 4-4836. 37 T 272-275

A VENDRE : poêle blanc, marque Bélanger, chauffant bois ou charbon, comme neuf, à vendre en bonne condition. Cause: autre chauffage. — Tél. 70, St-Grégoire, (Nicolet). 37 T 273-276

CHANCE UNIQUE

MOBILIER CHAMBRE acajou. Mobilier salon air foam Kroehler. Mobilier cuisine chromé. Machine à coudre automatique "White". Tout comme neuf, à moitié prix. — 3961, des Erables, FR 4-6649. 37 T 273-276

A VENDRE $40., balayeuse électrique Lewyt, en très bonne condition avec accessoires complets. — Aussi foyer 5'9 x 4 avec feu électrique imitation charbon, à prix d'aubaine. S'adresser: 1037, Laviolette. 37 T 273-276

POELE AU gaz, automatique, trois ans d'usage seulement — Balayeuse électrique deux ans d'usage — Propre et en bonne condition. — S'adresser 125, Vivier, Cap, FR 4-6004. 37 T 274-277

CARROSSE DE BEBE, chaise haute, parc de jeu, s'adresser en anglais à 3905 Jean-Baptiste Bouchette (dernière rue en prenant Papineau). Prix d'aubaine. 37 T 274-275

37 - Articles de ménage

A VENDRE : lessiveuse automatique de marque Frigidaire, petit modèle 1957, en bonne condition. Spécial $75. Tel. FR 5-3751. 37 T 274

A VENDRE set de salon, trois morceaux, aussi table, à prix modique. — S'adresser: 600, Boul. Normand. Tel.: FR 4-9050. 37 T 274

A VENDRE. Machine à coudre portative, électrique Singer av

Prêts sur hypothèque

PRETS
pour l'amélioration de votre maison
JUSQU'A $10,000.
Prêts personnels
TAUX RAISONNABLES
EN VILLE ET A LA CAMPAGNE
Pour renseignements voyez:
Maurice Terroux
315 Des Forges — FR 5-4976
Community Finance Corp.
FONDEE EN 1928
x 98A T 274-276

107- Personnel

AGENCE MATRIMONIALE — Si vous voulez vous marier ou faire de nouvelles connaissances, un grand nombre de sujets vous attendent. — Consultez Mme St-Pierre, 1616, Laviolette, FR 4-5676. 107 T 265-295

Brett's Anti-Gray HAIRTONE redonne une couleur d'apparence naturelle aux cheveux gris, ternes ou délavés. Ce produit n'est ni une teinture ni un colorant mais une onctueuse emplovée avec efficacité, quelle que soit la couleur naturelle des cheveux. — En vente dans toutes les pharmacies et magasins à rayons. x 107 T 274

Votre Buste

MADAME, MADEMOISELLE, avez-vous songé à la beauté de votre buste? QUEL QUE SOIT VOTRE CAS, buste petit — buste affaissé, n'hésitez pas, écrivez à une SPECIALISTE DIPLOMEE des Instituts de Paris. DISCRETION ABSOLUE. — Ecrire casier 7712, La Nouvelliste, Trois-Rivières, Qué.
DESIRONS LOCAL DANS CENTRE DE LA VILLE, ECRIRE MEME CASIER. 107 T 273-274

109- Emplois demandés

FEMME DE 55 ans pouvant fournir références offre ses services auprès d'une malade ou d'une invalide. Dans Trois-Rivières, Cap-Madeleine ou secteurs environnants. — Appeler: FR 6-3068. 109 T 274-277

110- Femmes demandées

Les cosmétiques AVON
DANS UN territoire exclusivement à vous. Offrez un produit garanti sans condition. Annonce régulièrement à la télévision. — Téléphonez: FR 5-6363 ou écrivez à la Gérante Avon, Mme B. Cloutier, C.P. 241, Trois-Rivières. x 110 T 273-275

A CELLE QUI DISPOSE de quelques heures de loisirs, chance de les convertir en profits intéressants. Expérience non indispensable. Ecrire Mme Charles Montambeault C.P. 301, Cap-Madeleine. 110 T 271-299

111- Hommes demandés

POSITION D'AVENIR
HOMMES ENERGIQUES possédant de l'initiative comme publiciste pour compagnie importante. Entraînement et équipement fournis. Auto nécessaire — Pour rendez-vous appelez FR 5-4291 entre 5 hres et 7 hres p.m. 111 T 272-275

112- On demande

TECHNICIEN MACHINISTE
EXPERIMENTE DEMANDE travail dans Trois-Rivières ou Cap-de-la-Madeleine. Demandez M. Yvon Lacroix à FR 5-4696 112 T 274

113- Positions offertes

POSITION PERMANENTE pour hommes intéressés dans la vente — respectables, mariés, qui désirent se qualifier. Pour obtenir un revenu au-dessus $6,000 par année. Dans votre première lettre donner numéro téléphone, adresse, nature emploi actuel, vos revenus approximatifs. Si possible inclure votre photo, laquelle vous sera retournée. — Confidentiel. — Ecrire case postale 763, Trois-Rivières. 113 T 257-286

DEMANDONS HOMMES débrouillards, ambitieux pour vendre nécessités pour la maison et la ferme, vitamines, toniques, cosmétiques, etc. Intéressante commission, boni mensuel, 30 jours d'essai, etc. ... PRODUITS FAMILEX, Dept. R-S-3, 1600, Delorimier, Montréal. 113 T 274

POUR TOUT JEUNE HOMME QUI A DE L'IDEAL
Lorsque nous arrivons de 25 à 30 ans, il est temps de s'orienter vers une carrière sérieuse. Si vous avez une instruction supérieure, de l'initiative et beaucoup d'ambition, notre 1ère année vous rapportera au moins $6.000 et l'opportunité d'avancement rapide.
AUCUNE EXPERIENCE
AUCUNE COMPETITION
PAS de PORTE EN PORTE
Si vous êtes qualifié et honnête envers vous-même, présentez-vous
A L'HOTEL ST-MAURICE
Trois-Rivières
DIMANCHE 2-4 P.M.
Voir M. N. BELAND
113 T 274-275

117- Vendeurs demandés

VENDEUR D'EXPERIENCE demandé, produits alimentaires connus. Sachant conduire camion — Bon salaire, boni, assurance, etc. Bel avenir pour homme qualifié. — Ecrire casier 7750, Le Nouvelliste, Trois-Rivières. 117 T 273-275

118- Services domestiques

SERVANTE
DEMANDEE POUR ouvrage général de maison. Pourrait coucher si désiré. FR 6-3581 118 T 271-274

121- Garderie d'enfants

A LA CAMPAGNE : garderie d'enfants de un mois à cinq ans, bonne surveillance, à la semaine. Compétence de 5 ans. — Tél.: FR. 5-7982. 121 T 265-294

Garderais chez moi
ENFANTS TOUT âge—0.25 de l'heure, $2 par jour, $10 par semaine. — Appelez FR 5-7558. 121 T 272-275

123-Objets-perdus ou trouvés

PERDU
VENDREDI DERNIER sur la rue Thibeau au Cap, un chien "beagle" noir, brun et blanc. Généreuse récompense. Tél: FR 4-4927. 123 T 274-276

VESTE CUIR NOIR perdue rue Ste-Madeleine entre l'Atlantique et rue Marquette. Si retrouvée, rapporter 62, Ste-Madeleine, Cap, FR 4-5204. 123 T 274

125 . Autos-Camions à vendre

BLANCHET Automobiles
1560 Badeaux, T.-Riv.
FR 5-7581
- Choix varié de 1953 à 1960
- Qualité, propreté, valeur
- 3 plans différents d'accommodation

VOISIN DE L'HOTEL ST-MAURICE PRES DU MARCHE DES TROIS-RIV. 125 T 252-281

FORD 56
STATION WAGON très propre, réel bijillage. S'adresser: Leblanc Automobiles, 705 St-Maurice, FR 5-8070. 125 T 271-280

OLDSMOBILE '88", automatique, peinture neuve, équipé au complet, en parfaite condition. — S'adresser 669, St-Roch — FR 5-8287. 125 T 273-276

PLYMOUTH '56, 37,000 milles. N'ayant jamais changé de propriétaire. A échanger pour terrain. S'adresser à 156, Lorrain, Cap, FR 4-5056. 125 T 271-280

125 . Autos-Camions à vendre

LAROCHE Automobile
330, BOUL. NORMAND
Trois-Rivières
FR 6-2911 — FR 4-1216

1959 Dodge sedan, Regent, comme neuf, 16,000 milles.
1958 Chevrolet coach, De Luxe, équipé
1957 Meteor sedan, automatique, 6 cyl.
1957 Dodge selan, De Luxe, comme neuf
1956 Ford coach, Customline, équipé
1955 Dodge hard-top, 2 tons, équipé
1955 Pontiac coach, De Luxe, automatique
1954 Ford sedan, Custom, delivery
1954 Studebaker sedan, Champion, radio, SPECIAL à $550.
1953 Dodge station-wagon, très propre, AUBAINE à $625.
1953 Dodge sedan, V-8, SPECIAL à $475.
1952 Plymouth hard-top, 2 tons, $425.
1951 Mercury sedan, moteur neuf, AUBAINE à $395.
1951 Nash sedan, De Luxe, comme neuf, SPECIAL à $350.
1951 (2) Plymouth coach, De Luxe, radio, AUBAINE à $265.
1950 Dodge sedan, Custom, $250.
1950 Pontiac sedan, De Luxe, $250.

- Termes faciles
- Ouvert tous les soirs

ACHAT - VENTE - ECHANGE
125 T 274-275

a bas prix
CHARS USAGES DE TOUTES MARQUES
MONGRAIN Automobiles
1540, du Fleuve
FR 4-3571
125 T 273-274

METEOR 1958 — quatre portes, radio, signaux de direction, 37,000 milles, $1250. Peut être financé. — S'adresser 155, Mailhot, FR 4-6709. 125 T 273-276

ON DEMANDE
A ACHETER petite auto de particulier, usagée, en bonne condition. Paiera comptant — Urgent avant samedi. — Ecrire ou s'adresser Y. Richer, 374, Des Forges, T.-R. 125 T 273-276

AUBAINE. Meteor 53, très propre, pneus à neige. Faut vendre d'ici 3 jours, FR 5-3932. 125 T 271-274

Voitures "1960" au prix coutant
plus quelques dizaines de dollars seulement pour couvrir les frais d'entreposage, transport, etc.
toutes marques
- GROSSES ET PETITES
- ACCEPTONS ECHANGE
- GARANTIE ECRITE
- CONDITIONS FACILES

Ecrire immédiatement à
CASIER 7745
Le Nouvelliste
Trois-Rivières
x 125 T 268-275

SPECIAUX D'AUTOMNE
C'est le temps d'acheter une voiture neuve ou usagée. Les prix sont toujours les plus bas chez
DURAND AUTO

1959 HILLMAN SEDAN TRES PROPRE
1956 LINCOLN SEDAN TOUT EQUIPE
1954 HILLMAN SEDAN BON ORDRE
1953 NASH SEDAN, RADIO, BONNE CONDITION, PROPRE
1951 PONTIAC SEDAN, RADIO
1953 MERCURY PICK-UP, ½ TONNE
1940 DODGE SEDAN

Dépositaire Rambler et Hillman
2775, Boul. Royal — FR 4-5614
125 T 274

PONTIAC "De Luxe" 1952, en parfaite condition, à très pas prix. S'adresser à 83, Boul. Ste-Madeleine, Cap. Tél.: FR 4-5865. 125 T 271-274

DODGE 1950, quatre portes, bien chaussé, antigel. Voiture de particulier. Aubaine $160. Conditions faciles à acheteur sérieux. $10 par mois. Il faut voir pour croire. — 444, Beauchemin. 125 T 274-275

A VENDRE : Oldsmobile '54, en bonne condition. — Pour information s'adresser, après six heures, à 1953, Paul-Lemoine. 125 T 274-277

PLYMOUTH '56. — S'adresser à: Gérard Tourville, Tél.: FR 4-6137. 125 T 274-277

JEEP A VENDRE, moteur neuf, traction quatre roues, très bonne condition. Téléphonez: FR 4-6104 ou voir Léo Hendrichon. 125 T 274

125 . Autos-Camions à vendre

Attention
Profitez des spéciaux de cette semaine
Vaugeois & Fils
AUTOMOBILE LTEE
qui vous offre ...

CHEVROLET Sédan	1953
DODGE Sédan	1956
SIMCA Station Wagon	1959
MONARCH Convertible	1954
METEOR Station Wagon	1954
CHRYSLER Coupé	1954
PONTIAC Sédan	1954
CHRYSLER Sédan	1957
PLYMOUTH Sédan	1957
WOLKSWAGEN Panel	1958

Avons aussi en stock plusieurs autos et camions usagés ainsi que Jeep Willis pick-up. — Station wagon.
PREMIERE ARRIVEE
Wolkswagen "1961"
POUR LIVRAISON IMMEDIATE
Venez sans plus tarder visiter votre dépositaire autorisé
- VOLKSWAGEN
- MORRIS
- WILLIS - JEEP

189-194, Fusey, Cap-Madeleine
BUR. DES VENTES FR. 5-3717
DEPT. DES PIECES FR. 4-3578
125 T 274

VISITEZ GODON! Voyez ses aubaines, vous avez tout à y gagner... 56, quatre portes, Meteor Station, $650. — Deux Chevrolet, $100, chacun. — 55 Mercury, $625. — 55 Ford Station, $625. — En plus nous avons 30 modèles d'auto usagé 1950 à 1957, de $75 à $700. — Grande vente d'automne. — S'adresser: M. Rosaire Godon, coin Ste-Marguerite et Châteaufort, tél. FR 4-5061. 125 T 274-283

A VENDRE: 22 autos 1950 à 1956 usagées, prix incroyables. Acceptons échanges, vendons comptant. S'adresser: Bon Marché Auto-Part, St-Louis-de-France, Marcel Buisson, FR 4-8202. 125 T 281-301

FORD RANCHWAGON 1955, en bonne condition, bons pneus, à très bas prix. Téléphonez en tout temps à FR 6-2207. 125 T 272-275

CHEVROLET '54, sédan, moteur 10,000 milles, pneus neufs, freins, "muffler" neufs. Aucune offre raisonnable refusée. Valeur: $775. S'adresser: M. Ricard, St-Louis-de-France, FR 4-6379. 125 T 272-275

131- Bicycles - Motocyclettes

Bicycles neufs
USAGES, REGULIERS, de course, etc. Pour garçons et filles. — Armand Gagné, 857, St-Honoré, FR 6-2055. 131 T 232-291

A VENDRE : Scooter 1959, très bonne condition. — S'adresser à FR 5-2379 après six heures. 131 T 272-275

AUBAINE: Bicycles de filles et garçons, très propres, $10, chacun. Aussi bicycle 3 vitesses pour garçon, comme neuf, $20, seulement. S'adresser à 727, des Volontaires. 131 T 274

MOTOCYCLETTE - BRULEURS
MOTOCYCLETTE "ARIEL 200" 1958.— Brûleurs à l'huile. — Vendrais bon marché, cause : départ. — FR 5-7032. 131 T 274

143 - Animaux domestiques

CHIEN "BOXER" 6 mois, pure race, jaune or, très intelligent, vacciné contre les maladies, oreilles taillées. S'adresser: 169, Brunelle, Cap-Madeleine. 143 T 271-274

CANICHES POODLE, les plus petits (toy) jamais vus au monde, importés d'Europe, descendants de champions aussi miniatures. — Appeler Montréal CL 9-9150. 143 T 273-275

Chien berger
AGE D'ENVIRON un an à vendre. — Pour plus d'informations appelez FR 5-1721. 143 T 273-276

SHAWINIGAN
Tél.: LE 7-1801

2 - Cartes d'affaires

A GAUTHIER, huile à chauffage
Nouveau propriétaire:
R. TESSIER
LE. 9-3952
x 2 S 274-275

4- Propriétés à vendre

$13,500
A VENDRE! Bungalow de famille. Terrain clôturé, terrassé, coin 123e Rue et 1ère Avenue, Shawinigan-Sud. Grande cuisine, salon, 3 chambres à coucher, grand garage, soubassement partiellement fini avec armoire de cèdre. Rue tranquille près école, église, arrêt autobus, I.G.A., club de golf. Présente hypothèque $8,200, à 5½%. Minimum comptant $2,000. Propriétaire permuté Montréal. S'adresser: LE 7-8903. 4 S 270-275

SITUEE RUE CASCADE
PROPRIETE EN BRIQUE à vendre, 5 logements, bons revenus. S'adresser: LE 7-6301. 4 S 270-275

A VENDRE! maison de 2 logements, 4 appartements chacun plus salle bain complète, 220, situé rue Lavergne, $1,000 comptant, termes faciles. S'adresser: 426, 6e Rue, Shawinigan. 4 S 271-276

COTTAGE A VENDRE ou à louer, 5 appartements plus salle bain complète. Cause: départ pour Etats-Unis. S'adresser: LE 7-6193. 4 S 271-274

MAISON A VENDRE
AUSSI PEU QUE $45.00 par mois. — Aussi très beaux terrains. Pour toutes informations, appelez: Gérard Lamy, constructeur LE 8-4606. Profitez de la ristourne 3%. 4 G 274-277

2 COTTAGES NEUFS 5 et 6 pièces, système de chauffage, situés sur la 122e Rue, prend 25 ans à 6%. Aussi ristourne à 3%. S'adresser à PERCY O'CONNOR, 2980, 5e Avenue, Shawinigan-Sud. Tél.: LE 7-0852. x 4 S 274-275

COTTAGE A VENDRE 5 pièces fini pierre, terrain 90 x 125. Aussi lot de 185 x 125. Bonnes conditions. S'adresser: 389, 5e Ave, Shawinigan-Sud, LE 7-6296. 4 S 274-276

4- Propriétés à vendre

Levasseur & Frère Enr.
A SHAWINIGAN-SUD, coin 123e et 8e Avenue, cottage neuf, 5 pièces, pierre et brique, système chauffage, Prêt Société Centrale d'Hypothèque. S'adresser: 795, 120e Rue, Shawinigan-Sud ou LE 7-6128. 4 S 274-303

SHAWINIGAN-SUD, maison 6 appartements, système chauffage eau chaude, garage pour $11,500. Appelez Votre courtier en immeubles A. Zdanowicz, 1330, 12e Avenue, Tél.: LE 8-9046. 4 G 274

7 - Commerces à vendre

COMMERCE A VENDRE: Commerce établi depuis 17 ans. Véritable aubaine pour acheteur sérieux. Si intéressé, appelez: LE 7-1052. 7 S 270-275

A VENDRE: Biscuiterie restaurant, situé à 2533, Des Hêtres. Cause: autres occupations. S'adresser: 1714, Frigon, LE 9-4472. 7 S 271-276

14 - Locaux à louer

A LOUER: Local de magasin ou de bureau avec petit logement privé si désiré avec prélart et vénitienne fournis pour la cuisine. S'adresser: 527, 4e Rue, LE 6-2458. 14 S 273-276

16- Chalets

GRAND CHALET à vendre à St-Gérard des Laurentides, 20 minutes de Shawinigan. Avec balançoires, pêche, chaloupe. S'adresser: LE 9-0678. 16 S 273-276

23- Logements à louer

LE. 7-8221
DEMENAGEMENTS! — Pour vos déménagements appelez: GRENIER EXPRESS, LE 7-8221. Local et longue distance. — Entièrement assuré. 23 S 240-339

2 LOYERS CHAUFFES à louer, comprenant 4 appartements chacun, libre immédiatement. Un 1er étage et un 3e. S'adresser: Restaurant MON ONCLE, 1333, rue Frigon, Shawinigan. 23 S 269-278

LOGEMENT A LOUER 3 pièces plus salle bain complète, chauffé, eau chaude, ménage fait à neuf, situé 934, Hemlock, libre 1er octobre. S'adresser: 932, Hemlock, Shawinigan, LE 6-5308 ou LE 6-3301. 23 S 269-278

LOGEMENT A LOUER, 4 pièces, plus salle bain. Prix: $28. Situé: 2756, rue St-Marc, Shawinigan. 23 S 271-274

LOGEMENT A LOUER 5 appartements, 2 chambres à coucher, salon-double, 220, eau chaude, ménage fait à neuf, dans un bas, à Shawinigan-Nord. S'adresser: LE 7-6996. 23 S 271-274

LOGEMENT A LOUER, chauffé, 4 appartements, plus salle bain complète, 220, eau chaude, libre 1er novembre, situé à l'avant de l'édifice. S'adresser: 863, Place du Marché, appts 15, Shawinigan, LE 6-2783. 23 S 272-275

LOGEMENT A LOUER, 4 appartements plus salle bain, libre immédiatement. S'adresser: 432, 112e Rue, Shawinigan-Sud, LE 7-6812. 23 S 271-274

Libre immédiatement
LOGEMENT 3 et 4 pièces, entièrement remis à neuf, bas prix, centre commercial. S'adresser: 360, 122e Rue, Shawinigan-Sud, LE 7-8316. 23 S 274-277

LOGEMENT CHAUFFE, 1er étage, entrée 220, trois pièces plus cuisinette, chambre de bain complète, garage. — Libre immédiatement. — S'adresser : Mme Ladouceur, 1585 — 3ième avenue, Shawinigan-Sud. 23 S 274-277

LOGEMENT A LOUER, quatre appartements plus salle bain complète, eau chaude, libre 1er nov. Prix: $35. par mois. — S'adresser: 1645, St-Marc, Shawinigan. 23 S 274-277

LOGEMENT A LOUER, situé rue Des Hêtres, 5 appartements plus salle bain complète. Libre 1er octobre. Aussi maison à vendre. S'adresser: 353, 3e Rue, Shawinigan ou LE 6-5063. 23 S 274-277

LOGEMENT A LOUER, situé 2417, rue Papineau, 4 appartements plus salle bain complète, réservoir eau chaude, ménage fait à neuf, 3e étage, libre 1er octobre. S'adresser: LE 7-0063. 23 S 274-277

24- Logements demandés

LOGEMENT DEMANDE, quatre ou cinq pièces chauffées, dans bas de ville, pour 1er nov. ou avant. — S'adresser: LE 6-2152. 24 S 274-275

LOGEMENT DEMANDE, de quatre à cinq appartements, 220, préférence dans un bas, eau chaude, pour 1er oct., 1er nov. — S'adresser: LE 7-9827. 24 S 274-277

27- Chambres à louer

CHAMBRE A LOUER 1 ou 2 dans logement chauffé, entrée privée, service de téléphone, poêle électrique, frigidaire. S'adresser: 1912, St-Marc, LE 7-1056. 27 S 271-274

33- Accessoires électriques

A VENDRE: Balance domestique très robuste au bas prix de $7.95, couleurs disponibles Vert, Rose, Jaune, Bleu et Noir. Nous avons aussi un lot de fer à vapeur de marque PROCTOR. Prix régulier: $21.95 en spécial à $17.95. Commandes Postales acceptées par VILLEMURE & FRERE ENRG., 1043, rue Lambert, Shawinigan. 33 S 271-274

35- Meubles neufs

W. GELINAS
568, 4e RUE
spécial de la semaine
SECHEUSE A LINGE électrique de marque BEATTY en spécial $149.50. Laveuse BEATTY $115. Set de studio 2 morceaux, très spécial $129.50. Télévision de marque WESTINGHOUSE, modèle portatif en spécial $169.50. 35 S 274-343

36- Meubles usagés

Gilles Pinel Enr.
659, 4e RUE LE. 6-4296
STOCK DE SECONDE MAIN! Nous achetons et échangeons de tout. Meubles, accessoires électriques, articles de sport, articles de bureau, etc. Rendez-vous voir nos formidables aubaines. x 36 S 274-299

37 - Articles de ménage

AUBAINES A VENDRE, poêle électrique 30, automatique, marque Frigidaire, comme neuf, $145. Aussi Chevrolet 4 portes, sedan avec radio, pneus à neige, $730. Appelez: LE 7-6739 (soir). 37 S 272-275

A VENDRE: Fournaise à air chaud de marque ANTHES 82,000 B.T.U., comprenant tous les contrôles, presque neuve, n'ayant servi que 2 mois. S'adresser: LE 9-4245. 37 S 272-275

A VENDRE 2 fournaises extension blanche, une avec 2 brûleurs l'autre avec un pot. Aussi une fournaise charbon à air chaud, de marque Légaré Star 18-32. S'adresser: LE 6-2096. 37 S 272-275

PIANO DROIT à vendre de marque NATIONAL. Informations: LE 6-3141. 37 S 272-275

AUBAINES: Réfrigérateur à légumes, réfrigérateur à liqueur. Chambre froide pour viande. Licence de bière. Séparement ou en bloc. Prix total: $650. MARCEL ALLARD, 532, Frigon, Shawinigan, LE 7-7207 ou LE 9-9111. 37 S 273-276

FOURNAISE A l'huile (pot) à vendre. Capacité 50,000 BTU. Aussi calorifère électrique de marque MARKOT. Aussi meubles pour chalets, bassinette d'enfants 18 x 36 avec matelas. — S'adresser: LE 6-4942. 37 S 274-277

46- Machines à coudre

Pfaff & White
Vendeur autorisé
J.-L. Descoteaux
(ex-Singer)
Nouveau local
892, BOUL. ST-MAURICE
SHAWINIGAN LE. 6-5971
VENTE — SERVICE — REPARATION
EXPERIENCE 35 ANNEES
46 S 265-294

50- Radios & Télévisions

ST-AMAND T.V.
521, 4e RUE LE. 7-9468
VENTE-SERVICE
REPARATION
REPARATION — Radio — T.V. — Stéréophonique — Tout appareil électronique — Trois techniciens diplômés à votre service. x 50 S 271-365

50 - Radios & Télévisions

Clément Radio TELEVISION
Shawinigan et Grand'Mère.
Tél.: LE 8-5965
50 G 248-277

52- Bijoutiers

BIJOUTERIE BERNARD
horloger diplômé
1107, 5e Avenue
Shawinigan-Sud
LE. 6-4541
SPECIAL DU MOIS: Montre marque Gladstone et autres — Briquets Colibri — Radio transistor — Rasoirs assortis pour hommes et dames — Bijoux d'automne importés. Pour tout genre de cadeaux, achetez au bas prix de l'importateur. VENTE — SERVICE — REPARATION DE TOUT GENRE. 52 S 274-302

64- Lingerie pour femmes

Aubaines
MANTEAU D'HIVER à vendre, gr: 12 ans, en lainage brun, a été porté trois mois, très propre à bas prix. Aussi perruche 1 an avec cage. — S'adresser LE 9-4629. 64 S 273-276

65- Lingerie pour hommes

REDUCTION INCOMPARABLE CHEZ JANNA, 457, Station, Shawinigan. Habits d'hommes: $9.95 à $24.95. Paletots d'hommes: renversible $14.95. Chemises travail: $1.09. Combinaisons 7½: $3.29. Pantalons hommes: $3.89. Blazers bleus garçons: $7.49 et hommes: $9.95. 65 S 273-276

117- Vendeurs demandés

FINANCIERS entreprenants, informez-vous ... Personnes demandées avec auto (ayant finance) pour vendre dans ligne intéressante à commission. Tél.: LE 8-9309, Grand'Mère. Donner votre appointement maintenant, l'offre est limitée. 117 T 266-275

125 . Autos-Camions à vendre

CAMION G.M.C., ½ tonne, 1957, 22,500 milles. Condition, comptant. — Aussi camion FORD, ½ tonne 1956, 45,200 milles. S'adresser: LE 7-8604. 125 S 271-276

VOLKSWAGEN 1959, à vendre, en parfaite état. Prix: $900. LE 7-6176. 125 S 271-274

PLYMOUTH 56 en parfaite condition. Prix: $625. S'adresser: LE 7-0972. 125 S 273-276

MERCURY 54, 4 portes, radio, $550. — Studebaker 52, 4 portes, radio, $250. — Plymouth 51, 2 portes, $250. — Chevrolet 50, 4 portes, $250. Conditions faciles. S'adresser: 614, 4e Rue. 125 S 273-276

METEOR '51 à vendre, en parfaite condition, a appartenu toujours au même propriétaire. S'adresser: 757, St-André, Shawinigan. 125 S 274

JEEP WILLYS à vendre, excellente condition, remonté à neuf. — S'adresser: LE 7-1433. 125 S 274-277

GRAND'MERE
Tél.: LE 6-3347

2- Cartes d'affaires

A. ZDANOWICZ, courtier en immeubles, achat, vente de propriétés, terreins, placement d'argent, commerce. S'adresser: 1330, 12e Avenue, LE 8-9048 2 S 119-277

4- Propriétés à vendre

MAISON A VENDRE
AUSSI PEU QUE $45.00 par mois. — Aussi très beaux terrains. Pour toutes informations, appelez: Gérard Lamy, contracteur, LE 8-4606. Profitez de la ristourne 3%. 4 G 274-277

COTTAGE "Quartier Laflèche", 5 appartements, garage, terrassement complet, terrain 70 x 90, coin de rue. Prix construction $15,000., vendrais pour $13,000. Téléphonez entre 6 et 8 hres LE 8-5214 ou LE 8-4229. 4 G 266-275

TROIS LOGEMENTS à vendre à St-Georges-de-Champlain, avec système chauffage à l'eau chaude, maison moderne. Prix: $8,000. Termes faciles. S'adresser: Jacques Dostaler, Tél.: LE 8-3685. 4 G 272-275

23 - Logements à louer

LOGEMENT A LOUER. — Aussi ménage à vendre. Cause départ. Pour informations, appelez après 7 heures: LE 8-5798. 23 T 272-275

LOYER 4 appartements plus salle de bain, entrée 220, frais peinturé. Libre immédiatement. Veuillez téléphoner: LE 8-6577. 23 G 273-275

LOYER A LOUER 5 appartements, 3 chambres à coucher, 3 minutes du marché, 3 minutes de l'église, 3 minutes de l'école, 3 minutes du théâtre, 3 minutes du Dominion. Loyer idéal pour personnes âgées. S'adresser: Hervé Jacques, 487, 4e Avenue. Tél.: LE 8-4486. 23 G 273-276

LOYER 4 appartements plus chambre bain, grand passage, fini sur plâtre. Prêt immédiatement. S'adresser: 364 ou 374, 7e Avenue. Tél.: LE 8-3047 ou LE 8-8767. 23 G 274-277

SITUE 5e AVENUE, près du collège, loyer 5 pièces plus salle bain, 220, réservoir eau chaude. Libre 1er octobre. Cause transfert à l'extérieur. Téléphonez: LE 8-6760. 23 G 274-277

37 - Articles de ménage

A VENDRE fournaise à l'huile "Favcett", suspendue au plancher, 90 milles B.T.U., automatique, soufflleur thermostat, humidificateur, 2 ans d'usure. Parfaite condition. S'adresser: 261, 9e Rue, Tél.: LE 8-5279. 37 G 274

46 - Machines à coudre

MACHINE A COUDRE portative, bobine ronde avant et reculons, $69.00. Alpha, Singer, Bernina, White et Necchi. Réparation et démontration. J.-René Ricard, 574, 4e Rue Tél.: LE 8-5468. 46 G 249-278

53- Corsets-Brassières-Gaines

LA BASE DE votre apparence. Un vêtement bien ajusté fait ressortir davantage vos toilettes. Des corsetières expertes vous ajusteront avec perfection. Toutes les grandeurs 24 à 46. TRAHAN TEXTILES 53 G 272-275

59- Salons de chapeaux

Chapeaux
VENTE D'OUVERTURE. Chapeaux de velours et plumes à moitié prix. Bérets de velours en vente à $1.50. Ceci pour 3 jours seulement. Rendez-vous chez Rita Lacerte, 670, 4e Rue, face au Théâtre National. 59 G 273-275

98- Divers

AVIS AUX PROPRIETAIRES avant l'hiver. Enduit à toiture à base d'amiante, marque Panther ainsi que de l'asphalte aluminium garanti 7 longues années, facile d'application, sans chauffage, avec de longs termes si désiré sans intérêt. Vendeur autorisé Armand Rivard, 461, 11e Rue, Tél.: LE 8-4495. Vendeur également de chars neufs et usagés. 98 G 274-275

PREPAREZ VOS PARTERRES et jardins pour le printemps. Etendez dès maintenant du fumier de poules. S'adresser: 536, 4e Rue, Tél.: LE 8-4504. 98 G 274-275

107- Personnel

AUX PROPRIETAIRES de commerces: Offre extrêmement intéressante! Balance de notre inventaire de lingerie pour dames et enfants tels que panties, bloomers, camisoles, bas nylons, bas cashemere, pyjamas, jaquettes, gants, bourses, etc... Le tout sera sacrifié "en bloc" pour un tiers de sa valeur. Nous offrons $3,000. de marchandises parfaites pour $1,000., au premier acheteur sérieux. Appelez ou rendez vous immédiatement chez MARKUS HANNA & SONS, 515, 6e Ave, Grand'Mère, Tél.: LE 8-3515. 107 G 271-280

109- Emplois demandés

SECRETAIRE parfaitement bilingue, sept ans d'expérience demande emplois durant l'après-midi. S'adresser: Le Nouvelliste, Casier 135, Grand'Mère. 109 G 272-275

110- Femmes demandées

FILLES OU FEMMES demandées avec expérience pour repasser chemises et pyjamas. S'adresser immédiatement à Lu'Bel Industries Ltd., 400, 7e Avenue, Tél.: LE 8-3791. 110 G 272-275

125 . Autos-Camions à vendre

A VENDRE Ford 1953, 4 portes, en très bon état, peinture à neuf. S'adresser: 1477, 4e Avenue. 125 G 274

L'attrait et la force des Annonces Classées dépendent de la diversité de ces offres

AVIS

MINISTERE DU BIEN-ETRE SOSIAL
Province de Québec
SOUMISSIONS

Avis est par la présente donné que des soumissions cachetées seront reçues jusqu'au mardi 25 octobre 1960 à midi, heure avancée, au bureau de monsieur Fernand Dostie, sous-ministre du Bien-Etre social, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour la construction d'un Centre d'Accueil pour les personnes âgées à St-Damien, Cté Bellechasse. Elles devront porter sur l'enveloppe les mots: soumissions Foyer St-Bernard Inc.

Une copie des plans et devis pourra être obtenue en s'adressant à monsieur Jean-Marie Roy, architecte, avenue du Parc, Ste-Foy, Qué., sur paiement d'un montant de $100.00 (chèque visé ou mandat-poste). Les soumissions pour être valables devront être accompagnées d'un chèque accepté payable à l'ordre de l'honorable ministre du Bien-Etre social, Québec, au montant de $150,000.00 et devront être faites sur les formules de demande de soumissions remises à l'entrepreneur par l'architecte en même temps que les plans et devis.

Seules les personnes qui ont leur établissement principal et les sociétés et compagnies qui ont leur bureau d'affaires principal dans la province de Québec sont invitées à soumissionner.

Le Ministre ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

FERNAND DOSTIE,
Sous-Ministre.
T 274

Province de Québec
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
SOUMISSIONS

Avis est par le présent donné que des soumissions cachetées seront reçues jusqu'au jeudi, le 13 octobre 1960, à midi, heure avancée, au bureau de l'honorable René Lévesque, Ministre des Travaux publics, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour la construction d'un pont sur le fleuve St-Laurent, entre Ville La Salle et Caughnawaga, comté de Laprairie. Site: Pont Honoré Mercier.

Une copie des plans et devis pourra être obtenue en s'adressant à Monsieur P.-A. Dupuis, Ingénieur en Chef, Ministère des Travaux publics, Hôtel du Gouvernement, Québec, sur paiement d'un montant de $200 (chèque visé ou mandat-poste). Ce montant sera confisqué si les documents ne sont pas retournés en bonne condition dans la limite d'une semaine de la date mentionnée.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par le Ministère et adressées dans les enveloppes également fournies.

Les soumissions pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux publics, Québec, au montant de 10% du prix de ladite soumission; toutefois, le montant maximum de ce chèque est fixé à $100,000.00.

Seules les personnes qui ont leur établissement principal et les sociétés et compagnies qui ont leur bureau d'affaires principal dans la province de Québec, sont invitées à soumissionner.

Le Ministère ne s'engage pas à accepter la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

C.-R. LABERGE,
Sous-Ministre.
Québec, le 22 août 1960.
T 274

AVIS

CANADA
PROVINCE DE QUEBEC
DISTRICT DE TROIS-RIVIERES
Roland Blanchette, cédant
et
Fred. Poliquin Ltée, cessionnaire

AVIS est par les présentes donné que par acte passé devant Me J.-A.-D. Chagnon, notaire à Trois-Rivières, le 22 septembre, 1960, Roland Blanchette, entrepreneur-plombier, de Trois-Rivières, a cédé et transporté à Fred. Poliquin Ltée, du même lieu, l'universalité de ses créances ou comptes de livres, actuels ou futurs et que copie dudit acte a été dûment enregistrée au bureau de la division d'enregistrement de Trois-Rivières sous le no 219,265, le 22 septembre 1960.

FRED. POLIQUIN LTEE,
par: Frédéric Poliquin, président.
x T 23—10

Non-responsabilité

A partir de cette date, je ne me tiendrai nullement responsable d'aucune dette contractée en mon nom par mon épouse à moins d'un écrit de ma main. M. Marcel Berthiaume, St-Mathieu, Lac Bellemare Co. St-Maurice.

Province de Québec
MINISTERE DES TRAVAUX PUBLICS
SOUMISSIONS

Avis est par le présent donné que des soumissions cachetées seront reçues jusqu'à jeudi, le 29 septembre 1960, à midi, heure avancée, au bureau de l'honorable René Lévesque, Ministre des Travaux publics, Hôtel du Gouvernement, Québec, pour la construction de la substruction et du tablier d'un pont sur la rivière St-Maurice, entre l'Ile Melville et Shawinigan, comté de St-Maurice. Site: Route No 19.

Une copie des plans et devis pourra être obtenue en s'adressant à Monsieur P.-A. Dupuis, Ingénieur en Chef, Ministère des Travaux publics, Hôtel du Gouvernement, Québec, sur paiement d'un montant de $200.00 (chèque visé ou mandat-poste). Ce montant sera confisqué si les documents ne sont pas retournés en bonne condition dans la limite d'une semaine de la date mentionnée.

Les soumissions devront être faites sur les formules fournies par le Ministère et adressées dans les enveloppes également fournies.

Les soumissions pour être valables, devront être accompagnées d'un chèque visé payable à l'ordre de l'honorable Ministre des Travaux publics, Québec, au montant de 10% du prix de ladite soumission; toutefois, le montant maximum de ce chèque est fixé à $100,000.00.

Seules les personnes qui ont leur établissement principal et les sociétés et compagnies qui ont leur bureau d'affaires principal dans la province de Québec, sont invitées à soumissionner.

Le Ministère ne s'engage pas à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.

C.-R. LABERGE,
Sous-Ministre.
Québec, le 22 août 1960.
T 274

CONSEIL DES PORTS NATIONAUX
PORT DE TROIS-RIVIERES
AVIS AUX Entrepreneurs

Des soumissions cachetées adressées au soussigné et portant la souscription "SOUMISSION POUR LA CONSTRUCTION DU HANGAR NO 9, PORT DE TROIS-RIVIERES" seront reçues au bureau du Secrétaire, Conseil des Ports nationaux, Suite 720, Edifice Hunter, Ottawa, Ontario, jusqu'à 3 heures p.m., heure avancée de l'est, jeudi, le 13 octobre 1

A Louiseville

Initiative du Richelieu: souscription au profit des étudiants peu fortunés

LOUISEVILLE — Le club Richelieu, fondé au tout début de l'année, est déjà en pleine activité. Dès mardi dernier, les soupers hebdomadaires reprenaient pour la saison qui commence. Le souper d'hier soir a eu lieu à l'Hôtel du Boulevard et une assistance nombreuse y prenait part.

Cette année, il n'y aura pas de campagne Richelieu, mais une souscription par noms spéciaux sur une liste qui a déjà été dressée. Ces personnes seront visitées par des "Richelieu", au cours de la semaine.

Le but de cette souscription est d'aider à l'éducation d'enfants de familles modestes. On pourra également avec le revenu de ces souscriptions procurer les vêtements à ceux qui en ont besoin.

Dans la liste établie, il se pourrait que certains noms soient oubliés, mais il ne faudrait pas, pour cela, s'en offusquer, car ces personnes auront l'occasion de se reprendre l'an prochain! Quant au nombre de sujets qui pourront bénéficier de cette aide, la quantité en sera déterminée suivant le budget que les souscriptions auront rapporté.

Nous comptons beaucoup sur la générosité de ceux qui seront visités, car il y va d'une oeuvre vraiment louable, l'éducation des jeunes dont les parents sont de modeste condition.

Samedi soir, un gala de clôture aura lieu. Les membres du club et leurs invités y prendront part. On aura alors l'occasion de manifester sa sympathie à l'endroit des jeunes déshérités.

Reprise des activités à la Chambre jr de Louiseville

LOUISEVILLE. — Lundi soir, a eu lieu, l'ouverture officielle des activités saisonnières du Jeune Commerce.

Le président, M. Claude Gagné dirigeait les délibérations et un grand nombre de membres y assistaient. Cette assemblée s'est tenue à l'Hôtel du Boulevard.

Plusieurs item étaient à l'agenda de la réunion, entre autres, la charte de la Chambre, les panneaux-réclame, la question du Comité féminin, etc.

On a fait lecture des minutes de la dernière assemblée, et on est passé, ensuite, à la correspondance.

Plusieurs lettres de remerciements, dont une de la Société St-Jean-Baptiste pour la coopération au défilé de notre fête nationale, de la Croix-Rouge pour collaboration à la banque de sang, etc., etc.

Une demande de souscription pour le stade de baseball ne pourra être considérée; une autre lettre d'une compagnie de transport, demandant les noms des principaux restaurants de Louiseville a reçu une réponse immédiate.

Une lettre endossant l'idée d'un cours de conduite et d'entretien de la machinerie lourde a été reçue de M. Romuald Lemay, gérant municipal, au nom de la ville de Louiseville.

Exposition de travaux manuels

Saint-Barthélemy — L'exposition des travaux manuels des étudiantes qui suivent des cours d'Art Ménager depuis juin dernier se poursuit et se terminera, ce soir, à l'Ecole d'Agriculture de notre village.

Cette démonstration coïncidera avec la sortie des élèves et la fin des cours qui, chaque année, sont suivis par des étudiantes de plusieurs localités de divers comtés, durant la saison d'été et du début de l'automne.

Un succès complet couronne ces cours d'une utilité incontestable pour ces filles qui en feront, par ricochet, profiter tous et chacun sur le plan domestique et social.

Le conseil de Proulxville satisfait de la situation

PROULXVILLE (G.M.) — Le conseil de la municipalité s'est déclaré satisfait de la pression d'eau telle que rétablie dans le système d'aqueduc depuis qu'on a remplacé le bout de tuyau qui faisait défaut. On se souvient que le conseil municipal a dernièrement manifesté son intention de se porter acquéreur du système d'aqueduc qui alimente le village afin de le reconstruire complètement de manière qu'il puisse offrir un meilleur rendement et de pouvoir le compléter par un système de prévention contre les incendies. Des pourparlers ont été entrepris avec la Régie des Services publics afin de savoir de quelle manière il faudrait procéder pour en arriver à la municipalisation de ce service public.

A la réunion du 17 septembre présidée par S. H. le maire Louis Lafrance, une résolution a été adoptée pour demander à la Régie de faire l'évaluation du système actuel. On peut voir en lisant entre les lignes que la résolution se termine par une indépendance voilée de la part de la municipalité.

La résolution se lit comme suit: Considérant que le système d'aqueduc est devenu normal, la Corporation déclare être satisfaite de l'eau fournie présentement, mais étant considéré que la tuyauterie est trop vieille ou en mauvais état, le système peut faire défaut d'un jour à l'autre et plonger la population dans une situation fort délicate du jour au lendemain. En conséquence la Corporation désire continuer à établir la valeur de l'aqueduc actuel afin de trouver un acheteur intéressé à améliorer le système.

Réunion du comité des travaux d'hiver

LOUISEVILLE — La première réunion du Comité des travaux d'hiver se tiendra le 28 septembre dans notre ville. A cette occasion, plusieurs personnalités du monde industriel et commercial de la ville et de la région se rassembleront pour discuter des moyens à prendre et de la publicité à faire en vue de promouvoir le marché du travail au cours de la saison morte.

Nos dirigeants politiques seront aussi invités à cette réunion. Cette année, avec le 40% du gouvernement provincial, ajouté au 50%, du fédéral, on espère entreprendre de nombreux travaux au cours de l'hiver 1960-61.

L'an dernier, cette campagne des travaux d'hiver avait connu un beau succès, et elle semble beaucoup plus prometteuse, cette année, avec le 40% promis par le gouvernement du Québec!

M. A. Doyon donnera des cours de solfège

Louiseville — Des cours de solfège, qui débuteront, lundi le 3 octobre, à la salle de l'Harmonie de Louiseville, se donneront de sept heures trente à huit heures trente, tous les lundis soirs, sous la conduite du directeur de l'Harmonie de Louiseville, M. Arthur Doyon Jr.

Ceux qui désirent s'inscrire à ces cours qui comportent quelque 25 leçons n'auront qu'à communiquer avec M. Doyon aussitôt que possible. Nous encourageons fortement notre jeunesse à participer à ces cours sur l'art de la musique et à s'y inscrire immédiatement afin de commencer le lundi soir, 3 octobre, à 7h:30 dans la salle de l'Harmonie, rue Saint-Antoine, Louiseville.

Travaux terminés

Louiseville — M. François Gélinas, de notre ville, qui avait commencé un agrandissement de sa propriété commerciale voit maintenant cette tâche quasi-terminée.

Cet agrandissement servira à entreposer la marchandise du commerce qu'il exploite, sur la rue principale, de notre ville.



(Photo Le Nouvelliste)

M. GERMAIN HEBERT, de St-Léonard a été réélu, en fin de semaine dernière, à Ste-Eulalie, président de la Fédération libérale du comté de Nicolet. Au cours de cette session d'une journée, les directeurs locaux se sont aussi choisi un bureau de direction dont nous voyons la photo ci-dessus. Nous remarquons dans l'ordre habituel, MM. Patrick Trottier, de Aston, secrétaire-trésorier; Bruno Morin d'Aston, directeur; Adélard Moras de Gentilly, directeur; Germain Hébert, président; Me René Blondin, notaire de St-Grégoire vice-président; J.-Alfred Savoie de Manseau, directeur et Roland Bolduc, de Nicolet, directeur.

Première semaine d'activités du Jeune Commerce de Saint-Stanislas

ST-STANISLAS (DNC) — Une quatrième assemblée de la Direction du Jeune Commerce de St-Stanislas, a été tenue dimanche soir dernier, au Chalet du président ex-officio M. Gérard Fugère, sous la présidence de M. Philippe Massicotte.

La première semaine d'activités que tiendra notre Jeune Chambre depuis sa fondation en 1958, a eu la vedette de cette assemblée, et le responsable du programme, M. Roméo Déry, a réussi à grouper des activités qui plairont à tous les membres et au public des six paroisses du Coeur du Comté de Champlain.

PROGRAMME
(26 sept. au 1er oct.)

Lundi: Visite de la Direction aux Autorités religieuses et civiles.

Mardi: Soirée d'Uuniversité Populaire pour public mixte - Salle Paroissiale St-Stanislas, 8.30 hres. Conférencier: M. Maurice Robert. "Le Royaume du Saguenay" avec film. (Organisation du Comité de Charles H. Dessureault).

Mercredi: Soirée de quilles mixte pour membres. Salle de quilles St-Narcisse. (organisation Comité des Sports de Régis Cossette).

Jeudi: Conférence à la Salle St-Stanislas. M. Bernard Benoit "Personnalité et compétence en affaires" - Bienvenue à tous. (Comité des Affaires civiques de Me C. Edouard Gagnon.)

Vendredi: Aucune activité.

Samedi: Souper et Soirée récréative en l'honneur du président ex-officio - Salle Lacroix St-Stanislas. Membres et compagnes sont priés de réserver leur carte dès maintenant. Souper 6h.30. (Organisation Comité de Réceptions de Yvon Foley.)

Les présidents des Comités concernés ont mis tout en oeuvre pour satisfaire tous les goûts, et attendent de nombreuses assistances mardi et jeudi soir, des paroisses de St-Prosper, St-Maurice, St-Narcisse, Ste-Geneviève, St-Adelphe et St-Stanislas.

Mercredi et samedi seront réservés aux membres accompagnés . . . et ils y seront tous si l'on en croit les rumeurs.

— — —

A cette même assemblée, M. Gérard Boisvert de St-Maurice a été nommé directeur, en remplacement de M. Maurice Demontigny démissionnaire.

M. Boisvert a accepté la présidence du Comité d'Art Oratoire. Les cours débuteront bientôt avec des moniteurs de l'extérieur.

Félicitations au nouveau directeur.

Programme élaboré

Semaine Jeune Commerce à Pierreville

NICOLET (Spécial) — Le Jeune Commerce de Pierreville, dont le président est M. Lucien Shooner, et le secrétaire M. Roch Beausejour, vient de faire part de son programme pour sa semaine d'activités qui suivra la campagne de recrutement.

On sait que cette semaine les membres de cet organisme de Pierreville sollicitent tous les jeunes de cette région d'adhérer au mouvement dont l'éloge n'est plus à faire.

La semaine Jeune Commerce débutera dimanche, le 25 septembre, au cours de l'après-midi, alors qu'à l'arrière de l'école Maurault, une partie de balle-molle, entre deux équipes formées de membres Jeune Commerce, aura lieu.

Le soir, à la salle municipale, il y aura assermentation des officiers du nouveau conseil et soirée récréative.

Lundi soir, le 26 septembre à 8h.30, à la salle municipale se tiendra la première assemblée générale. Le but primordial de cette première assemblée sera de faire ratifier par les membres le programme de l'année. Les membres auront alors l'occasion de présenter leurs projets ou suggestions.

Mardi, le 27 septembre, à 2 hres, p.m., il y aura visite industrielle des usines Thibault suivie d'une réception libre au chalet des Thibault. Mercredi le 28 sèptembre, il y aura conférence à la salle municipale organisée par le comité de pratique oratoire. Mlle Suzanne Shooner donnera ses impressions d'un voyage en Russie. Cette conférence sera suivie d'un goûter. L'entrée est libre pour tous.

Jeudi soir, le 29 septembre la semaine Jeune Commerce se terminera par un tournoi final de tennis des membres au club Thibault à 8 hres. Ce tournoi sera suivi d'une réception

Devant les représentations du R.F. Omer

L'UCC favorable à l'amélioration des moyens d'enseignement agricole dans Champlain

par J.-René FERRON

SAINT-PROSPER — Le R.F. Omer, directeur de l'école d'Agriculture de Sainte-Anne-de-la-Pérade, dans le comté de Champlain, réclame énergiquement l'amélioration des moyens d'enseignement agricole dans ce comté. Invité à prendre la parole lors du dernier congrès diocésain de la Fédération de l'Union Catholique des Cultivateurs de la région de Trois-Rivières, le religieux, qui dirige les destinées de l'école de Ste-Anne depuis quelques années, n'a pas mâché ses mots en demandant l'appui de l'UCC afin de faire pression auprès du Service provincial de l'Enseignement agricole et obtenir une amélioration appréciable de l'ensemble de l'enseignement agricole dans Champlain.

Le religieux a rappelé que l'école d'agriculture de Ste-Anne de la Pérade opérait toujours dans une maison privée qui avait été transformée pour cet enseignement. "Ce devait être temporaire, mais il semble que ce soit devenu permanent", a dit le religieux.

On sait que la reconstruction de l'école d'agriculture du comté de Champlain est réclamée depuis plusieurs années, mais à cause de l'insuffisance d'élèves qui fréquentaient l'école, les autorités provinciales hésitaient à entreprendre des pourparlers en faveur des travaux qu'il y aurait eu à faire pour l'amélioration des locaux de cet enseignement spécialisé.

"Quand je suis arrivé à la direction de l'école d'agriculture de Ste-Anne de la Pérade, il y avait 27 élèves. L'année suivante nous en avions 30, donc trois de plus. Mais cette année, nous devons en refuser à l'heure actuelle. Les autorités provinciales nous avaient demandé de justifier la reconstruction de l'école par un manque d'espace. Je crois que le fait de refuser des élèves est suffisant pour démontrer qu'il faut absolument des locaux plus adéquats pour l'enseignement agricole dans Champlain".

A la suite de cet exposé du R.F. Omer, les congressistes furent invités à voter une résolution demandant au gouvernement provincial de prendre en sérieuse considération les conditions actuelles de l'enseignement agricole dans le comté de Champlain et, si possible, apporter des mesures salvatrices.

La résolution en question fut votée par l'assemblée générale et elle sera ratifiée par le congrès général d'octobre prochain.



Les Bulbes de Hollande FONT LA DIFFÉRENCE DANS VOTRE JARDIN

Seuls les *Bulbes de Hollande*, inspectés par le gouvernement, offrent ce merveilleux entretien si facile.

PAS D'ENGRAIS — PAS DE CULTURE
PAS DE SARCLAGE — PAS D'INSECTICIDES
PAS D'ENTRETIEN

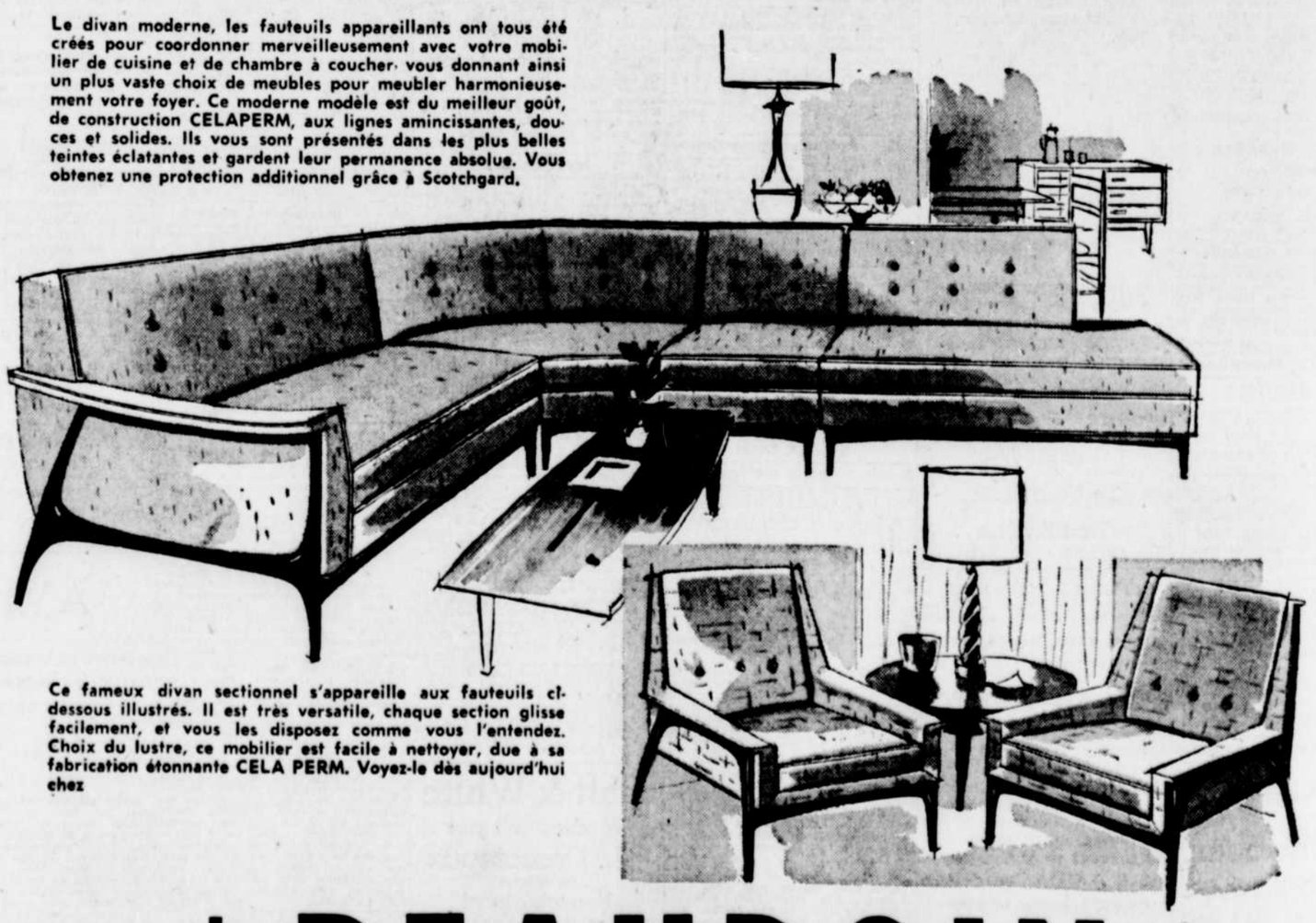
Creusez simplement un trou, plantez les Bulbes Hollandais . . . ce n'est pas plus malin que cela!

Plantez des BULBES DE HOLLANDE CET AUTOMNE
vous aurez des fleurs à profusion le printemps prochain
peu dispendieux • en vente partout • se plantent partout

BULBICULTEURS ASSOCIÉS DE HOLLANDE

DONNEZ PLUS D'ECLAT A VOTRE FOYER
AVEC CET HARMONIEUX MOBILIER DE SALON...

Le divan moderne, les fauteuils appareillants ont tous été créés pour coordonner merveilleusement avec votre mobilier de cuisine et de chambre à coucher vous donnant ainsi un plus vaste choix de meubles pour meubler harmonieusement votre foyer. Ce moderne modèle est du meilleur goût, de construction CELAPERM, aux lignes amincissantes, douces et solides. Ils vous sont présentés dans les plus belles teintes éclatantes et gardent leur permanence absolue. Vous obtenez une protection additionnel grâce à Scotchgard.



Ce fameux divan sectionnel s'appareille aux fauteuils ci-dessous illustrés. Il est très versatile, chaque section glisse facilement, et vous les disposez comme vous l'entendez. Choix du lustre, ce mobilier est facile à nettoyer, due à sa fabrication étonnante CELA PERM. Voyez-le dès aujourd'hui chez

J. N. BEAUDOIN LTEE

676 Champflour — Trois-Rivières — FR. 4-6219